

Roll Up 28 WF RTS II

- EN** Instructions
- FR** Notice
- DE** Anleitung
- IT** Istruzioni
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Instruções
- EL** Οδηγίες
- AR** التعليمات

ORIGINAL INSTRUCTIONS

These instructions apply to all Roll Up 28 WF RTS II drives, the different versions of which are available in the current catalogue.

CONTENTS

1. Prior information.....	4
1.1. Field of application.....	4
1.2. Liability	4
2. Installation.....	5
2.1. Assembly	5
2.2. Wiring	6
2.3. Commissioning	7
2.4. Tips and advice on installation.....	9
3. Use and maintenance	13
3.1. Mode selection: Roller or Tilting Mode.....	13
3.2. Controlling Up, Down, my: in Roller mode	14
3.3. Controlling Up, Down, my: in Tilting mode.....	15
3.4. Favourite position (my).....	15
3.5. Adjusting the speed.....	16
3.6. Tips and advice on operation	17
4. Technical data	19

GENERAL INFORMATION

Safety instructions



DANGER

Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.



WARNING

Indicates a danger which may result in death or serious injury.



PRECAUTION

Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.



CAUTION

Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.

1. PRIOR INFORMATION

1.1. Field of application

The R28 drives are designed to motorise all types of:

- Interior vertical blinds which front rail moves solely by gravity with a mass less than 15 kg.

1.2. Liability

Before installing and using the drive, please read **these instructions carefully**.

In addition to the instructions provided in this guide, please also comply with the instructions provided in the attached **Safety instructions** document.

The drive must be installed by a home motorisation and automation professional, in accordance with Somfy's instructions and the applicable regulations in the country of installation.

Any operation of the drive outside the field of application described above is prohibited. Such use, and any failure to comply with the instructions given in this guide and in the attached **Safety instructions** document, absolves Somfy of any liability and invalidates the warranty.

After installing the drive, the installer must inform his customers of the operating and maintenance conditions for the drive and must provide them with the operating and maintenance instructions, and the attached **Safety instructions** document. Any After-Sales Service operation on the drive must be performed by a home motorisation and automation professional.

Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. If in doubt when installing this product and/or to obtain additional information, contact a Somfy representative or visit the website **www.somfy.com**.

Using this drive with any products which are not listed in the attached «Compatibility matrix» document shall also render invalid any Somfy warranty and release Somfy from any liability.

2.INSTALLATION

△ CAUTION

- These instructions are mandatory for the home motorisation and automation professional installing the drive.
- Never drop, knock or puncture the drive or immerse it in liquid.
- Install an individual control point for each drive.

ⓘ NOTICE

Make sure that LED, programming button and input connection remain visible and easily accessible after installation.

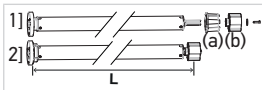
2.1.Assembly

2.1.1.Preparing the drive

△ CAUTION

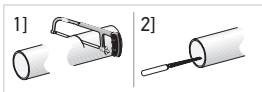
Roll Up 28 WF RTS II : interior diameter of the tube has to be $\varnothing 26.6$ mm or greater.

- 1] Fit the crown (a) and drive wheel (b) to the motor.
- 2] Measure the length (L) between the end of the drive wheel and the head end.



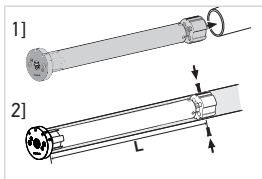
2.1.2.Preparing the tube

- 1] Cut the tube to the required length.
- 2] Deburr the tube and remove the debris.



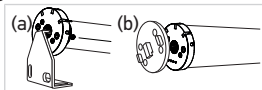
2.1.3. Assembling the drive-tube

- 1] Slide the drive into the tube. Insert the wheel by aligning the wheel to the tube profile. Insert the drive half way and then slide the crown down the drive and insert it in the tube. Finally, push the motor inside the tube.
- 2] Not required, but if needed, fix the tube to the drive with self-tapping screws or steel pop rivets depending on the dimension (L).



2.1.4. Mounting the tube-drive assembly on the brackets

- (a) Standard bracket.
- (b) Drive plate for specific bracket.



NOTICE

For optimal radio reception, the motor antenna should be kept straight and should be positioned outside of headrail (if used).

2.2. Wiring



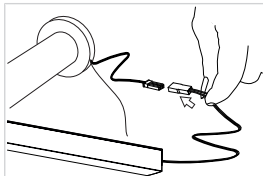
WARNING

- To ensure electrical safety, this Class III drive must be powered by a «SELV» voltage source (Safety Extra Low Voltage).
- Improper using battery pack may cause overheating, fire, explosion, resulting in serious injury or death.
- Do not expose the drive or battery to excessive temperatures.
- There is a risk if terminals of the battery-operated drive or battery being short circuited by metal objects.

⚠ CAUTION

- Ensure battery is fully charged prior to installation on site.
- Do not unplug the battery when the drive works.
- Using this drive with any products which are not listed in the attached «Compatibility matrix» document shall also render invalid any Somfy warranty and release Somfy from any liability.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this drive.

Plug the battery with the motor supply cable.



2.3.Commissioning

ⓘ NOTICE

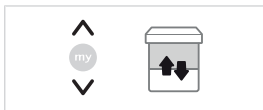
- Orange LED blinks continuously in setting mode.
- Green LED blinks once when any order from paired remote is received.

2.3.1.Pre-programming the control point

Press the **Up** and **Down** buttons simultaneously on the control point:

→ The motorised product moves up and down.

The control point is pre-programmed.



2.3.2. Checking the direction of rotation

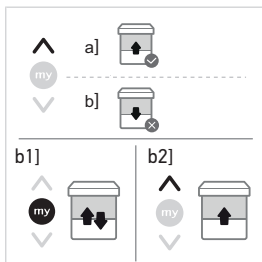
Press the **Up** button on the control point:

a] If the motorised product rises, the direction of rotation is correct: move onto section **Setting the end limits**.

b] If the motorised product lowers, the direction of rotation is incorrect: move onto the next step.

b1] Press the **my** button on the control point until the motorised product moves up and down: The direction of rotation has been modified.

b2] Press the **Up** button on the control point to check the direction of rotation.

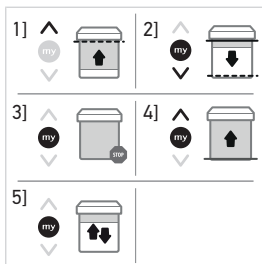


2.3.3. Setting the end limits

NOTICE

The end limits can be set in any order.

- 1] Press and hold the **Up** button to move the motorised product to the desired up position. If necessary, adjust the up position using the **Up** or **Down** buttons.
- 2] **To memorize the upper end limit:** Press the **my** and **Down** buttons simultaneously and release once the motorised product begins to move. The upper end limit is now memorized and green LED blinks 5 times.
- 3] Press the **my** button when the motorised product reaches the desired down position. If necessary, adjust the down position using the **Up** or **Down** buttons.
- 4] **To memorize the lower end limit:** Press the **my** and **Up** buttons simultaneously and release when the motorised product begins to move and green LED blinks 5



times. The lower end limit is now memorized. The motorised product moves up and stops at its upper end limit.

- 5] **To confirm and complete end limits programming:** Press and hold the **my** button until the motorised product briefly moves up and down. The end limits are now programmed.

2.3.4. Recording "Pairing" the control point

After recording the end limits:

- Briefly press the control point PROG button.
 - The motorised product briefly moves up and down to confirm pairing.

→ The control point is recorded "paired" to the motorised product and green LED blinks 5 times.



2.4. Tips and advice on installation

2.4.1. Questions about the product?

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not operate.	The drive battery is low and requires charge. Red LED blinks 5 times when any button of a paired control point is pressed.	Charge the battery.
	The control point battery is low. LED doesn't light when any button of a paired control point is pressed.	Check the battery and replace it as required.

Observations	Possible causes	Solutions
	The control point is not compatible or not programmed. LED doesn't light when any button of control point is pressed.	Check the compatibility or pair the control point as required referring to <u>Adding/Deleting control points</u> [▶ 18].
	An obstacle hinders the movement of the motorised product. The Red LED lights fixed on.	Remove the obstacle.
	Drive position is out of the end limits. Red LED blinks 2 times intermittently and continually.	Proceed to section <u>Readjusting the end limits</u> [▶ 11].
	The drive is neither set nor paired. Orange LED lights fixed on.	Proceed to section <u>Commissioning</u> [▶ 7]
	The thermal protection has activated. LED blinks red continuously.	Wait for the drive to cool down (LED will switch off).
The motorised product stops too soon.	The end limits are incorrectly set.	Reset the end limits referring to <u>Readjusting the end limits</u> [▶ 11].
	The motorised product has exceeded recommended weight limit.	Replace motorised product.
	The drive battery is low and requires charge. Red LED blinks 5 times when any button of a paired control point is pressed.	Charge the battery.

Observations	Possible causes	Solutions
Setting is not allowed. The drive moves briefly 3 times in one direction and 3 times in the other direction. Red LED blinks 3 times and 3 times intermittently.	Maximum number of control points reached.	Erase control points from memory referring to <u>Erasing control points from memory</u> [▶ 13].
	Maximum/minimum value of the setting is reached.	Perform correct setting.
	End limits are too close.	Readjust the end limits referring to <u>Readjusting the end limits</u> [▶ 11].
Red LED blinks slowly for 3 seconds before and after motor running.	The drive battery is low. Battery capacity is less than or equal to 5%.	Charge the battery.

2.4.2. Readjusting the end limits

⚠ CAUTION

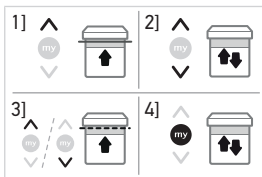
Control point must be paired to the motorised product.

ⓘ NOTICE

Orange LED blinks slowly until the new end limit is recorded.

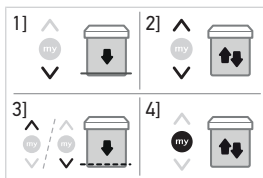
2.4.2.1. Readjusting the upper end limit

- 1] Briefly press the **Up** button, to move the motorised product to the upper end limit.
- 2] Press and hold the **Up** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product briefly moves up and down.
- 3] Press and hold the **Up** or **Down** button to move the motorised product to the new desired position.
- 4] To confirm the new position press and hold the **my** button until the motorised product briefly moves up and down and green LED blinks 5 times.



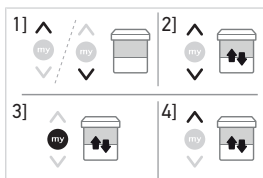
2.4.2.2. Readjusting the lower end limit

- 1] Briefly press the **Down** button to move the motorised product to the lower end limit.
- 2] Press and hold the **Up** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product briefly moves up and down.
- 3] Press and hold the **Up** or **Down** button to move the motorised product to the new desired position.
- 4] To confirm the new position press and hold the **my** button until the motorised product moves up and down and green LED blinks 5 times.



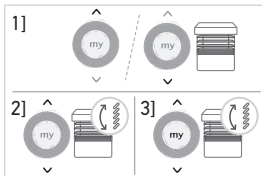
2.4.3. Modifying the drive rotation direction

- 1] Using the **Up** or **Down** button on the control point, move the motorised product away from the end limits.
- 2] Press and hold the **Up** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product briefly moves up and down and orange LED starts to blink slowly.
- 3] Press the **my** button until the motorised product briefly moves up and down to reverse the rotation direction and green LED blinks 5 times.
- 4] Press the **Up** button to check the new rotation direction. The drive rotation direction is reversed.



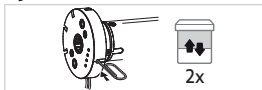
2.4.4. Modifying the wheel rotation direction

- 1] Using the **Up** or **Down** button on the control point, move the motorised product away from the end limits.
- 2] Press and hold the **Up** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product briefly moves up and down and orange LED starts to blink slowly.
- 3] Press the **Up**, **my** and **Down** buttons simultaneously, until the motorised product briefly moves up and down, wheel rotation is reversed and green LED blinks 5 times.



2.4.5. Erasing control points from memory

To delete all the programmed control points, press and hold the drive head programming button until the motorised product briefly moves up and down twice.



→ All programmed control points are deleted and orange LED blinks 5 times every 10 seconds.

2.4.6. Erasing the memory of the drive (factory default)

To reset the drive, press and hold the drive head programming button until the motorised product briefly moves up and down 3 times.



→ All the settings are erased. Green LED blinks 5 times then orange LED is fixed on.

3. USE AND MAINTENANCE



NOTICE

This drive does not require any maintenance operations.

3.1. Mode selection: Roller or Tilting Mode

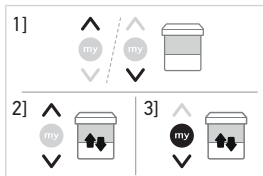
The drives are designed to work in 2 modes: Tilting mode or Roller mode.

This feature allows the drive to be set according to the type of application.

i NOTICE

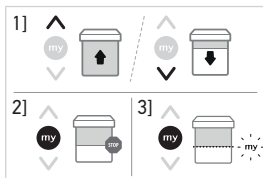
The drive is set (by default) to work in Roller mode.

- 1] Move the motorised product away from the end limits.
- 2] Simultaneously press and hold the **Up** and **Down** buttons until the motorised product briefly moves up and down.
- 3] Press and hold the **my** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product briefly moves up and down to change from Roller mode to Tilting mode.
 - Green LED blinks twice to indicate that the drive is in **Roller mode** or three times to indicate that the motor is in **Tilting mode**.



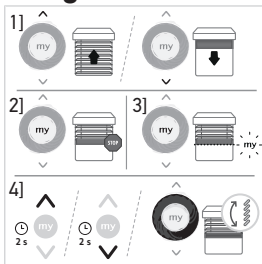
3.2. Controlling Up, Down, my: in Roller mode

- 1] To move the motorised product from a limit to the other limit, briefly press the **Up** or **Down** button.
- 2] To stop the motorised product, briefly press the **my** button.
- 3] If a favourite position (**my**) is recorded: To move the motorised product to the favourite position (**my**), briefly press the **my** button.



3.3. Controlling Up, Down, my: in Tilting mode

- 1] To move the motorised product from a limit to the other limit, briefly press (less than 0,5s) the **Up** or **Down** button.
- 2] To stop the motorised product, press the **my** button.
- 3] If a favourite position (**my**) is recorded: To move the motorised product to the favourite position (**my**), briefly press the **my** button. The motorised product automatically moves to the down end limit (first) then to the favourite position (**my**).
- 4] To tilt the slats, press and hold the **Up** or **Down** button until the slats reach the desired position.



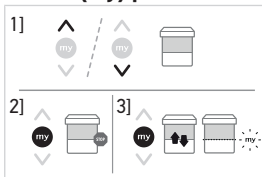
3.4. Favourite position (my)

NOTICE

An intermediate stop, which is called the "favourite (my) position", is different from the upper and lower positions.

3.4.1. Programming or modifying the favourite (my) position

- 1] Move the motorised product to the desired favourite position using the **Up** or **Down** button.
- 2] Briefly press the **my** button to stop the motorised product.
- 3] Press and hold the **my** button until the motorised product briefly moves up and down:
 - The desired favourite (**my**) position is programmed and green LED blinks 5 times.



NOTICE

Only one favourite (my) position is permitted.

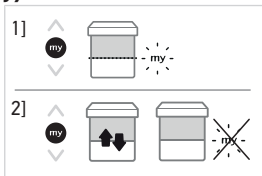
3.4.2. Deleting the favourite position (my)

1] Press the **my** button:

⇒ The motorised product starts to move and stops in the favourite position (my).

2] Press and hold the **my** button until the motorised product briefly moves up and down:

→ The favourite position (my) is deleted and green LED blinks 5 times.



3.5. Adjusting the speed

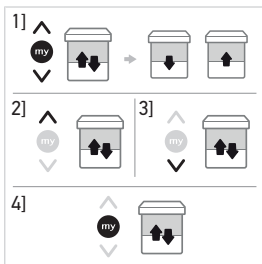
NOTICE

Orange LED blinks slowly in this mode.

1] Move the motorised product away from the end limits. Press and hold the **Up**, **my** and **Down** buttons simultaneously, until the motorised product briefly moves up and down once.

⇒ The motorised product moves up and down automatically between limits to validate entering in speed adjustment mode.

2] To increase the speed, press and hold the **Up** button until the motorised product briefly moves up and down and green LED blinks 5 times. Repeat as needed.



① **NOTICE**

Maximum speed is reached when the motorised product moves briefly 3 times in one direction and 3 times in the other direction. Red LED blinks 3 times and 3 times intermittently.

- 3] To decrease the speed, press and hold the **Down** button until the motorised product briefly moves up and down. Repeat as needed.

① **NOTICE**

Minimum speed is reached when the motorised product moves briefly 3 times in one direction and 3 times in the other direction.

- 4] To confirm the new speed, press and hold the **my** button until the motorised product briefly moves up and down and green LED blinks 5 times.

3.6. Tips and advice on operation

3.6.1. Questions about the product?

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not operate.	The control point battery is low. LED doesn't light when any button of a paired control point is pressed.	Change control point battery as required.
	Drive battery is low and requires charge.	Charge the battery.

Observations	Possible causes	Solutions
	Thermal protection of the drive is on (Red LED blinks slowly).	Wait for the drive to cool down (Red LED will stop blinking when drive is ready to use).
The motorised product stops before its end limit.	The drive has detected an obstacle (solid Red LED).	Move the motorised product in the other direction.

i NOTICE

If the motorised product still does not work, contact a drive and home automation professional.

3.6.2. Adding/Deleting control points

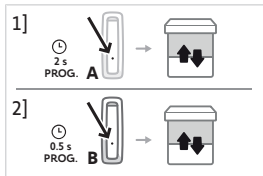


i NOTICE

Orange LED blinks slowly when adding or deleting a remote control.

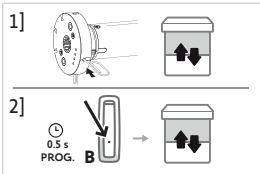
3.6.2.1. Using a control point that has been previously programmed to the motorised product

- 1] Press and hold the **PROG.** button (**A**) on the programmed control point until the motorised product briefly moves up and down.
 ⇒ Green LED blinks 5 times then orange LED blinks slowly.
- 2] Briefly press the **PROG.** button (**B**) on the control point to add or delete.
 → Green LED blinks 5 times.



3.6.2.2. Using the Programming button on the drive head

- 1] Press and hold the drive head programming button until the motorised product briefly moves up and down.
 - ⇒ Green LED blinks 5 times then orange LED blinks slowly.
- 2] Briefly press the **PROG.** button (**B**) on the control point to add or delete.
 - Green LED blinks 5 times.



i NOTICE

Other functions are available, for more information, contact your Somfy representative.

4. TECHNICAL DATA

Power supply	12 Vdc SELV
Frequency bands and maximum power used	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Torque	1.1 N·m
Speed	10-28 RPM
Electrical insulation	III
Minimum distance between limits	1 turn
Operating temperature	0° to 60°C
Protection rating	IP20 (for indoor use only)
Charging temperature	0° to 40°C
Battery type	Li-ion
Battery charging time	4.5 hours maximum
Running time	4 minutes

Maximum number of
associated control points 12

 **NOTICE**

For additional information on the technical data for this drive contact your Somfy representative.



Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via the local collection facility.



We care about our environment. Do not dispose of the appliance with usual household waste. Give it to an approved collection point for recycling.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE as manufacturer hereby declares that the drive covered by these instructions and used as intended according to these instructions is in compliance with the essential requirements of the applicable European Directives and in particular of the Machinery Directive 2006/42/EC, and the Radio Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, Approval manager, acting on behalf of Activity director, Cluses, 05/2021.



Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK hereby declares that the drive covered by these instructions when marked for input voltage 230V~50Hz and used as intended according to these instructions, is in compliance with UK legislation of Machinery safety regulations S.I.2008 N°1597 and the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at www.somfy.co.uk.

Steven MONTGOMERY, Managing Director Somfy Ltd UK & Ireland, Yeadon, 05/2021.

NOTICE TRADUITE

Cette notice s'applique à toutes les motorisations Roll Up 28 WF RTS II dont les déclinaisons sont disponibles au catalogue en vigueur.

SOMMAIRE

1. Informations préalables	23
1.1. Domaine d'application	23
1.2. Responsabilité	23
2. Installation	24
2.1. Assemblage	24
2.2. Câblage	25
2.3. Mise en service	26
2.4. Astuces et conseils d'installation	28
3. Utilisation et maintenance	33
3.1. Sélection du mode : mode enroulement ou orientation	33
3.2. Montée, Descente, my : en mode enroulement	34
3.3. Montée, Descente, my : en mode orientation	34
3.4. Position favorite (my)	35
3.5. Ajustement de la vitesse	36
3.6. Astuces et conseils d'utilisation	37
4. Caractéristiques techniques	39

GÉNÉRALITÉS

Consignes de sécurité



DANGER

Signale un danger entraînant immédiatement la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.



PRÉCAUTION

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves.



ATTENTION

Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

1. INFORMATIONS PRÉALABLES

1.1. Domaine d'application

Les motorisations R28 sont conçues pour motoriser tous types de :

- Stores verticaux d'intérieur dont le rail avant se déplace uniquement par gravité grâce à un poids de moins de 15 kg.

1.2. Responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser la motorisation, lire **attentivement cette notice**.

Outre les consignes de cette notice, respecter également les consignes détaillées dans le document joint **Consignes de sécurité**.

La motorisation doit être installée par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément aux consignes de Somfy et à la réglementation applicable dans le pays de mise en service.

Toute utilisation de la motorisation hors du domaine d'application décrit ci-dessus est interdite. Elle exclurait, comme tout irrespect des consignes figurant dans cette notice et dans le document joint **Consignes de sécurité**, toute responsabilité et garantie de Somfy.

Après l'installation de la motorisation, l'installateur doit informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance de la motorisation et doit leur transmettre les consignes d'utilisation et de maintenance, ainsi que le document joint **Consignes de sécurité**. Toute opération de Service Après-Vente sur la motorisation nécessite l'intervention d'un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Si un doute apparaît lors de l'installation de ce produit et / ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site **www.somfy.com**.

L'utilisation de cette motorisation avec des produits non listés dans le document joint Matrice de compatibilité exclurait également toute responsabilité et garantie de Somfy.

2.INSTALLATION

△ ATTENTION

- *Consignes à suivre impérativement par le professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat réalisant l'installation de la motorisation.*
- *Ne jamais laisser tomber, choquer, percer, immerger la motorisation.*
- *Installer un point de commande individuel pour chaque motorisation.*

i INFORMATION

S'assurer que la DEL, la touche de programmation et l'entrée du câble du chargeur restent visibles et facilement accessibles après l'installation.

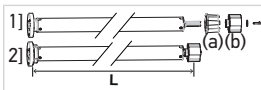
2.1.Assemblage

2.1.1.Préparation de la motorisation

△ ATTENTION

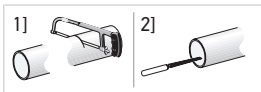
Roll Up 28 WF RTS II : le diamètre intérieur du tube doit être de 26.6 mm ou plus.

- 1] Monter la couronne (a) et la roue (b) sur la motorisation.
- 2] Mesurer la longueur (L) entre l'extrémité de la roue et l'extrémité de la tête.



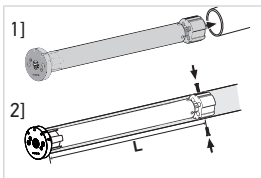
2.1.2.Préparation du tube

- 1] Couper le tube à la longueur désirée.
- 2] Ébavurer le tube et éliminer les copeaux.



2.1.3.Assemblage tube-motorisation

- 1] Glisser la motorisation dans le tube. Insérer la roue en l'alignant sur le profilé du tube. Insérer à moitié la motorisation, puis faire glisser vers le bas la couronne, jusqu'à la motorisation, puis l'insérer dans le tube.
- Enfin, pousser la motorisation à l'intérieur du tube.

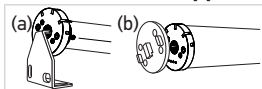


- 2] Ce n'est pas indispensable, mais si nécessaire, fixer le tube à la motorisation avec des vis parker ou des rivets pop en acier, selon la cote (L).

2.1.4. Montage de l'ensemble tube-motorisation sur les supports

(a) Support standard.

(b) Platine d'entraînement pour support spécifique.



i INFORMATION

Pour que la réception radio soit optimale, l'antenne de la motorisation doit être tenue rectiligne et doit être placée à l'extérieur du caisson (si utilisée).

2.2. Câblage



AVERTISSEMENT

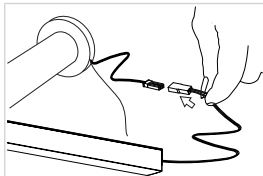
- Pour garantir la sécurité électrique, cette motorisation de classe III doit obligatoirement être alimentée par une source de tension « TBTS » (Très Basse Tension de Sécurité).
- Le pack batterie, s'il n'est pas correctement utilisé, peut provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion et entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Ne pas exposer la motorisation ou la batterie à des températures excessives.
- Il existe un risque de court-circuit avec des objets métalliques entre les bornes de la motorisation alimentée par batterie ou celles de la batterie.



ATTENTION

- S'assurer que la batterie est entièrement rechargée avant l'installation sur site.
- Ne jamais débrancher la batterie lorsque la motorisation est en marche.
- L'utilisation de cette motorisation avec des produits non listés dans le document joint « Matrice de compatibilité » exclurait également toute responsabilité et garantie de Somfy.
- Pour recharger la batterie, utiliser uniquement l'alimentation détachable fournie avec la motorisation.

Brancher la batterie à l'aide du câble d'alimentation de la motorisation.



2.3. Mise en service

i INFORMATION

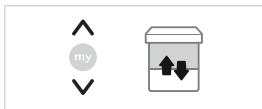
- La DEL orange clignote continuellement en mode réglage.
- La DEL verte clignote une fois sur réception d'un ordre envoyé par un point de commande appairé.

2.3.1. Pré-enregistrement du point de commande

Faire un appui simultané sur les touches **Montée** et **Descente** du point de commande :

→ Le produit motorisé effectue un va-et-vient.

Le point de commande est pré-enregistré.



2.3.2. Contrôle du sens de rotation

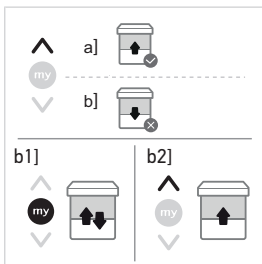
Appuyer sur la touche **Montée** du point de commande :

a] Si le produit motorisé monte, le sens de rotation est correct : passer à **Réglage des fins de course**.

b] Si le produit motorisé descend, le sens de rotation est incorrect : passer à l'étape suivante.

b1] Appuyer sur la touche **my** du point de commande jusqu'au va-et-vient du produit motorisé : le sens de rotation est modifié.

b2] Appuyer sur la touche **Montée** du point de commande pour vérifier le sens de rotation.

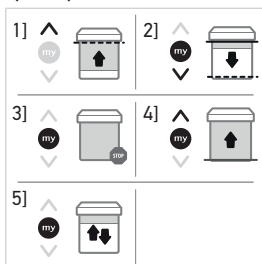


2.3.3. Réglage des fins de course

i INFORMATION

Les fins de course peuvent être réglées dans n'importe quel ordre.

- 1] Faire un appui long sur la touche **Montée** pour placer le produit motorisé à la position haute désirée. Au besoin, régler la position haute à l'aide des touches **Montée** et **Descente**.



- 2] **Pour mémoriser la fin de course haute :** Appuyer simultanément sur les touches **my** et **Descente** avant de les relâcher dès que le produit motorisé commence à se déplacer. La fin de course haute est maintenant mémorisée et la DEL verte clignote 5 fois.

- 3] Appuyer sur la touche **my** quand le produit motorisé atteint la position basse souhaitée. Au besoin, régler la position basse à l'aide des touches **Montée** et **Descente**.

- 4] **Pour mémoriser la fin de course basse :** Appuyer simultanément sur les touches **my** et **Montée** avant de les relâcher dès que le produit motorisé commence à se déplacer ; la DEL verte clignote 5 fois. La fin de course basse est maintenant mémorisée. Le produit motorisé remonte et s'arrête en fin de course haute.

- 5] **Pour valider et terminer l'enregistrement des fins de course :** Faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé. Les fins de courses sont maintenant enregistrées.

2.3.4. Enregistrement « appairage » du point de commande

Après l'enregistrement des fins de course :

- Sur le point de commande, appuyer brièvement sur le bouton PROG.
 - Le produit motorisé effectue un bref va-et-vient pour confirmer l'appairage.

→ Le point de commande est enregistré « appairé » au produit motorisé et la DEL verte clignote 5 fois.



2.4. Astuces et conseils d'installation

2.4.1. Des questions sur le produit ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé ne fonctionne pas.	La batterie de la motorisation est faible et nécessite une recharge. La DEL rouge clignote 5 fois sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Recharger la batterie.
	La pile du point de commande est faible. La DEL ne s'allume pas sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Contrôler si la batterie est faible et la remplacer si besoin.
	Le point de commande n'est pas compatible ou n'est pas programmé. La DEL ne s'allume pas sur pression d'une touche d'un point de commande.	Vérifier la compatibilité ou appairer le point de commande selon le besoin, en consultant le chapitre Ajout / suppression de points de commande [► 38].

Constats	Causes possibles	Solutions
	Un obstacle empêche le mouvement du produit motorisé. La DEL rouge est allumée.	Éliminer l'obstacle.
	La motorisation est en dehors des fins de course. La DEL rouge clignote 2 fois par intermittence et en continu.	Passer au chapitre « Réajustement des fins de course [► 30] ».
	La motorisation n'est ni réglée, ni appairée. La DEL orange est allumée.	Passer au chapitre « Mise en service [► 26] ».
	La protection thermique s'est déclenchée. La DEL rouge clignote en continu.	Attendre que la motorisation refroidisse (la DEL s'éteindra alors).
Le produit motorisé s'arrête trop tôt.	Les fins de course sont mal réglées.	Réajuster les fins de course en consultant le chapitre Réajustement des fins de course [► 30] .
	Le produit motorisé a dépassé la limite de poids recommandée.	Remplacer le produit motorisé.
	La batterie de la motorisation est faible et nécessite une recharge. La DEL rouge clignote 5 fois sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Recharger la batterie.

Constats	Causes possibles	Solutions
Le réglage n'est pas autorisé. La motorisation effectue 3 mouvements brefs dans un sens et 3 dans l'autre sens. La DEL rouge clignote 3 fois et 3 fois par intermittence.	Nombre maximal de points de commandes atteint.	Effacer des points de commande de la mémoire en consultant <u>Effacement des points de commande de la mémoire</u> [▶ 32].
	La valeur maximale / minimale du réglage est atteinte.	Régler la valeur correctement.
	Les fins de course sont trop proches.	Régler de nouveau les fins de course en consultant le chapitre <u>Réajustement des fins de course</u> [▶ 30].
La DEL rouge clignote lentement pendant 3 secondes avant et après le fonctionnement de la motorisation.	La batterie de la motorisation est faible. Son niveau de charge est inférieur ou égal à 5 %.	Recharger la batterie.

2.4.2. Réajustement des fins de course

⚠ ATTENTION

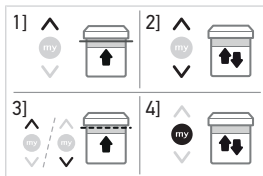
Le point de commande doit être appairé au produit motorisé.

i INFORMATION

La DEL orange clignote lentement jusqu'à ce que la nouvelle fin de course soit enregistrée.

2.4.2.1. Réajustement de la fin de course haute

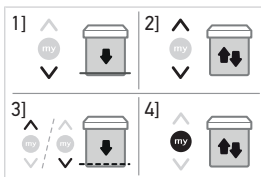
- Appuyer sur la touche **Montée** brièvement pour manœuvrer le produit motorisé jusqu'en fin de course haute.
- Faire un appui long en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.



- 3] Faire un appui long sur la touche **Montée** ou **Descente** pour placer le produit motorisé à la nouvelle position désirée.
- 4] Pour valider la nouvelle position, faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.

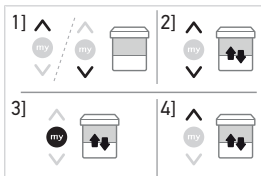
2.4.2.2. Réajustement de la fin de course basse

- 1] Faire un appui bref sur la touche **Descente** pour manœuvrer le produit motorisé jusqu'en fin de course basse.
- 2] Faire un appui long en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.
- 3] Faire un appui long sur la touche **Montée** ou **Descente** pour placer le produit motorisé à la nouvelle position désirée.
- 4] Pour valider la nouvelle position, faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.



2.4.3. Modification du sens de rotation de la motorisation

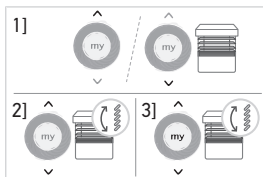
- 1] Appuyer sur la touche **Montée** ou **Descente** du point de commande pour éloigner le produit motorisé de ses fins de course.
- 2] Faire un appui long en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et au clignotement lent de la DEL orange.



- 3] Pour inverser le sens de rotation, appuyer sur la touche **my** jusqu'au va et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.
- 4] Appuyer sur la touche **Montée** pour contrôler le nouveau sens de rotation. Le sens de rotation de la motorisation est inversé.

2.4.4. Modification du sens de rotation du variateur

- 1] Appuyer sur la touche **Montée** ou **Descente** du point de commande pour éloigner le produit motorisé de ses fins de course.
- 2] Faire un appui long en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et au clignotement lent de la DEL orange.
- 3] Faire un appui long en même temps sur les touches **Montée**, **my** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé ; le sens de rotation de la roue est inversé et la DEL verte clignote 5 fois.



2.4.5. Effacement des points de commande de la mémoire

Pour supprimer tous les points de commande programmés, faire un appui long sur le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'à ce que le produit motorisé effectue deux brefs va-et-vient.



→ Tous les points de commande enregistrés sont effacés et la DEL orange clignote 5 fois toutes les 10 secondes.

2.4.6. Effacement de la mémoire de la motorisation (valeurs par défaut d'usine)

Pour réinitialiser la motorisation, faire un appui long sur le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé, 3 fois.

→ Tous les réglages sont effacés. La DEL verte clignote 5 fois, puis la DEL orange s'allume.



3. UTILISATION ET MAINTENANCE

① INFORMATION

Cette motorisation ne nécessite pas d'opération de maintenance.

3.1. Sélection du mode : mode enroulement ou orientation

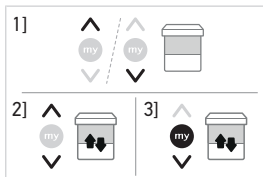
Les motorisations sont conçues pour fonctionner selon 2 modes : un mode orientation et un mode enroulement.

Cette fonctionnalité permet de régler la motorisation en fonction du type d'application.

① INFORMATION

La motorisation est réglée (par défaut) pour fonctionner en mode enroulement.

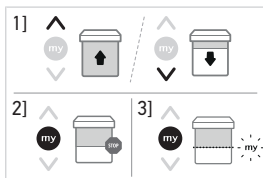
- 1] Manœuvrer le produit motorisé à l'écart de ses fins de course.
- 2] Faire un appui long en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.
- 3] Faire un appui long en même temps sur les touches **my** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé, pour passer du mode enroulement au mode orientation.



- La DEL verte clignote deux fois pour indiquer que la motorisation est en **mode enroulement** ou trois fois pour indiquer que la motorisation est en **mode orientation**.

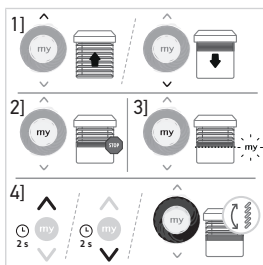
3.2. Montée, Descente, my : en mode enroulement

- 1] Pour manœuvrer le produit motorisé depuis l'une de ses fins de course jusqu'à l'autre, faire un appui bref sur la touche **Montée** ou **Descente**.
- 2] Pour stopper le produit motorisé, appuyer brièvement sur la touche **my**.
- 3] Si une position favorite (my) est enregistrée : pour déplacer le produit motorisé jusqu'à la position favorite (my), faire un appui bref sur le bouton **my**.



3.3. Montée, Descente, my : en mode orientation

- 1] Pour manœuvrer le produit motorisé depuis l'une de ses fins de course jusqu'à l'autre, faire un appui bref (moins de 0,5 s) sur la touche **Montée** ou **Descente**.
- 2] Pour arrêter le produit motorisé, appuyer sur **my**.
- 3] Si une position favorite (my) est enregistrée : pour déplacer le produit motorisé jusqu'à la position favorite (my), faire un appui bref sur le bouton **my**. Le produit motorisé se déplace automatiquement jusqu'à la fin de course basse (dans un premier temps), puis jusqu'à la position favorite (my).



- 4] Pour orienter les lames, faire un appui long sur la touche **Montée** ou **Descente** jusqu'à ce que les lames aient atteint la position souhaitée.

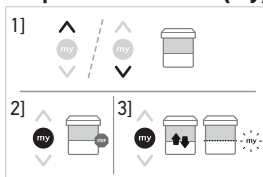
3.4. Position favorite (my)

i INFORMATION

Il existe une position intermédiaire appelée « position favorite (my) » autre que les positions basse et haute.

3.4.1. Enregistrement ou modification de la position favorite (my)

- 1] Appuyer sur la touche **Montée** ou **Descente** pour amener le produit motorisé vers la nouvelle position favorite.
- 2] Pour stopper le produit motorisé, appuyer brièvement sur la touche **my**.
- 3] Faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé :
 - La position favorite (my) souhaitée est enregistrée et la DEL verte clignote 5 fois.

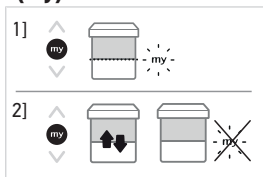


i INFORMATION

Une seule position favorite (my) est admise.

3.4.2. Suppression de la position favorite (my)

- 1] Appuyer sur la touche **my** :
 - ⇒ Le produit motorisé se met en mouvement et s'arrête en position favorite (my).



- 2] Faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé :
- La position favorite (*my*) est supprimée et la DEL verte clignote 5 fois.

3.5. Ajustement de la vitesse

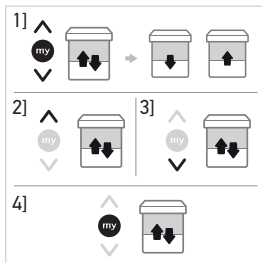
① INFORMATION

Dans ce mode, la DEL orange clignote lentement.

- 1] Manœuvrer le produit motorisé à l'écart de ses fins de course. Faire un appui long en même temps sur les touches **my**, **Montée** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé (un seul).

⇒ Le produit motorisé effectue des va-et-vient automatiques entre ses limites pour confirmer l'entrée en mode de réglage de la vitesse.

- 2] Pour augmenter la vitesse, faire un appui long sur la touche **Montée** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte. Répéter autant de fois que nécessaire.



① INFORMATION

La vitesse maximum est atteinte lorsque le produit motorisé effectue 3 mouvements brefs dans un sens et 3 dans l'autre sens. La DEL rouge clignote 3 fois et 3 fois par intermittence.

- 3] Pour réduire la vitesse, faire un appui long sur la touche **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé. Répéter autant de fois que nécessaire.

① INFORMATION

La vitesse minimum est atteinte lorsque le produit motorisé effectue 3 mouvements brefs dans un sens et 3 dans l'autre sens.

- 4] Pour valider la nouvelle vitesse, faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.

3.6. Astuces et conseils d'utilisation

3.6.1. Questions sur le produit ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé ne fonctionne pas.	La pile du point de commande est faible. La DEL ne s'allume pas sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Remplacer la pile du point de commande si nécessaire.
	La batterie de la motorisation est faible et nécessite une recharge.	Recharger la batterie.
	La protection thermique de la motorisation est activée (la DEL rouge clignote lentement).	Attendre que la motorisation refroidisse (la DEL rouge arrête de clignoter lorsque la motorisation est prête à l'emploi).
Le produit motorisé s'arrête avant sa fin de course.	La motorisation a détecté un obstacle (DEL rouge allumée).	Manœuvrer le produit motorisé dans l'autre sens.

① INFORMATION

Si le produit motorisé ne fonctionne toujours pas, consulter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

3.6.2. Ajout / suppression de points de commande



i INFORMATION

La DEL orange clignote lentement lors de l'ajout ou de la suppression d'un point de commande.

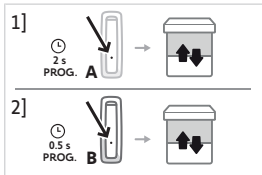
3.6.2.1. À l'aide d'un point de commande ayant déjà été programmé au produit motorisé

- 1] Faire un appui long sur le bouton **PROG (A)** du point de commande programmé jusqu'à ce que le produit motorisé effectue un bref va-et-vient.

⇒ La DEL verte clignote 5 fois, puis la DEL orange clignote lentement.

- 2] Faire un appui bref sur le bouton **PROG (B)** du point de commande pour l'ajouter ou le supprimer.

→ La DEL verte clignote 5 fois.



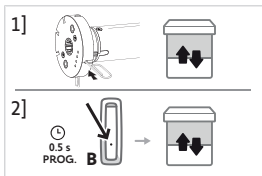
3.6.2.2. À l'aide de la touche de programmation de la tête de motorisation

- 1] Faire un appui long sur le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.

⇒ La DEL verte clignote 5 fois, puis la DEL orange clignote lentement.

- 2] Faire un appui bref sur le bouton **PROG (B)** du point de commande pour l'ajouter ou le supprimer.

→ La DEL verte clignote 5 fois.



**INFORMATION**

D'autres fonctions sont disponibles. Pour en savoir plus, consulter votre interlocuteur Somfy.

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation secteur	12 Vcc TBTS
Bandes de fréquence et puissance maximale utilisées	433.050 MHz - 434.790 MHz p.a.r. <10 mW
Couple	1.1 N·m
Vitesse	10-28 tr/min
Isolation électrique	III
Distance minimum entre fins de course	1 tour
Température d'utilisation	0° à 60°C
Indice de Protection	IP20 (Utilisation en intérieur uniquement)
Température de charge	0° à 40°C
Type de batterie	Li-Ion
Temps de charge de la batterie	4.5 heures maximum
Temps de course	4 minutes
Nombre maximum de points de commande associés	12

 **INFORMATION**

Pour tout complément d'information sur les caractéristiques techniques de cette motorisation, consulter votre interlocuteur Somfy.



Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.



Nous nous soucions de notre environnement. Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers habituels. Le déposer dans un point de collecte agréé pour son recyclage.



Par la présente, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE déclare, en tant que fabricant, que la motorisation couverte par ces instructions et utilisée comme indiqué dans ces instructions, est conforme aux exigences essentielles des Directives Européennes applicables et en particulier de la Directive Machine 2006/42/CE, et de la Directive Radio 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité à l'UE est disponible sur www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, responsable des homologations, agissant au nom du directeur de l'Activité, Cluses, 05/2021.

ÜBERSETZTE ANLEITUNG

Diese Anleitung gilt für alle Antriebe vom Typ Roll Up 28 WF RTS II, deren Ausführungen im aktuellen Katalog zu finden sind.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Vorbemerkungen.....	43
1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung	43
1.2. Haftung.....	43
2. Installation.....	44
2.1. Montage	44
2.2. Verkabelung	46
2.3. Inbetriebnahme	46
2.4. Tipps und Empfehlungen für die Installation	49
3. Bedienung und Wartung	54
3.1. Auswahl der Betriebsart: Betriebsart Rollo oder Jalousie.....	54
3.2. Bedeutung von AUF, AB und my: in der Betriebsart Rollo	55
3.3. Bedeutung von AUF, AB und my: in der Betriebsart Jalousie.....	55
3.4. Lieblingsposition (my-Position)	56
3.5. Einstellen der Geschwindigkeit	57
3.6. Tipps und Empfehlungen für die Bedienung.....	58
4. Technische Daten	60

ALLGEMEINES

Sicherheitshinweise



GEFAHR

Weist auf eine Gefahr hin, die sofort zu schweren bis tödlichen Verletzungen führt.



WARNUNG

Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen kann.



VORSICHT

Weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann.



ACHTUNG

Weist auf eine Gefahr hin, die das Produkt beschädigen oder zerstören kann.

1.VORBEMERKUNGEN

1.1.Bestimmungsgemäße Verwendung

R28-Antriebe wurden zur Motorisierung der folgenden Produkte jeglicher Art konzipiert:

- Innen-Vertikalmarkisen, deren vordere Schiene bei einer Masse von weniger als 15 kg allein durch Schwerkraft bewegt wird.

1.2.Haftung

Lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Antrieb montieren und in Betrieb nehmen.

Beachten Sie außer den Anweisungen in dieser Anleitung auch die Hinweise im beiliegenden Dokument **Sicherheitshinweise**.

Der Antrieb muss von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich entsprechend den Somfy-Anweisungen und den geltenden Vorschriften im Land der Inbetriebnahme installiert werden.

Jede Verwendung des Antriebs außerhalb des oben beschriebenen Anwendungsbereichs ist untersagt. Für Schäden und Mängel, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung und der beigefügten **Sicherheitshinweise** entstehen, ist die Haftung und Gewährleistung durch Somfy ausgeschlossen.

Der Installateur hat seine Kunden auf die Betriebs- und Wartungsbedingungen des Antriebs hinzuweisen und ihnen die Betriebs- und Wartungsanweisungen sowie das beiliegende Dokument **Sicherheitshinweise** nach Abschluss der Installation des Antriebs auszuhändigen. Gegebenenfalls erforderliche Kundendiensteingriffe am Antrieb sind von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich durchzuführen.

Vor der Installation muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden. Bei Fragen zur Installation dieses Produkts und für weiterführende Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner, oder besuchen Sie unsere Website **www.somfy.com**.

Die Verwendung dieses Antriebs mit Produkten, die nicht im beigefügten Dokument „Kompatibilitätsmatrix“ aufgeführt sind, führt ebenfalls zum Ausschluss jeder Haftung und Gewährleistung durch Somfy.

2.INSTALLATION

⚠ ACHTUNG

- Die folgenden Anweisungen sind vom Fachmann, der die Installation des Antriebs ausführt, unbedingt zu beachten.
- Den Antrieb nicht fallen lassen, keinen Stößen aussetzen, nicht anbohren, nicht in Wasser tauchen.
- Installieren Sie für jeden Antrieb eine eigene Bedieneinheit.

i HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass LED, Programmierknopf und Eingangsanschluss nach Installation sichtbar und leicht zugänglich bleiben.

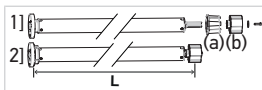
2.1.Montage

2.1.1.Vorbereitung des Antriebs

⚠ ACHTUNG

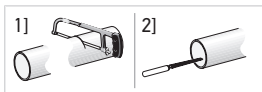
Roll Up 28 WF RTS II: Achten Sie darauf, dass der Innendurchmesser der Welle mindestens 26.6 mm beträgt.

- 1] Montieren Sie den Adapter (a) und den Mitnehmer (b) an den Antrieb.
- 2] Messen Sie die Länge (L) zwischen dem Innenrand des Antriebshauptes und dem äußersten Ende des Mitnehmers.



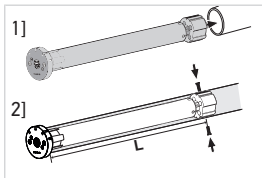
2.1.2.Vorbereitung der Welle

- 1] Schneiden Sie die Welle auf die gewünschte Länge zu.
- 2] Entgraten Sie die Welle und entfernen Sie die Späne.



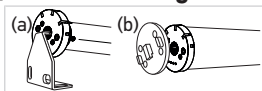
2.1.3. Montage von Antrieb/Welle

- 1] Schieben Sie den Antrieb in die Welle. Achten Sie beim Einführen des Mitnehmers darauf, dass der Mitnehmer sich in das Profil der Welle fügt. Führen Sie den Antrieb zur Hälfte ein, schieben Sie dann den Adapter am Antrieb entlang vor und führen Sie ihn dann in die Welle ein. Schieben Sie zum Schluss den gesamten Antrieb in die Welle.
- 2] In der Regel ist es nicht nötig, aber Sie können je nach Länge (**L**) bei Bedarf den Antrieb und die Welle mit selbstschneidenden Schrauben oder Popnieten aus Stahl fest miteinander verbinden.



2.1.4. Anbringen der Baugruppe Antrieb/Welle an den Lagern

- (a) Standardlager.
- (b) Antriebsplatte für Speziallager.



① HINWEIS

Für optimalen Funkempfang sollte die Antenne des Antriebs gerade und außerhalb der Kopfschiene (falls vorhanden) geführt werden.

2.2. Verkabelung

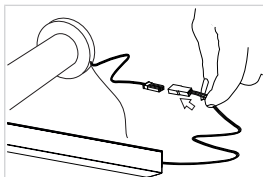
! WARNUNG

- Zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit muss dieses Produkt der Klasse III stets mit Sicherheitskleinspannung (SELV) betrieben werden.
- Bei unsachgemäßer Verwendung kann sich der Akkusatz überhitzen, in Brand geraten oder explodieren und damit schwere oder gar tödliche Verletzungen hervorrufen.
- Setzen Sie den Antrieb oder den Akku nicht übermäßigen Temperaturen aus.
- Im Falle eines Kurzschusses der Klemmen des akkubetriebenen Antriebs oder des Akkus durch metallische Gegenstände besteht Gefahr.

△ ACHTUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Akku vor der Installation vor Ort voll aufgeladen ist.
- Stecken Sie den Akku nicht aus, während der Antrieb arbeitet.
- Die Verwendung dieses Antriebs mit Produkten, die nicht im beigefügten Dokument „Kompatibilitätsmatrix“ aufgeführt sind, führt ebenfalls zum Ausschluss jeder Haftung und Gewährleistung durch Somfy.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Antrieb mitgelieferte, abnehmbare Ladegerät.

Schließen Sie das Versorgungskabel des Antriebs an den Akku an.



2.3. Inbetriebnahme

i HINWEIS

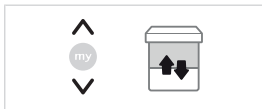
- Die orange LED blinkt im Einstellmodus durchgehend.
- Die grüne LED blinkt einmal, wenn ein Befehl der eingelernten Bedieneinheit eingeht.

2.3.1. Vorabspeicherung der Bedieneinheit

Drücken Sie gleichzeitig die **AUF**- und **AB**-Taste der Bedieneinheit:

→ Der Behang führt eine kurze Auf- und Abbewegung aus.

Die Bedieneinheit ist jetzt voreingelernt.



2.3.2. Prüfen der Drehrichtung

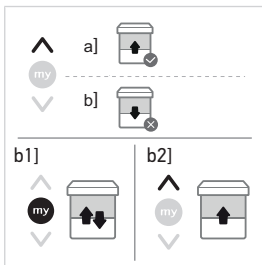
Drücken Sie die **AUF**-Taste der Bedieneinheit:

a] Wenn der Behang nach oben fährt, ist die Drehrichtung korrekt: Fahren Sie mit dem Abschnitt **Einstellen der Endlagen** fort.

b] Wenn der Behang nach unten fährt, ist die Drehrichtung vertauscht: Nehmen Sie folgende Schritte vor.

b1] Drücken Sie die **my**-Taste der Bedieneinheit, bis der Behang mit einer kurzen Auf- und Abbewegung bestätigt: Die Drehrichtung wurde geändert.

b2] Drücken Sie die **AUF**-Taste der Bedieneinheit, um die Drehrichtung zu überprüfen.



2.3.3. Einstellen der Endlagen

HINWEIS

Die Endlagen können in beliebiger Reihenfolge eingestellt werden.

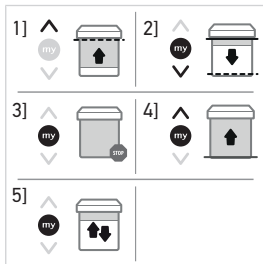
1] Drücken Sie die **AUF**-Taste, um den Behang in die gewünschte obere Endlage zu fahren. Führen Sie gegebenenfalls mit den beiden Tasten **AUF** und **AB** eine Feinabstimmung der oberen Endlage durch.

2] **Zum Speichern der oberen Endlage:** Drücken Sie gleichzeitig die **my**- und die **AB**-Taste und lassen Sie sie los, sobald sich der Behang bewegt. Die obere Endlage ist nun gespeichert und die grüne LED blinkt 5 Mal.

3] Drücken Sie die **my**-Taste, wenn der Behang die gewünschte untere Endlage erreicht hat. Führen Sie gegebenenfalls mit den beiden Tasten **AUF** und **AB** eine Feinabstimmung der unteren Endlage durch.

4] **Zum Speichern der unteren Endlage:** Drücken Sie gleichzeitig die **my**- und die **AUF**-Taste und lassen Sie sie los, sobald sich der Behang bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt. Die untere Endlage ist nun gespeichert. Der Behang fährt hoch und hält in der oberen Endlage an.

5] **Zur abschließenden Bestätigung der Endlageneinstellung:** Drücken Sie die **my**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt. Die Endlagen sind nun eingestellt.



2.3.4. Einlernen der Bedieneinheit

Nach dem Speichern der Endlagen:

- Drücken Sie kurz die PROG-Taste der Bedieneinheit.



- Der Behang führt zur Bestätigung eine kurze Auf- und Abbewegung aus.
- Die Bedieneinheit wird als „eingelernt“ am Behang gespeichert und die grüne LED blinkt 5 Mal.

2.4. Tipps und Empfehlungen für die Installation

2.4.1. Fragen zum Produkt?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Behang funktioniert nicht.	Der Akku des Antriebs ist schwach und muss geladen werden. Die rote LED blinkt 5 Mal, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Laden Sie den Akku.
	Die Batterie der Bedieneinheit ist schwach. Die LED leuchtet nicht auf, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Überprüfen Sie die Batterieladung und wechseln Sie bei Bedarf die Batterie aus.
	Die Bedieneinheit ist nicht kompatibel oder nicht programmiert. Die LED leuchtet nicht auf, wenn eine Taste einer Bedieneinheit gedrückt wird.	Überprüfen Sie die Kompatibilität der Bedieneinheit oder lernen Sie diese gemäß Kapitel <u>Hinzufügen/Löschen von Bedieneinheiten</u> [▶ 59] ein.
	Die Bewegung des Behangs wird durch ein Hindernis verhindert. Die rote LED leuchtet durchgehend.	Beseitigen Sie das Hindernis.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
	Der Antrieb ist in einer Position außerhalb der Endlagen. Die rote LED blinkt 2 Mal zeitweise und durchgehend.	Fahren Sie mit dem Kapitel <u>Nachjustieren der Endlagen</u> ▶ 51] fort.
	Der Antrieb ist weder eingestellt noch eingelernt. Die orangefarbene LED leuchtet durchgehend.	Fahren Sie mit dem Kapitel <u>Inbetriebnahme</u> ▶ 46] fort.
	Der Übertemperaturschutz wurde aktiviert. LED blinkt kontinuierlich rot.	Warten Sie, bis der Antrieb abgekühlt ist (LED geht aus).
Der Behang hält zu früh an.	Die Endlagen wurden falsch eingestellt.	Setzen Sie die Endlagen zurück, siehe Kapitel <u>Nachjustieren der Endlagen</u> ▶ 51].
	Der Behang hat das empfohlene Höchstgewicht überschritten.	Tauschen Sie den Behang aus.
	Der Akku des Antriebs ist schwach und muss geladen werden. Die rote LED blinkt 5 Mal, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Laden Sie den Akku.
Die Einstellung ist nicht zulässig. Der Antrieb bewegt sich kurz 3 Mal in eine und dann 3 Mal in die andere Richtung. Die rote LED blinkt 3 Mal in je 3 Gruppen.	Max. Anzahl an Bedieneinheiten erreicht.	Löschen Sie die Bedieneinheiten aus dem Speicher, siehe <u>Löschen von Bedieneinheiten aus dem Speicher</u> ▶ 53].

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
	Höchst-/Mindestwert der Einstellung ist erreicht.	Führen Sie die korrekte Einstellung durch.
	Die Endlagen sind zu nah beieinander.	Stellen Sie die Endlagen erneut ein, siehe Kapitel <u>Nachjustieren der Endlagen</u> ▶ <u>51</u> .
Die rote LED blinkt langsam 3 Sekunden vor und nach dem Betrieb des Antriebs.	Der Akku des Antriebs ist schwach. Die Akkuladung beträgt 5 % oder weniger.	Laden Sie den Akku.

2.4.2. Nachjustieren der Endlagen

⚠ ACHTUNG

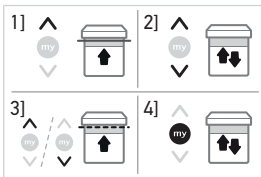
Die Bedieneinheit muss am Behang eingelernt sein.

i HINWEIS

Die orangefarbene LED blinkt langsam, bis die neue Endlage erfasst ist.

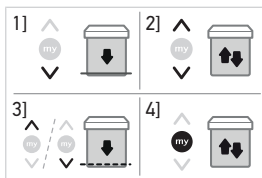
2.4.2.1. Nachjustieren der oberen Endlage

- 1] Drücken Sie kurz die **AUF**-Taste, um den Behang in die obere Endlage zu fahren.
- 2] Halten Sie gleichzeitig die **AUF**- und **AB**-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.
- 3] Drücken Sie die **AUF**- oder **AB**-Taste und halten Sie sie solange gedrückt, bis der Behang die neue gewünschte Endlage erreicht hat.
- 4] Um die neue Endlage zu bestätigen, drücken Sie die **my**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt.



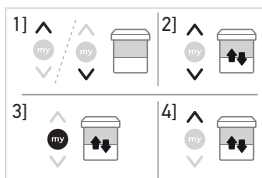
2.4.2.2. Nachjustieren der unteren Endlage

- 1] Drücken Sie kurz die **AB**-Taste, um den Behang in die untere Endlage zu fahren.
- 2] Halten Sie gleichzeitig die **AUF**- und **AB**-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.
- 3] Drücken Sie die **AUF**- oder **AB**-Taste und halten Sie sie solange gedrückt, bis der Behang die neue gewünschte Endlage erreicht hat.
- 4] Um die neue Endlage zu bestätigen, drücken Sie die **my**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt.



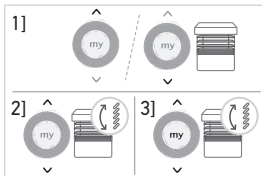
2.4.3. Ändern der Antriebsdrehrichtung

- 1] Drücken Sie die **AUF**- oder die **AB**-Taste der Bedieneinheit: Der Behang wird aus der Endlage gefahren.
- 2] Halten Sie gleichzeitig die **AUF**- und **AB**-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt und die orangefarbene LED beginnt, langsam zu blinken.
- 3] Drücken Sie die **my**-Taste, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt, um die Drehrichtung umzukehren. Die grüne LED blinkt 5 Mal.
- 4] Drücken Sie die **Auf**-Taste, um die neue Drehrichtung zu überprüfen. Die Drehrichtung des Antriebs wurde umgekehrt.



2.4.4. Ändern der Drehrichtung des Scroll-Rads

- 1] Drücken Sie die **AUF**- oder die **AB**-Taste der Bedieneinheit: Der Behang wird aus der Endlage gefahren.
- 2] Halten Sie gleichzeitig die **AUF**- und **AB**-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt und die orangefarbene LED beginnt, langsam zu blinken.
- 3] Halten Sie gleichzeitig die Tasten **AUF**, **my** und **AB** gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt, die Drehrichtung des Mitnehmers umgekehrt wird und die grüne LED 5 Mal blinkt.



2.4.5. Löschen von Bedieneinheiten aus dem Speicher

Drücken Sie auf die Programmier Taste des Antriebskopfes, bis sich der Behang zweimal kurz auf und ab bewegt, um alle programmierten Bedieneinheiten zu löschen.



→ Alle programmierten Bedieneinheiten werden gelöscht und die orangefarbene LED blinkt alle 10 Sekunden 5 Mal.

2.4.6. Löschen des Antriebsspeichers (Rücksetzen auf die Werkseinstellungen)

Drücken Sie auf die Programmier Taste des Antriebskopfes, bis sich der Behang 3 Mal kurz auf und ab bewegt, um den Antrieb zurückzusetzen.



→ Alle Einstellungen sind jetzt gelöscht. Die grüne LED blinkt 5 Mal, dann leuchtet die orangefarbene LED durchgehend.

3. BEDIENUNG UND WARTUNG

① HINWEIS

Dieser Antrieb muss nicht gewartet werden.

3.1. Auswahl der Betriebsart: Betriebsart Rollo oder Jalousie

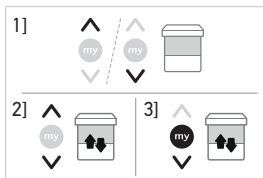
Die Antriebe sind auf 2 Betriebsarten ausgelegt: Betriebsart Rollo oder Jalousie.

Diese Funktion kann entsprechend des Behangs eingestellt werden, den Sie verwenden.

① HINWEIS

Standardmäßig ist der Antrieb auf die Betriebsart Rollo eingestellt.

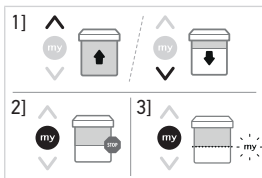
- 1] Fahren Sie den Behang von den Endlagen weg.
- 2] Halten Sie gleichzeitig die **AUF**- und **AB**-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.
- 3] Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **my** und **AB**, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt, um von der Betriebsart Rollo in die Betriebsart Jalousie zu wechseln.



- Die grüne LED blinkt zweimal, um anzugeben, dass der Antrieb in der **Betriebsart Rollo** ist, und dreimal, um anzugeben, dass der Antrieb in der **Betriebsart Jalousie** ist.

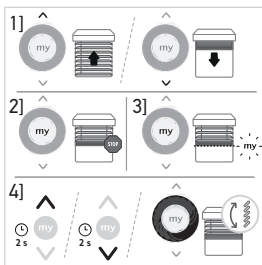
3.2. Bedeutung von AUF, AB und my: in der Betriebsart Rollo

- 1] Durch kurzen Druck auf die **AUF**- oder **AB**-Taste können Sie den Behang direkt von einer Endlage in die andere bewegen.
- 2] Drücken Sie kurz die Taste **my**, um den Behang anzuhalten.
- 3] Wenn eine Lieblingsposition (my) gespeichert ist: Drücken Sie die **my**-Taste kurz, um den Behang in die Lieblingsposition (my) zu fahren.



3.3. Bedeutung von AUF, AB und my: in der Betriebsart Jalousie

- 1] Durch kurzen Druck (kürzer als 0,5 s) auf die **AUF**- oder **AB**-Taste können Sie den Behang direkt von einer Endlage in die andere bewegen.
- 2] Drücken Sie die Taste **my**, um den Behang anzuhalten.
- 3] Wenn eine Lieblingsposition (my) gespeichert ist: Drücken Sie die **my**-Taste kurz, um den Behang in die Lieblingsposition (my) zu fahren. Der Behang fährt zuerst in die untere Endlage und anschließend in die Lieblingsposition (my).
- 4] Um die Lamellen zu wenden, halten Sie die **AUF**- oder **AB**-Taste gedrückt, bis die Lamellen die gewünschte Position erreicht haben.



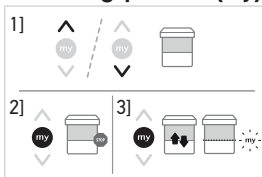
3.4.Liebblingsposition (my-Position)

① HINWEIS

Es kann eine „Lieblingsposition (my)“ genannte Zwischenposition einge­lernt werden, die von der oberen und unteren Endlage abweicht.

3.4.1.Programmierung oder Änderung der Lieblingsposition (my)

- 1] Bewegen Sie den Behang mithilfe der Taste **AUF** oder **AB** in die gewünschte Lieblingsposition.
- 2] Drücken Sie kurz die Taste **my**, um den Behang anzuhalten.
- 3] Drücken Sie die **my**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt:
 - Die gewünschte Lieblingsposition (my) ist einge­lernt und die grüne LED blinkt 5 Mal.

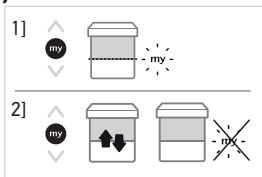


① HINWEIS

Es kann nur eine Lieblingsposition (my) programmiert werden.

3.4.2.Löschen der Lieblingsposition (my)

- 1] Drücken Sie die **my**-Taste:
 - ⇒ Der Behang bewegt sich und hält an der voreingestellten Lieblingsposition (my-Position) an.
- 2] Drücken Sie auf die **my**-Taste und halten Sie diese, bis der Behang sich kurz auf und ab bewegt:
 - Die Lieblingsposition (my) ist gelöscht und die grüne LED blinkt 5 Mal.



3.5. Einstellen der Geschwindigkeit

① HINWEIS

Die orange LED blinkt in diesem Modus langsam.

- 1] Fahren Sie den Behang von den Endlagen weg. Halten Sie gleichzeitig die **AUF**-, **my**- und **AB**-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.

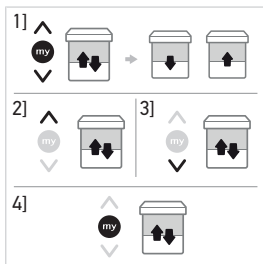
⇒ Der Behang bewegt sich automatisch innerhalb der Endlagen auf und ab, um die Aktivierung des Modus zur Einstellung der Geschwindigkeit zu bestätigen.

- 2] Drücken und halten Sie die **AUF**-Taste, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt, um die Geschwindigkeit zu erhöhen. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn nötig.

① HINWEIS

Die Höchstgeschwindigkeit ist erreicht, wenn der Behang sich kurz 3 Mal eine Richtung und dann 3 Mal in die andere Richtung bewegt. Die rote LED blinkt 3 Mal in je 3 Gruppen.

- 3] Halten Sie die **AB**-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt, um die Geschwindigkeit zu reduzieren. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn nötig.



① HINWEIS

Die Mindestgeschwindigkeit ist erreicht, wenn der Behang sich kurz 3 Mal eine Richtung und dann 3 Mal in die andere Richtung bewegt.

- 4] Um die neue Geschwindigkeit zu bestätigen, drücken Sie die **my**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt.

3.6. Tipps und Empfehlungen für die Bedienung

3.6.1. Fragen zum Produkt?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Behang funktioniert nicht.	Die Batterie der Bedieneinheit ist schwach. Die LED leuchtet nicht auf, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Laden Sie die Batterie der Bedieneinheit bei Bedarf auf.
	Die Batterie ist schwach und muss geladen werden.	Laden Sie die Batterie.
	Der Übertemperaturschutz des Antriebs hat ausgelöst (rote LED blinkt langsam).	Warten Sie ab, bis der Antrieb abgekühlt ist (rote LED blinkt nicht mehr, wenn der Antrieb betriebsbereit ist).
Der Behang wird vor der Endlage angehalten.	Der Antrieb hat ein Hindernis erfasst (LED leuchtet durchgehend rot).	Bewegen Sie den Behang in die andere Richtung.

① HINWEIS

Wenn das Produkt weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann für Gebäudeautomation.

3.6.2. Hinzufügen/Löschen von Bedieneinheiten



① HINWEIS

Die orange LED blinkt langsam, wenn eine Bedieneinheit hinzugefügt oder gelöscht wird.

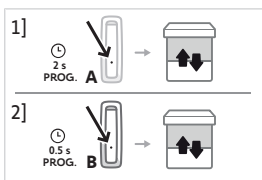
3.6.2.1. Mit einer Bedieneinheit, die zuvor bereits am Behang eingelernt wurde

- 1] Drücken und halten Sie die **PROG**-Taste (**A**) der programmierten Bedieneinheit, bis der Behang mit einer kurzen Auf- und Abbewegung bestätigt.

⇒ Die grüne LED blinkt 5 Mal, dann blinkt die orangefarbene LED langsam.

- 2] Drücken Sie kurz die **PROG**-Taste an der Bedieneinheit (**B**), um die Bedieneinheit hinzuzufügen oder zu löschen.

→ Die grüne LED blinkt 5 Mal.



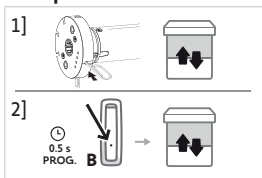
3.6.2.2. Mit der Programmier Taste am Antriebskopf

- 1] Drücken Sie auf die Programmier Taste des Antriebskopfes, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt.

⇒ Die grüne LED blinkt 5 Mal, dann blinkt die orangefarbene LED langsam.

- 2] Drücken Sie kurz die **PROG**-Taste an der Bedieneinheit (**B**), um die Bedieneinheit hinzuzufügen oder zu löschen.

→ Die grüne LED blinkt 5 Mal.



HINWEIS

Andere Funktionen sind verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Somfy-Partner.

4. TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung	12 VDC SELV
Frequenzband und maximale Sendeleistung	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Drehmoment	1.1 N·m
Geschwindigkeit	10-28 U/min
Elektrische Isolierung	III
Mindestabstand zwischen den Endlagen	1 Umdrehung
Betriebstemperaturbereich	0° bis 60°C
Schutzart	IP20 (Nur zur Verwendung in Innenräumen)
Ladetemperatur	0° bis 40°C
Akkutyp	Li-Ion
Akkuladezeit	max. 4.5 Stunden
Laufzeit	4 Minuten
Max. Anzahl verknüpfter Bedieneinheiten/Funksender	12

HINWEIS

Für weitere Informationen zu den technischen Daten des Antriebs wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.



Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie es bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.

CE SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES (Frankreich), erklärt hiermit als Hersteller, dass der in dieser Anleitung beschriebene Antrieb bei bestimmungsgemäßem Einsatz die grundlegenden Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

Philippe Geoffroy, Bevollmächtigter für Gerätekonformität, in Vertretung des Geschäftsbereichsleiters, Cluses, Frankreich, 05/2021.

ISTRUZIONI TRADOTTE

Le presenti istruzioni si applicano a tutte le motorizzazioni Roll Up 28 WF RTS II, le cui versioni sono disponibili nel catalogo vigente.

INDICE

1. Informazioni preliminari	64
1.1. Ambito di applicazione	64
1.2. Responsabilità	64
2. Installazione	65
2.1. Montaggio	65
2.2. Cablaggio	66
2.3. Messa in servizio	67
2.4. Consigli e raccomandazioni per l'installazione	70
3. Uso e manutenzione	75
3.1. Selezione modalità: Modalità Tenda a rullo o Tenda Veneziana .	75
3.2. Controllo di Salita, Discesa, my: In modalità Tenda a rullo	76
3.3. Controllo di Salita, Discesa, my: In modalità Tenda Veneziana ...	76
3.4. Posizione preferita (my)	77
3.5. Regolazione della velocità	78
3.6. Consigli e raccomandazioni per l'utilizzo	79
4. Caratteristiche tecniche	81

INFORMAZIONI GENERALI

Istruzioni di sicurezza



PERICOLO

Segnala un pericolo che causa immediatamente il decesso o gravi lesioni fisiche.



AVVERTENZA

Segnala un pericolo che può causare il decesso o gravi lesioni fisiche.



PRECAUZIONE

Segnala un pericolo che può causare lesioni fisiche lievi o mediamente gravi.



ATTENZIONE

Segnala un pericolo che può danneggiare o distruggere il prodotto.

1. INFORMAZIONI PRELIMINARI

1.1. Ambito di applicazione

Le motorizzazioni R28 sono progettate per motorizzare tutti i tipi di:

- Tende verticali interne il cui binario anteriore si sposta solamente per gravità con una massa inferiore a 15 kg.

1.2. Responsabilità

Prima di installare e di utilizzare la motorizzazione, leggere **attentamente queste istruzioni**.

Oltre alle istruzioni descritte nel presente manuale, rispettare anche le istruzioni dettagliate presenti nel documento allegato **Istruzioni di sicurezza**.

La motorizzazione deve essere installata da un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni, conformemente alle istruzioni di Somfy e alle norme applicabili nel paese in cui avviene la messa in servizio.

È vietato utilizzare la motorizzazione per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale. Esso escluderebbe, così come il mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale e nel documento allegato **Istruzioni di sicurezza**, ogni responsabilità e garanzia di Somfy.

L'installatore deve informare il cliente circa le condizioni di utilizzo e manutenzione della motorizzazione e deve fornire istruzioni d'uso e di manutenzione, oltre al documento allegato **Istruzioni di sicurezza**, dopo l'installazione della motorizzazione. Qualsiasi operazione di assistenza clienti sulla motorizzazione richiede l'intervento di un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni.

Prima di effettuare l'installazione, verificare la compatibilità di questo prodotto con le apparecchiature e gli accessori associati. In caso di dubbi durante l'installazione di questo prodotto e/o per avere maggiori informazioni, consultare un interlocutore Somfy o visitare il sito **www.somfy.com**.

L'utilizzo di questa motorizzazione con qualsiasi prodotto non incluso nel documento allegato «Matrice di compatibilità» comporta la decadenza della garanzia di Somfy e solleva Somfy da ogni responsabilità.

2.INSTALLAZIONE

⚠ ATTENZIONE

- Il professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni che esegue l'installazione della motorizzazione deve obbligatoriamente conformarsi alle seguenti istruzioni.
- Non far cadere, urtare, forare, immergere il motore.
- Impostare un punto di comando individuale per ogni motore.

ⓘ INFORMAZIONE

Assicurarsi che LED, tasto di programmazione e collegamento di ingresso siano visibili e accessibili dopo l'installazione.

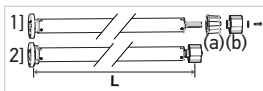
2.1.Montaggio

2.1.1.Preparazione della motorizzazione

⚠ ATTENZIONE

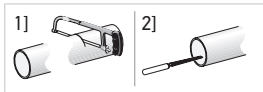
Roll Up 28 WF RTS II: il diametro interno del tubo deve essere $\varnothing 26.6$ mm o maggiore.

- 1] Montare la corona (a) e la ruota (b) sul motore.
- 2] Misurare la lunghezza (L) tra la testa del motore e l'estremità della ruota.



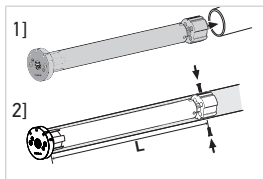
2.1.2.Preparazione del tubo

- 1] Tagliare il tubo alla lunghezza desiderata.
- 2] Sbavare il tubo ed eliminare i residui.



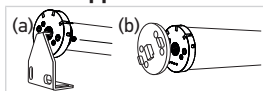
2.1.3. Montaggio di motorizzazione e tubo

- 1] Inserire il motore all'interno del tubo. Inserire la ruota allineandola al profilo del tubo. Inserire il motore a metà circa della sua lunghezza quindi far scorrere la corona sotto il motore e inserirla nel tubo. Infine spingere il motore all'interno del tubo.
- 2] In caso di necessità, fissare il tubo al motore con viti parker o rivetti in acciaio secondo le dimensioni (L).



2.1.4. Montaggio del gruppo tubo-motore sui supporti

- (a) Supporto standard.
- (b) Piastra di comando per supporto specifico.



i INFORMAZIONE

Per una ricezione radio ottimale, l'antenna del motore deve essere mantenuta diritta e deve essere posizionata all'esterno del cassetto (se presente).

2.2. Cablaggio

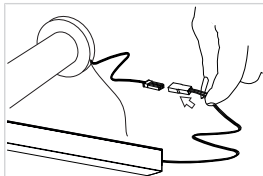
! AVVERTENZA

- Per garantire la sicurezza elettrica, questa motorizzazione di classe III deve essere obbligatoriamente alimentata da una fonte di tensione "SELV" (Bassissima Tensione di Sicurezza).
- Un uso scorretto del pacco batteria potrebbe causare surriscaldamento, incendio, esplosione, ferite di grave entità o morte.
- Non esporre la motorizzazione o la batteria a temperature eccessive.
- È presente un rischio se i morsetti della motorizzazione alimentata a batteria o della batteria stessa vengono cortocircuitati mediante oggetti metallici.

⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi che la batteria sia carica prima dell'installazione in loco.
- Non scollegare la batteria mentre la motorizzazione è in funzione.
- L'utilizzo di questa motorizzazione con qualsiasi prodotto non incluso nel documento allegato «Matrice di compatibilità» comporta la decadenza della garanzia di Somfy e solleva Somfy da ogni responsabilità.
- Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione rimovibile fornita insieme alla motorizzazione.

Collegare la batteria con il cavo di alimentazione del motore.



2.3. Messa in servizio

ⓘ INFORMAZIONE

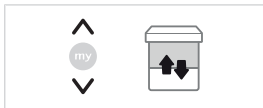
- Il LED arancione lampeggia continuamente in modalità regolazione.
- Il LED verde lampeggia una volta quando viene ricevuto un qualsiasi comando da una postazione remota abbinata.

2.3.1. Preregistrazione del punto di comando

Premere simultaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** del punto di comando:

→ Il prodotto motorizzato effettua un movimento di salita/discesa.

Il punto di comando è preregistrato.



2.3.2. Controllo del senso di rotazione

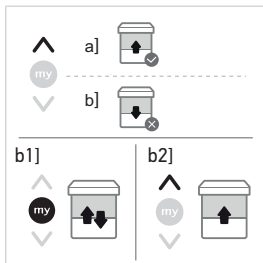
Premere il pulsante **Salita** del punto di comando:

a] Se il prodotto motorizzato sale, il senso di rotazione è corretto: passare alla sezione **Regolazione dei finecorsa**.

b] Se il prodotto motorizzato scende, il senso di rotazione non è corretto: passare alla fase seguente.

b1] Premere il pulsante **my** del punto di comando fino al movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato: il senso di rotazione è stato modificato.

b2] Premere il pulsante **Salita** del punto di comando per controllare il senso di rotazione.

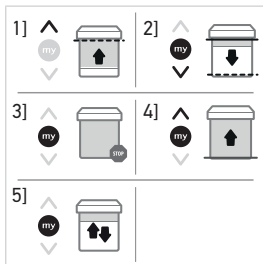


2.3.3. Regolazione dei finecorsa

INFORMAZIONE

I finecorsa possono essere regolati in qualsiasi ordine.

- 1] Premere e tenere premuto il pulsante **Salita** per portare il prodotto motorizzato nella posizione alta desiderata. Se necessario, regolare la posizione alta, utilizzando i pulsanti **Salita** o **Discesa**.
- 2] **Per memorizzare il finecorsa alto:** premere contemporaneamente i pulsanti **my** e **Discesa** e rilasciarli quando il prodotto motorizzato comincia a muoversi. Il finecorsa alto è ora memorizzato e il LED verde lampeggia 5 volte.



- 3] Premere il pulsante **my** quando il prodotto motorizzato raggiunge la posizione bassa desiderata. Se necessario, regolare la posizione bassa, utilizzando i pulsanti **Salita** o **Discesa**.
- 4] **Per memorizzare il finecorsa basso:** premere contemporaneamente i pulsanti **my** e **Salita**, quindi rilasciarli quando il prodotto motorizzato comincia a muoversi e il LED verde lampeggia 5 volte. Il finecorsa basso è ora stato memorizzato. Il prodotto motorizzato sale e si arresta al proprio finecorsa alto.
- 5] **Per confermare e completare la programmazione dei finecorsa:** premere e tenere premuto il pulsante **my** finché il prodotto motorizzato non compie un breve movimento di salita/discesa. I finecorsa sono ora stati registrati.

2.3.4.Registrazione "Abbinamento" del punto di comando

Dopo la registrazione dei finecorsa:

- Premere brevemente il pulsante PROG del punto di comando.
 - Il prodotto motorizzato effettua un breve movimento di salita/discesa per confermare l'abbinamento.

→ Il punto di comando risulta "abbinato" al prodotto motorizzato e il LED verde lampeggia 5 volte.



2.4. Consigli e raccomandazioni per l'installazione

2.4.1. Domande sul prodotto?

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato non funziona.	La batteria della motorizzazione è scarica, ed è necessario caricarla. Il LED rosso lampeggia 5 volte quando viene premuto un pulsante di un punto di comando abbinato.	Ricaricare la batteria.
	Il livello della batteria del punto di comando è basso. Il LED non lampeggia quando viene premuto un pulsante di un punto di comando abbinato.	Controllare il livello della batteria e sostituirla se necessario.
	Il punto di comando non è compatibile o non è programmato. Il LED non lampeggia quando viene premuto un pulsante di un punto di comando.	Verificare la compatibilità oppure abbinare il punto di comando, se necessario, facendo riferimento a <u>Aggiunta/ Eliminazione di punti di comando</u> [▶ 80].
	Un ostacolo impedisce il movimento al prodotto motorizzato. Il LED rosso si accende fisso.	Rimuovere l'ostacolo.
	La posizione del motore è fuori dai fine corsa. Il LED rosso lampeggia 2 volte a intermittenza e in continuazione.	Consultare la sezione <u>Nuova regolazione dei finecorsa</u> [▶ 72].

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
	La motorizzazione non è impostata né abbinata. Il LED arancione si accende fisso.	Consultare il capitolo <u>Messa in servizio</u> [▶ 67]
	La protezione termica è stata attivata. Il LED rosso lampeggia continuamente.	Attendere che la motorizzazione si raffreddi (il LED si spegnerà).
Il prodotto motorizzato si ferma troppo presto.	I finecorsa sono regolati in maniera non corretta.	Resettare i finecorsa facendo riferimento a <u>Nuova regolazione dei finecorsa</u> [▶ 72].
	Il prodotto motorizzato ha superato il limite di peso consigliato.	Sostituire il prodotto motorizzato.
	La batteria della motorizzazione è scarica, ed è necessario caricarla. Il LED rosso lampeggia 5 volte quando viene premuto un pulsante di un punto di comando abbinato.	Ricaricare la batteria.
La regolazione non è consentita. Il motore si sposta brevemente per 3 volte in un senso e per 3 volte nell'altro. Il LED rosso compie 3 lampeggi per 3 volte consecutive.	Numero massimo di punti di comando raggiunto.	Eliminare i punti di comando dalla memoria facendo riferimento a <u>Eliminazione dei punti di comando dalla memoria</u> [▶ 74].
	Valore massimo/minimo della regolazione raggiunto.	Effettuare la regolazione corretta.

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
	I finecorsa sono troppo vicini.	Procedere a nuova regolazione dei finecorsa facendo riferimento a <u>Nuova regolazione dei finecorsa</u> [▶ 72].
Il LED rosso lampeggia lentamente per 3 secondi prima e dopo l'avvio del motore.	La batteria della motorizzazione sta per esaurirsi. La capacità della batteria è inferiore o uguale al 5%.	Ricaricare la batteria.

2.4.2. Nuova regolazione dei finecorsa

⚠ ATTENZIONE

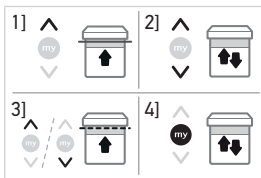
Il punto di comando deve essere abbinato al prodotto motorizzato.

ⓘ INFORMAZIONE

Il LED arancione lampeggia lentamente fino alla registrazione del nuovo finecorsa.

2.4.2.1. Nuova regolazione del finecorsa alto

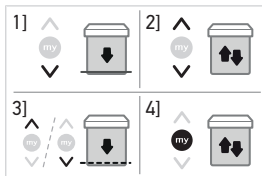
- 1] Premere brevemente il pulsante **Salita** per spostare il prodotto motorizzato verso il finecorsa alto.
- 2] Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti **Salita** e **Discesa** fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato.
- 3] Premere e tenere premuto il pulsante **Salita** o **Discesa** per portare il prodotto motorizzato nella nuova posizione desiderata.



- 4] Per confermare la nuova posizione, premere e tenere premuto il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende brevemente e il LED verde non lampeggia 5 volte.

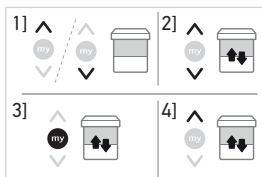
2.4.2.2. Nuova regolazione del finecorsa basso

- 1] Premere brevemente il pulsante **Discesa** per spostare il prodotto motorizzato verso il finecorsa basso.
- 2] Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti **Salita** e **Discesa** fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato.
- 3] Premere e tenere premuto il pulsante **Salita** o **Discesa** per portare il prodotto motorizzato nella nuova posizione desiderata.
- 4] Per confermare la nuova posizione, premere e tenere premuto il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende e il LED verde non lampeggia 5 volte.



2.4.3. Modifica del senso di rotazione del motore

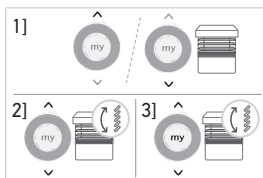
- 1] Utilizzando il pulsante di **Salita** o di **Discesa** sul punto di comando, allontanare il prodotto motorizzato dai finecorsa.
- 2] Premere e tenere premuti i pulsanti **Salita** e **Discesa** contemporaneamente fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato e finché il LED arancione non inizia a lampeggiare lentamente.



- 3] Premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende brevemente per invertire il senso di rotazione e il LED verde non lampeggia 5 volte.
- 4] Premere il tasto **Salita** per controllare il nuovo senso di rotazione. Il senso di rotazione della motorizzazione è invertito.

2.4.4. Modifica del senso di rotazione della rotella

- 1] Utilizzando il pulsante **Salita** o **Discesa** sul punto di comando, allontanare il prodotto motorizzato dai fincorsa.
- 2] Premere e tenere premuti i pulsanti **Salita** e **Discesa** contemporaneamente fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato e finché il LED arancione non inizierà a lampeggiare lentamente.
- 3] Premere i pulsanti **Salita**, **my** e **Discesa** contemporaneamente fino a quando il prodotto motorizzato non salirà e scenderà una volta, la rotazione della ruota non sarà invertita e il LED verde non lampeggerà 5 volte.



2.4.5. Eliminazione dei punti di comando dalla memoria

Per eliminare tutti i punti di comando registrati, premere e tenere premuto il pulsante di programmazione della testa del motore finché il prodotto motorizzato non effettua due brevi movimenti di salita/discesa.



→ Tutti i punti di comando programmati sono stati cancellati, e il LED arancione lampeggia 5 volte ogni 10 secondi.

2.4.6. Cancellazione della memoria del motore (di default dalla fabbrica)

Per resettare il motore, premere e tenere premuto il pulsante di programmazione della testa del motore finché il prodotto motorizzato non effettua 3 brevi movimenti di salita/discesa.

→ Tutte le impostazioni vengono cancellate. Il LED verde lampeggia 5 volte poi il LED arancione diventa fisso.



3. USO E MANUTENZIONE

① INFORMAZIONE

Questa motorizzazione non necessita di alcun intervento di manutenzione.

3.1. Selezione modalità: Modalità Tenda a rullo o Tenda Veneziana

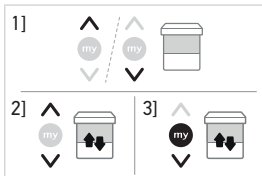
I motori sono progettati per funzionare in 2 modalità: Modalità Tenda Veneziana o Tenda a rullo.

Questa caratteristica permette al motore di essere impostato in base al tipo di applicazione.

① INFORMAZIONE

Il motore è impostato (di default) per funzionare in modalità Tenda a rullo.

- 1] Spostare il prodotto motorizzato lontano dai fincorsa.
- 2] Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti **Salita** e **Discesa** fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato.
- 3] Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti **my** e **Discesa** fino al breve movimento di salita/discesa del

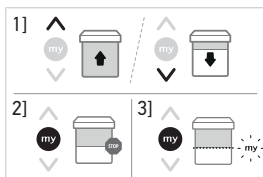


prodotto motorizzato per passare dalla modalità Tenda a rullo alla Modalità Tenda Veneziana.

- Il LED verde lampeggia due volte per indicare che il motore è in **Modalità Tenda a rullo** oppure tre volte per indicare che il motore è in **Modalità Tenda Veneziana**.

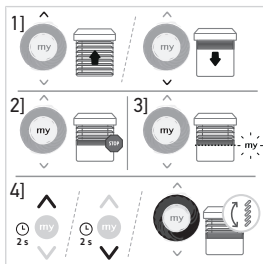
3.2. Controllo di Salita, Discesa, my: In modalità Tenda a rullo

- 1] Per spostare il prodotto motorizzato da un fincorsa all'altro, premere brevemente il pulsante **Salita** o **Discesa**.
- 2] Per arrestare il prodotto motorizzato, premere brevemente il pulsante **my**.
- 3] Se è registrata una posizione preferita (my): Per spostare il prodotto motorizzato nella posizione preferita (my), premere brevemente il pulsante **my**.



3.3. Controllo di Salita, Discesa, my: In modalità Tenda Veneziana

- 1] Per spostare il prodotto motorizzato da un fincorsa all'altro, premere brevemente (meno di 0,5 s) il pulsante **Salita** o **Discesa**.
- 2] Per arrestare il prodotto motorizzato, premere il pulsante **my**.
- 3] Se è registrata una posizione preferita (my): Per spostare il prodotto motorizzato nella posizione preferita (my), premere brevemente il pulsante **my**. Il prodotto



motorizzato si sposta automaticamente prima al finecorsa inferiore e, quindi, alla posizione preferita (my).

- 4] Per orientare le lamelle, premere e tenere premuto il pulsante **Salita** o **Discesa** fino a quando le lamelle non raggiungono la posizione desiderata.

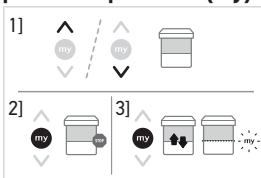
3.4. Posizione preferita (my)

① INFORMAZIONI

Un arresto intermedio, definito la "posizione preferita (my)", è differente dalla posizione alta e bassa.

3.4.1. Programmazione o modifica della posizione preferita (my)

- 1] Spostare il prodotto motorizzato verso la nuova posizione preferita desiderata utilizzando il pulsante **Salita** o **Discesa**.
- 2] Premere brevemente il pulsante **my** per arrestare il prodotto motorizzato.
- 3] Premere e tenere premuto il pulsante **my** finché il prodotto motorizzato non compie un breve movimento di salita/discesa:



→ La posizione preferita desiderata (my) è stata programmata, e il LED verde lampeggia 5 volte.

① INFORMAZIONI

È possibile una sola posizione preferita (my).

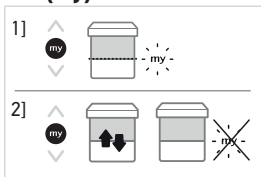
3.4.2. Eliminazione della posizione preferita (my)

- 1] Premere il pulsante **my**:

⇒ Il prodotto motorizzato inizia a muoversi e, quindi, si ferma nella posizione preferita (my).

- 2] Premere e tenere premuto il pulsante **my** finché il prodotto motorizzato non compie un breve movimento di salita/discesa:

→ La posizione preferita (my) è stata cancellata, e il LED verde lampeggia 5 volte.



3.5. Regolazione della velocità

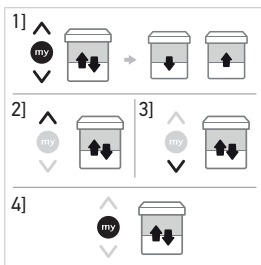
i INFORMAZIONE

Il LED arancione lampeggia lentamente in questa modalità.

- 1] Spostare il prodotto motorizzato lontano dai finecorsa. Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti **Salita**, **my** e **Discesa** fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato.

⇒ Il prodotto motorizzato effettua automaticamente un movimento di salita/discesa tra i finecorsa per confermare l'ingresso nella modalità di regolazione della velocità.

- 2] Per aumentare la velocità, premere e tenere premuto il pulsante **Salita** fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende lentamente e il LED verde non lampeggia 5 volte. Ripetere, se necessario.



① **INFORMAZIONE**

La velocità massima viene raggiunta quando il prodotto motorizzato si sposta brevemente per 3 volte in un senso e per 3 volte nell'altro. Il LED rosso compie 3 lampeggi per 3 volte consecutive.

- 3] Per ridurre la velocità, premere e tenere premuto il pulsante **Discesa** fino a quando il prodotto motorizzato non compie un breve movimento di salita/discesa. Ripetere, se necessario.

① **INFORMAZIONE**

La velocità minima viene raggiunta quando il prodotto motorizzato si sposta brevemente per 3 volte in un senso e per 3 volte nell'altro.

- 4] Per confermare la nuova velocità, premere e tenere premuto il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende brevemente e il LED verde non lampeggia 5 volte.

3.6. Consigli e raccomandazioni per l'utilizzo

3.6.1. Domande sul prodotto?

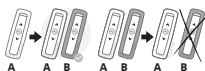
Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato non funziona.	Il livello della batteria del punto di comando è basso. Il LED non lampeggia quando viene premuto un pulsante di un punto di comando abbinato.	Sostituire la batteria del punto di comando, se richiesto.
	La batteria del prodotto motorizzato è scarica ed è necessario caricarla.	Ricaricare la batteria.

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
	La protezione termica del motore è accesa (il LED rosso lampeggia lentamente).	Attendere che il motore si sia raffreddato (il LED rosso smette di lampeggiare quando il motore è pronto all'uso).
Il prodotto motorizzato si arresta prima del finecorsa.	Il motore ha individuato un ostacolo (LED rosso fisso).	Muovere il prodotto motorizzato nell'altra direzione.

i INFORMAZIONE

Se il prodotto motorizzato continua a non funzionare, contattare un professionista della motorizzazione e dell'automazione domestica.

3.6.2. Aggiunta/ Eliminazione di punti di comando



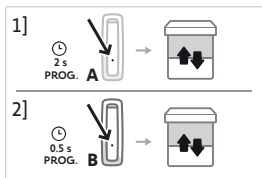
i INFORMAZIONE

Il LED arancione lampeggia lentamente quando si aggiunge o si elimina un telecomando.

3.6.2.1. Utilizzare un punto di comando precedentemente programmato con il prodotto motorizzato

- 1] Premere e tenere premuto il pulsante **PROG. (A)** sul punto di comando programmato finché il prodotto motorizzato non si muove brevemente verso l'alto e verso il basso.

⇒ Il LED verde lampeggia 5 volte, successivamente il LED arancione lampeggia lentamente.



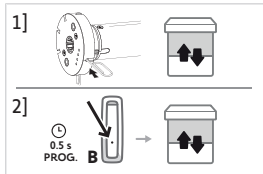
- 2] Premere brevemente il pulsante **PROG.** (**B**) sul punto di comando per aggiungere o eliminare.

→ Il LED verde lampeggia 5 volte.

3.6.2.2. Uso del pulsante di programmazione sulla testa del motore

- 1] Premere e tenere premuto il pulsante di programmazione della testa del motore fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende brevemente.

⇒ Il LED verde lampeggia 5 volte, successivamente il LED arancione lampeggia lentamente.



- 2] Premere brevemente il pulsante **PROG.** (**B**) sul punto di comando per aggiungere o eliminare.

→ Il LED verde lampeggia 5 volte.

i **INFORMAZIONE**

Sono disponibili ulteriori funzioni, per ulteriori informazioni contattare un interlocutore Somfy.

4. CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione di rete	12 Vdc SELV
Frequenza e potenza massime utilizzate	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Coppia	1.1 N·m
Velocità	10-28 giri/min
Isolamento elettrico	III
Distanza minima tra i finecorsa	1 giro
Temperatura di utilizzo	0° - 60°C
Grado di protezione	IP20 (solo per uso interno)

Temperatura di carica	0° - 40°C
Tipo di batteria	Li-Ion (ioni di litio)
Tempo di ricarica della batteria	4.5 ore al massimo
Tempo di esecuzione	4 minuti
Numero massimo di punti di comando associati	12

INFORMAZIONE

Per maggiori informazioni sulle caratteristiche tecniche di questo motore, consultare il consulente Somfy.



Le batterie o gli accumulatori devono essere separati dagli altri tipi di rifiuti e riciclati tramite l'apposito centro di raccolta.



Noi ci prendiamo cura dell'ambiente. Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici comuni, ma depositarlo in un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE, in qualità di costruttore, dichiara che il motore di cui si fa riferimento nelle presenti istruzioni e utilizzato secondo le presenti istruzioni è conforme alle Direttive europee e in particolare alla Direttiva Macchine 2006/42/CE, e alla Direttiva Radio 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, Approval manager, in vece dell'Activity director, Cluses, 05/2021.

MANUAL TRADUCIDO

Este manual es aplicable a todas las motorizaciones Roll Up 28 WF RTS II, cuyas versiones se encuentran disponibles en el catálogo actual.

ÍNDICE

1. Información previa	85
1.1. Ámbito de aplicación.....	85
1.2. Responsabilidad.....	85
2. Instalación	86
2.1. Montaje	86
2.2. Cableado	87
2.3. Puesta en marcha	88
2.4. Trucos y consejos de instalación	90
3. Uso y mantenimiento	96
3.1. Selección del modo: Modo Enrollamiento o Orientación	96
3.2. Control de Subida, Bajada y My: en modo Enrollamiento	97
3.3. Control de Subida, Bajada y My: en modo Orientación	97
3.4. Posición favorita (my).....	98
3.5. Ajuste de la velocidad.....	99
3.6. Trucos y consejos de uso.....	100
4. Características técnicas.....	102

INFORMACIÓN GENERAL

Normas de seguridad



PELIGRO

Señala un peligro que provoca inmediatamente la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA

Señala un peligro susceptible de provocar la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN

Señala un peligro susceptible de provocar lesiones leves o moderadamente graves.



ATENCIÓN

Señala un peligro susceptible de dañar o destruir el producto.

1. INFORMACIÓN PREVIA

1.1. Ámbito de aplicación

Las motorizaciones R28 están diseñadas para motorizar todo tipo de:

- Persianas verticales interiores cuyo riel delantero se mueve únicamente por la gravedad con una masa inferior a 15 kg.

1.2. Responsabilidad

Antes de instalar y utilizar la motorización, lea **detenidamente estas instrucciones**.

Además de las instrucciones que figuran en esta guía, siga también las instrucciones que figuran en el documento adjunto **Normas de seguridad**.

La motorización debe instalarla un profesional de la motorización y automatización de la vivienda de acuerdo con las instrucciones de Somfy y la normativa vigente aplicable en el país de instalación.

Queda prohibido utilizar el motor fuera de cualquier campo aplicación arriba descrito. Ello conllevaría, como todo incumplimiento de las instrucciones que figuran en este manual y en el documento adjunto **Normas de seguridad**, la exclusión de toda responsabilidad por parte de Somfy y la anulación de la garantía.

Tras la instalación del motor, el instalador deberá informar a sus clientes de las condiciones de uso y de mantenimiento y hacerles entrega de las instrucciones de uso y mantenimiento, así como del documento adjunto **Normas de seguridad**. Cualquier operación del Servicio posventa en la motorización requerirá la intervención de un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda.

Antes de su instalación, compruebe la compatibilidad de este producto con los equipos y accesorios asociados. Para resolver cualquier duda que pudiera surgir durante la instalación de este producto o para obtener información adicional, póngase en contacto con uno de los agentes de Somfy o visite la página web **www.somfy.com**.

El uso de este motor con productos no incluidos en el documento adjunto «Matriz de compatibilidad» conllevaría la exclusión de cualquier responsabilidad por parte de Somfy y la anulación de la garantía.

2.INSTALACIÓN

△ ATENCIÓN

- Instrucciones que debe seguir obligatoriamente el profesional de la motorización y la automatización de la vivienda que efectúe la instalación de la motorización.
- Nunca deje caer, golpee, perforo ni sumerja en líquido la motorización.
- Instale un punto de mando individual para cada motorización.

ⓘ AVISO

Después de la instalación, debe asegurarse de que el LED, el botón de programación y la conexión de entrada sean visibles y fácilmente accesibles.

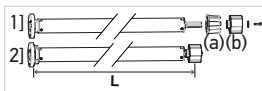
2.1.Montaje

2.1.1.Preparación de la motorización

△ ATENCIÓN

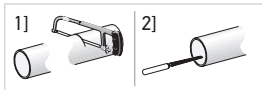
Roll Up 28 WF RTS II : el diámetro interior del tubo debe ser de 26.6 mm o superior.

- 1] Introduzca la corona (a) y la rueda motriz (b) en el motor.
- 2] Mida la longitud (L) entre el extremo de la rueda motriz y el extremo del cabezal.



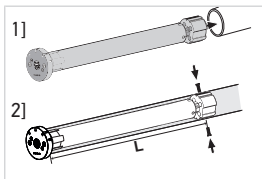
2.1.2.Preparación del tubo

- 1] Corte el tubo a la longitud deseada.
- 2] Desbarbe el tubo y retire los fragmentos.



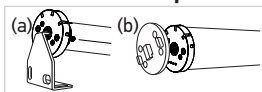
2.1.3. Montaje del conjunto motorización-tubo

- 1] Deslice la motorización dentro del tubo. Inserte la rueda alineándola con el perfil del tubo. Inserte la motorización hasta la mitad y, a continuación, deslice la corona hacia abajo en la motorización e insértela en el tubo. Por último, introduzca el resto del motor en el interior del tubo.
- 2] No es obligatorio, pero si fuera necesario, fije el tubo a la motorización por medio de tornillos autorroscantes o remaches de acero en función de la dimensión (L).



2.1.4. Montaje del conjunto tubo-motorización en los soportes

- (a) Soporte estándar.
- (b) Placa de la motorización para soporte específico.



ⓘ AVISO

Para una recepción óptima de la radio, la antena del motor debe estar recta y situada fuera del cabezal (en caso de utilizarse).

2.2. Cableado



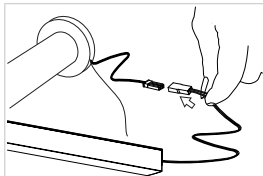
ADVERTENCIA

- *Para garantizar la seguridad eléctrica, este motor de clase III debe accionarse mediante una fuente de tensión «SELV» (tensión extra-baja de seguridad).*
- *Un uso inadecuado del tubo de las baterías puede ocasionar sobrecalentamiento, un incendio o una explosión y, como consecuencia de ello, lesiones graves o incluso mortales.*
- *No exponga la motorización o la batería a temperaturas extremas.*
- *Existe riesgo de cortocircuito si los terminales de la batería o la motorización que funciona con baterías entran en contacto con objetos metálicos.*

⚠ ATENCIÓN

- *Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada antes de su instalación.*
- *No desenchufe la batería con la motorización en funcionamiento.*
- *El uso de este motor con productos no incluidos en el documento adjunto «Matriz de compatibilidad» conllevaría la exclusión de cualquier responsabilidad por parte de Somfy y la anulación de la garantía.*
- *Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable que se entrega con esta motorización.*

Enchufe la batería con el cable de alimentación del motor.



2.3. Puesta en marcha

ⓘ AVISO

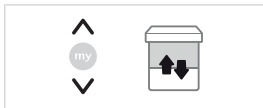
- *El LED naranja parpadea de forma continua en el modo de ajuste.*
- *El LED verde parpadea una vez cuando se recibe una orden del mando a distancia emparejado.*

2.3.1. Registro previo del punto de mando

Pulse simultáneamente los botones de **subida** y **bajada** del punto de mando:

→ El producto automatizado realiza un movimiento de subida y bajada.

El punto de mando queda preprogramado.



2.3.2. Comprobación del sentido de giro

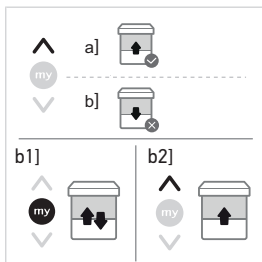
Pulse el botón de **subida** del punto de mando:

a] Si el producto automatizado sube, el sentido de rotación es correcto: vaya a la sección **Ajuste de los finales de carrera**.

b] Si el producto automatizado baja, el sentido de rotación es incorrecto: vaya al siguiente apartado.

b1] Pulse el botón **my** del punto de mando hasta que el producto automatizado realice un movimiento de subida y bajada: el sentido de rotación queda modificado.

b2] Pulse el botón de **subida** del punto de mando para comprobar el sentido de rotación.



2.3.3. Ajuste de los finales de carrera

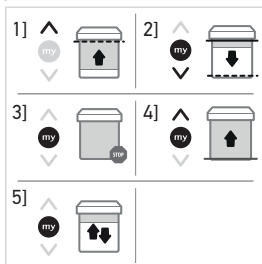
ⓘ AVISO

Los finales de carrera pueden ajustarse en cualquier orden.

1] Mantenga pulsado el botón de **subida** para desplazar el producto automatizado hasta la posición superior deseada. Si es necesario, ajuste la posición superior utilizando los botones de **subida** o **bajada**.

2] **Para memorizar el final de carrera superior:** Pulse simultáneamente los botones **my** y de **bajada** y deje de pulsarlos al mismo tiempo cuando el producto automatizado comience a moverse. Se ha memorizado el final de carrera superior y el LED verde parpadea 5 veces.

3] Pulse el botón **my** cuando el producto automatizado alcance la posición inferior deseada. Si es necesario, ajuste la posición inferior utilizando los botones de **subida** o **bajada**.



- 4] **Para memorizar el final de carrera inferior:** Pulse simultáneamente los botones **my** y de **subida** y deje de pulsarlos al mismo tiempo cuando el producto automatizado comience a moverse y el LED verde parpadee 5 veces. Ya está memorizado el final de carrera inferior. El producto automatizado sube y se detiene en su final de carrera superior.
- 5] **Para confirmar y finalizar la programación del final de carrera:** Mantenga pulsado el botón **my** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada. Ya están programados los finales de carrera.

2.3.4.Registro del «Emparejamiento» del punto de mando

Después de registrar los finales de carrera:

- Pulse brevemente el botón PROG del punto de mando.
 - El producto automatizado realizará un movimiento breve de subida y bajada para confirmar el emparejamiento.

→ El punto de mando se registra como «emparejado» en el producto automatizado y el LED verde parpadea 5 veces.



2.4.Trucos y consejos de instalación

2.4.1.¿Preguntas sobre el producto?

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El producto automatizado no funciona.	El nivel de batería del motor es bajo, por lo que es necesario cargarla. El LED rojo parpadea 5 veces	Cargue la batería.

Problemas	Posibles causas	Soluciones
	cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	
	La pila del punto de mando está agotada. El LED no se ilumina cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Compruebe si el nivel de carga de la pila es bajo y sustitúyala en caso necesario.
	El punto de mando no es compatible o no está programado. El LED no se ilumina cuando se pulsa cualquier botón del punto de mando.	Compruebe la compatibilidad o empareje el punto de mando como se describe en Adición/eliminación de puntos de mando [▶ 101] .
	Un obstáculo impide el movimiento del producto automatizado. El LED rojo se ilumina de forma fija.	Retire el obstáculo.
	La posición de la motorización está fuera de los finales de carrera. El LED rojo parpadea 2 veces de forma intermitente y continua.	Pase a la sección Reajuste de los finales de carrera [▶ 93] .
	La motorización no está configurada ni emparejada. El LED naranja se ilumina de forma fija.	Pase a la sección Puesta en marcha [▶ 88]
	Se ha activado la protección térmica. El LED parpadea en rojo de forma continua.	Espere a que se enfríe la motorización (el LED se apagará).

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El producto automatizado se detiene demasiado pronto.	Los finales de carrera están mal ajustados.	Reinicie los finales de carrera como se describe en <u>Reajuste de los finales de carrera</u> [▶ 93].
	El producto automatizado ha excedido el límite de peso recomendado.	Sustituya el producto automatizado.
	El nivel de batería del motor es bajo, por lo que es necesario cargarla. El LED rojo parpadea 5 veces cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Cargue la batería.
No es posible realizar el ajuste. El motor se moverá 3 veces ligeramente en una dirección y otras 3 en la otra. El LED rojo parpadeará 3 veces y otras 3 veces de forma intermitente.	Se ha alcanzado el número máximo de puntos de mando.	Borre puntos de mando de la memoria como se describe en <u>Borrado de los puntos de mando de la memoria</u> [▶ 95].
	Se ha alcanzado el valor máximo/mínimo del ajuste.	Realice un ajuste correcto.
	Los finales de carrera están muy cerca.	Reajuste los finales de carrera como se describe en <u>Reajuste de los finales de carrera</u> [▶ 93].
El LED rojo parpadea lentamente durante 3 segundos antes y después de que el motor esté en funcionamiento.	El nivel de batería de la motorización es bajo. La capacidad de la batería es igual o inferior al 5 %.	Cargue la batería.

2.4.2.Reajuste de los finales de carrera

△ ATENCIÓN

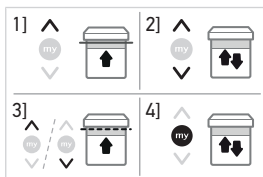
El punto de mando tiene que estar emparejado con el producto automatizado.

ⓘ AVISO

El LED naranja parpadea lentamente hasta que se ha registrado el nuevo final de carrera.

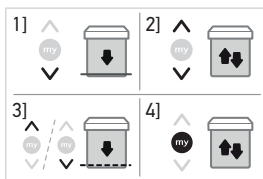
2.4.2.1.Reajuste del final de carrera superior

- 1] Pulse brevemente el botón de **subida** para desplazar el producto automatizado hasta el final de carrera superior.
- 2] Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de **subida** y **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.
- 3] Mantenga pulsado el botón de **subida** o **bajada** para desplazar el producto automatizado hasta la nueva posición deseada.
- 4] Para confirmar la nueva posición, mantenga pulsado el botón **my** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada y el LED verde parpadee 5 veces.



2.4.2.2.Reajuste del final de carrera inferior

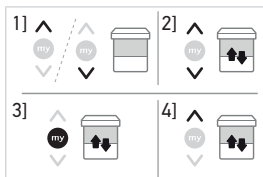
- 1] Pulse brevemente el botón de **bajada** para desplazar el producto automatizado hasta el final de carrera inferior.
- 2] Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de **subida** y **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.



- 3] Mantenga pulsado el botón de **subida** o **bajada** para desplazar el producto automatizado hasta la nueva posición deseada.
- 4] Para confirmar la nueva posición, mantenga pulsado el botón **my** hasta que el producto automatizado suba y baje y el LED verde parpadee 5 veces.

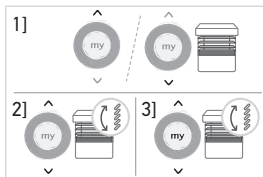
2.4.3. Modificación del sentido de rotación de la motorización

- 1] Mediante el botón de **subida** o el de **bajada** del punto de mando, aleje el producto automatizado de los finales de carrera.
- 2] Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de **subida** y **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada y el LED naranja empiece a parpadear lentamente.
- 3] Pulse el botón **my** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada para invertir el sentido de rotación y el LED verde parpadee 5 veces.
- 4] Pulse la tecla de **Subida** para comprobar el nuevo sentido de rotación. Se invertirá el sentido de giro de la motorización.



2.4.4. Modificación del sentido de rotación de la rueda

- 1] Mediante el botón de **subida** o **bajada** del punto de mando, aleje el producto automatizado de los finales de carrera.
- 2] Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de **subida** y **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada y el LED naranja empiece a parpadear lentamente.
- 3] Pulse de forma simultánea los botones **my**, de **subida** y de **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada; se producirá una inversión de la rotación de la rueda y el LED verde parpadeará 5 veces.



2.4.5. Borrado de los puntos de mando de la memoria

Para eliminar todos los puntos de mando programados, mantenga pulsado el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada 2 veces.



→ Se eliminan todos los puntos de mando programados y el LED naranja parpadea 5 veces cada 10 segundos.

2.4.6. Borrado de la memoria de la motorización (predeterminado de fábrica)

Para reiniciar la motorización, mantenga pulsado el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada 3 veces.



→ Todos los ajustes quedan borrados. El LED verde parpadea 5 veces y, a continuación, el LED naranja se ilumina de forma continua.

3.USO Y MANTENIMIENTO

ⓘ AVISO

Esta motorización no precisa ninguna operación de mantenimiento.

3.1.Selección del modo: Modo Enrollamiento o Orientación

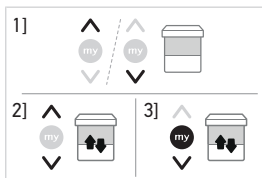
Los motores están diseñados para funcionar en dos modos: modo Orientación o modo Enrollamiento.

Esta función permite configurar la motorización según el tipo de aplicación.

ⓘ AVISO

La motorización está configurada (de forma predeterminada) en el modo Enrollamiento.

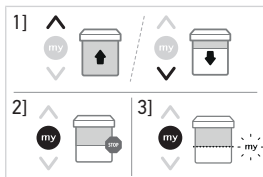
- 1] Aleje el producto automatizado de los finales de carrera.
- 2] Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de **subida** y **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.
- 3] Mantenga pulsados de forma simultánea los botones **my** y de **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada para pasar del modo Enrollamiento al modo Orientación.



→ El LED verde parpadea 2 veces para indicar que la motorización está en **modo Enrollamiento** o 3 veces para indicar que el motor está en **modo Orientación**.

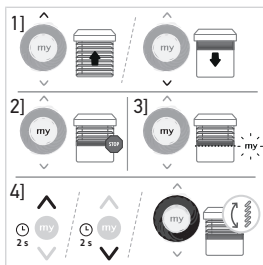
3.2. Control de Subida, Bajada y My: en modo Enrollamiento

- 1] Para mover el producto automatizado de un límite a otro, pulse brevemente el botón de **subida** o **bajada**.
- 2] Para detener el producto automatizado, pulse brevemente el botón **My**.
- 3] Si se registra una posición favorita (My): para mover el producto automatizado a la posición favorita (My), pulse brevemente el botón **My**.



3.3. Control de Subida, Bajada y My: en modo Orientación

- 1] Para mover el producto automatizado de un límite a otro, pulse brevemente (menos de 0,5 s) el botón de **subida** o **bajada**.
- 2] Para detener el producto automatizado, pulse el botón **My**.
- 3] Si se registra una posición favorita (My): para mover el producto automatizado a la posición favorita (My), pulse brevemente el botón **My**. El producto automatizado se desplazará de forma automática hasta el final de carrera inferior en primer lugar y luego hasta la posición favorita (My).
- 4] Para inclinar las lamas, mantenga pulsado el botón de **subida** o **bajada** hasta que las lamas lleguen a la posición deseada.



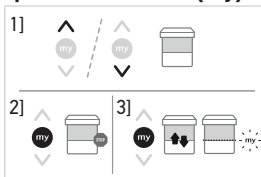
3.4. Posición favorita (my)

ⓘ AVISO

Una parada intermedia, denominada «posición favorita (my)», es diferente de las posiciones superior e inferior.

3.4.1. Programación o modificación de la posición favorita (My)

- 1] Desplace el producto automatizado hasta la posición favorita deseada utilizando los botones de **subida** o **bajada**.
- 2] Pulse brevemente el botón **my** para detener el producto automatizado.
- 3] Mantenga pulsado el botón **my** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada:



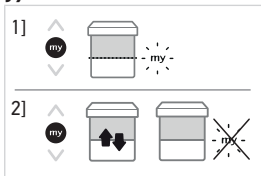
→ Se ha programado la posición favorita (my) deseada y el LED verde parpadea 5 veces.

ⓘ AVISO

Solo se permite una posición favorita (My).

3.4.2. Borrado de la posición favorita (My)

- 1] Pulse el botón «My»:
 - ⇒ El producto automatizado empieza a moverse y se detiene en la posición favorita (My).
 - 2] Mantenga pulsado el botón **My** hasta que el producto automatizado suba y baje brevemente:
- Se ha eliminado la posición favorita (My) y el LED verde parpadea 5 veces.



3.5. Ajuste de la velocidad

① AVISO

El LED naranja parpadea lentamente en este modo.

- 1] Aleje el producto automatizado de los finales de carrera. Mantenga pulsados de forma simultánea los botones **my**, de **subida** y de **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada una vez.

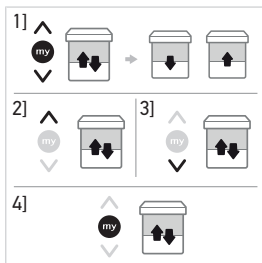
⇒ El producto automatizado subirá y bajará de forma automática entre dos finales de carrera para confirmar que se está accediendo al modo de ajuste de la velocidad.

- 2] Para aumentar la velocidad, mantenga pulsado el botón de **subida** hasta que el producto automatizado suba y baje brevemente y el LED verde parpadee 5 veces. Repita si es necesario.

① AVISO

La velocidad máxima se ha alcanzado cuando el producto automatizado se mueve 3 veces brevemente en una dirección y otras 3 en la otra. El LED rojo parpadeará 3 veces y otras 3 veces de forma intermitente.

- 3] Para reducir la velocidad, mantenga pulsado el botón de **bajada** hasta que el producto automatizado suba y baje brevemente. Repita si es necesario.



① AVISO

Se ha alcanzado la velocidad mínima cuando el producto automatizado se mueve 3 veces brevemente en una dirección y otras 3 en la otra.

- 4] Para confirmar la nueva velocidad, mantenga pulsado el botón **my** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada y el LED verde parpadee 5 veces.

3.6.Trucos y consejos de uso

3.6.1.¿Preguntas sobre el producto?

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El producto automatizado no funciona.	La pila del punto de mando está agotada. El LED no se ilumina cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Cambie la batería del punto de mando según se requiera.
	El nivel de batería del motor es bajo, por lo que es necesario cargarla.	Cargue la batería.
	La protección térmica del motor está activada (el LED rojo parpadea lentamente).	Espere a que se enfríe el motor (el LED rojo dejará de parpadear cuando el motor esté listo para su uso).
El producto automatizado se para antes del final de carrera.	El motor ha detectado un obstáculo (LED rojo encendido de forma continuada).	Mueva el producto automatizado en el otro sentido.

i AVISO

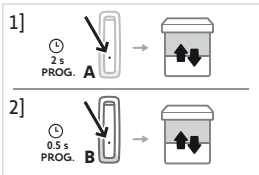
Si el producto sigue sin funcionar, póngase en contacto con un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda.

3.6.2. Adición/eliminación de puntos de mando**i AVISO**

El LED naranja parpadea lentamente cuando se añade o elimina un mando a distancia.

3.6.2.1. Uso de un punto de mando preprogramado en el producto automatizado

- 1] Mantenga pulsado el botón **PROG (A)** del punto de mando programado hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.



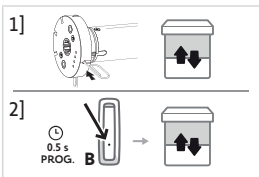
⇒ El LED verde parpadea 5 veces y, a continuación, el LED naranja parpadea lentamente.

- 2] Pulse brevemente el botón **PROG (B)** del punto de mando para añadir o eliminar.

→ El LED verde parpadea 5 veces.

3.6.2.2. Uso del botón de programación del cabezal del motor

- 1] Mantenga pulsado el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.



⇒ El LED verde parpadea 5 veces y, a continuación, el LED naranja parpadea lentamente.

- 2] Pulse brevemente el botón **PROG (B)** del punto de mando para añadir o eliminar.
 → El LED verde parpadea 5 veces.

**AVISO**

Hay otras funciones disponibles. Para obtener más información, contacte con su representante de Somfy.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	12 Vdc SELV
Bandas de frecuencia y potencia máxima utilizadas	433.050 MHz - 434.790 MHz p.r.a.: <10 mW
Par	1.1 N · m
Velocidad	10-28 RPM
Aislamiento eléctrico	III
Distancia mínima entre dos finales de carrera	Gire 1
Temperatura de funcionamiento	0° a 60°C
Índice de protección	IP20 (uso únicamente en interior)
Temperatura del cargador	0° a 40°C
Tipo de batería	De iones de litio
Tiempo de carga de la batería	4.5 horas como máximo
Tiempo de funcionamiento	4 minutos
Número máximo de puntos de mando asociados	12

i **AVISO**

Para obtener más información sobre las características técnicas de la motorización, consulte con su agente de Somfy.



Recuerde separar las baterías y las pilas del resto de desechos y reciclarlas en el centro de recogida de residuos de su localidad.



Nos preocupa el medio ambiente. No tire el aparato junto con los desechos domésticos habituales. Llévelo a un punto de recogida aprobado para su reciclaje.



En virtud del presente documento, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE declara, en calidad de fabricante de la motorización objeto de las presentes instrucciones, utilizada tal y como se indica en las mismas, que cumple las exigencias básicas de las directivas europeas aplicables y, en particular, la Directiva sobre máquinas 2006/42/CE y la Directiva de radio 2014/53/UE.

Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad con la UE en www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, jefe de homologaciones, en representación del director de actividades, Cluses, 05/2021.

INSTRUÇÕES TRADUZIDAS

Estas instruções aplicam-se a todos os motores Roll Up 28 WF RTS II, cujas variantes estão disponíveis no catálogo em vigor.

ÍNDICE

1. Informações prévias	106
1.1. Âmbito de aplicação	106
1.2. Responsabilidade	106
2. Instalação	107
2.1. Montagem	107
2.2. Cablagem	108
2.3. Colocação em serviço	109
2.4. Sugestões e conselhos de instalação	111
3. Utilização e manutenção	116
3.1. Seleção de modo: modo de rolo ou modo de inclinação	116
3.2. Controlar Subida, Descida, my: no modo de rolo	117
3.3. Controlar Subida, Descida, my: no modo de inclinação	118
3.4. Posição preferida (my)	118
3.5. Ajuste da velocidade	119
3.6. Sugestões e conselhos de utilização	121
4. Dados técnicos	122

INFORMAÇÕES GERAIS

Instruções de segurança



PERIGO

Assinala um perigo suscetível de provocar a morte imediata ou ferimentos graves.



AVISO

Assinala um perigo suscetível de provocar a morte ou ferimentos graves.



PRECAUÇÃO

Assinala um perigo suscetível de provocar ferimentos ligeiros ou de média gravidade.



AVISO

Assinala um perigo suscetível de danificar ou destruir o produto.

1. INFORMAÇÕES PRÉVIAS

1.1. Âmbito de aplicação

Os motores R28 estão concebidos para motorizar todos os tipos de:

- Estores verticais interiores, cuja calha dianteira é movida exclusivamente pela gravidade com uma massa inferior a 15 kg.

1.2. Responsabilidade

Antes de instalar e utilizar o motor, leia **atentamente estas instruções**.

Além das instruções descritas neste guia, respeite igualmente as instruções apresentadas no documento anexo **Instruções de segurança**.

O motor deve ser instalado por um profissional da motorização e da automatização do lar, em conformidade com as instruções da Somfy e com a regulamentação aplicável no país de instalação.

Não é permitida qualquer utilização do motor fora do âmbito de aplicação acima descrito. Tal utilização, bem como qualquer desrespeito pelas instruções constantes deste guia e no documento em anexo **Instruções de segurança**, excluiria toda a responsabilidade e garantia da Somfy.

Depois de proceder à instalação do motor, o técnico de instalação deve informar os seus clientes sobre as condições de funcionamento e de manutenção do motor e deve transmitir-lhes as instruções de utilização e de manutenção, bem como o documento anexo **Instruções de segurança**. Todas as operações do Serviço Pós-Venda no motor requerem a intervenção de um profissional da motorização e da automatização do lar.

Antes de qualquer instalação, verifique a compatibilidade deste produto com os equipamentos e acessórios associados. Em caso de dúvida durante a instalação deste produto e/ou para obter informações adicionais, consulte um agente Somfy ou o site **www.somfy.com**.

A utilização desta motorização com produtos não indicados no documento anexo «Matriz de compatibilidade» isentará igualmente a Somfy de qualquer responsabilidade e anulará a respetiva garantia.

2.INSTALAÇÃO

△ AVISO

- *Instruções a seguir imperativamente pelo profissional da motorização ou da automatização do lar aquando da instalação do motor.*
- *Nunca deixe cair, bater, perfurar ou imergir o motor.*
- *Instale um ponto de comando individual para cada motor.*

ⓘ INFORMAÇÃO

Certifique-se de que o LED, o botão de programação e a ligação de entrada permanecem visíveis e facilmente acessíveis após a instalação.

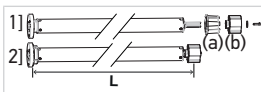
2.1.Montagem

2.1.1.Preparação do motor

△ AVISO

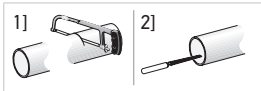
Roll Up 28 WF RTS II: o diâmetro interior do tubo tem de ser igual ou superior a $\varnothing 26.6$ mm.

- 1] Monte a coroa (a) e a roda de tração (b) no motor.
- 2] Meça o comprimento (L) entre a extremidade da roda de tração e a extremidade da cabeça.



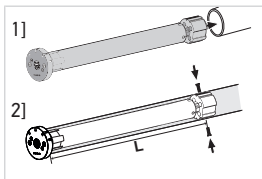
2.1.2.Preparação do tubo de enrolamento

- 1] Corte o tubo de enrolamento consoante o comprimento pretendido.
- 2] Lime o tubo de enrolamento e elimine as aparas.



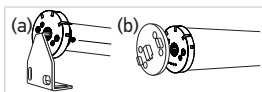
2.1.3. Montagem do motor / tubo de enrolamento

- 1] Insira o motor no tubo de enrolamento. Insira a roda, alinhando a roda com o perfil do tubo de enrolamento. Insira o motor até meio e, em seguida, deslize a coroa até ao motor e insira no tubo de enrolamento. Por fim, empurre o motor para dentro do tubo de enrolamento.
- 2] Não é obrigatório, mas, se for necessário, fixe o tubo de enrolamento ao motor com parafusos de fendas ou rebites de haste em aço, consoante a dimensão (L).



2.1.4. Montagem do conjunto do tubo de enrolamento / motor nos suportes

- (a) Suporte normal.
- (b) Placa do motor para suporte específico.



ⓘ INFORMAÇÃO

Para uma receção de sinais de rádio ideal, a antena do motor deverá ser mantida direita e posicionada fora da calha superior (se usada).

2.2. Cablagem

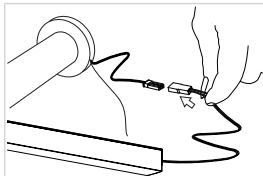
⚠ AVISO

- De modo a garantir condições de segurança elétrica, este motor de Classe III deve ser alimentado por uma fonte de tensão «SELV» (baixíssima tensão de segurança).
- A utilização do conjunto de bateria pode causar sobreaquecimento, incêndio, explosão resultando em ferimentos graves ou morte.
- Não exponha o motor ou a bateria a temperaturas excessivas.
- Existe o risco de os terminais do motor operado por bateria ou da bateria entrarem em curto-circuito por objetos de metal.

△ AVISO

- *Certifique-se de que a bateria é totalmente carregada antes da instalação no local.*
- *Não desligue a bateria enquanto o motor estiver a funcionar.*
- *A utilização desta motorização com produtos não indicados no documento anexo «Matriz de compatibilidade» isentará igualmente a Somfy de qualquer responsabilidade e anulará a respetiva garantia.*
- *Para as finalidades de recarregamento da bateria, utilize apenas a alimentação amovível fornecida com este motor.*

Ligue a bateria ao cabo de alimentação do motor.



2.3. Colocação em serviço

ⓘ INFORMAÇÃO

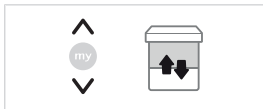
- *O LED laranja pisca continuamente no modo de regulação.*
- *O LED verde pisca uma vez quando recebe qualquer ordem do comando emparelhado.*

2.3.1. Pré-programação do ponto de comando

Prima simultaneamente os botões **Subida** e **Descida** no ponto de comando:

→ O produto motorizado efetua um movimento de subida/descida.

O ponto de comando está pré-memorizado.



2.3.2. Verificação do sentido de rotação

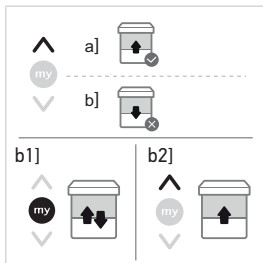
Prima o botão **Subida** no ponto de comando:

a] Se o produto motorizado subir, o sentido de rotação está correto: passe para a secção **Regulação dos fins de curso**.

b] Se o produto motorizado descer, o sentido de rotação está incorreto: passe à etapa seguinte.

b1] Prima o botão **My** no ponto de comando, até que o produto motorizado efetue um movimento de subida e descida: o sentido de rotação é modificado.

b2] Prima o botão **Subida** no ponto de comando para verificar o sentido de rotação.



2.3.3. Regulação dos fins de curso

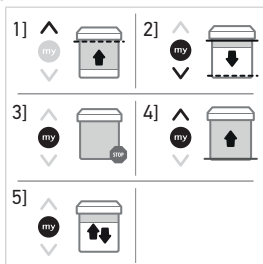
① INFORMAÇÃO

Os fins de curso podem ser regulados por qualquer ordem.

1] Prima continuamente o botão **Subida**, para deslocar o produto motorizado para a posição pretendida. Se necessário, ajuste a posição superior, utilizando os botões **Subida** ou **Descida**.

2] **Para memorizar o limite superior:** prima os botões **My** e **Descida** em simultâneo e solte-os assim que o produto motorizado se começar a movimentar. O limite superior está, agora, memorizado e o LED verde pisca 5 vezes.

3] Prima o botão **my** quando o produto motorizado atingir a posição inferior pretendida. Se necessário, ajuste a posição inferior, utilizando os botões **Subida** ou **Descida**.



- 4] **Para memorizar o limite inferior:** prima os botões **My** e **Subida** em simultâneo e solte-os assim que o produto motorizado se começar a movimentar e o LED verde pisca 5 vezes. O fim de curso inferior está agora memorizado. O produto motorizado desloca-se para cima e para no seu limite superior.
- 5] **Para confirmar e concluir a programação dos fins de curso:** Prima continuamente o botão **my**, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida. Os fins de curso estão agora programados.

2.3.4. Memorizar ("emparelhar") o ponto de comando

Depois de memorizar os fins de curso:

- Prima de forma breve o botão PROG.
 - O produto motorizado efetua um breve movimento de subida e descida, para confirmar o emparelhamento.

→ O ponto de comando é memorizado "emparelhado" com o produto motorizado e o LED verde pisca 5 vezes.



2.4. Sugestões e conselhos de instalação

2.4.1. Tem dúvidas sobre o produto?

Situações	Causas possíveis	Soluções
O produto motorizado não funciona.	A bateria do motor está fraca e precisa ser carregada. O LED vermelho pisca 5 vezes quando se prime qualquer botão de um ponto de comando emparelhado.	Recarregar a bateria.

Situações	Causas possíveis	Soluções
	A bateria do ponto de comando está fraca. O LED não se acende quando se prime qualquer botão de um ponto de comando emparelhado.	Verifique a bateria e substitua-a, se necessário.
	O ponto de comando não é compatível ou não está programado. O LED não se acende quando se prime qualquer botão de um ponto de comando.	Verifique a compatibilidade ou emparelhe o ponto de comando, conforme necessário, de acordo com <u>Adicionar/Apagar pontos de comando</u> [▶ 121].
	Um obstáculo impede o movimento do produto motorizado. O LED vermelho acende-se de modo fixo.	Remova o obstáculo.
	A posição do motor está fora dos fins de curso. O LED vermelho pisca 2 vezes, intermitente e continuamente.	Prossiga para a secção <u>Reajuste dos fins de curso</u> [▶ 113].
	O motor não está regulado, nem emparelhado. O LED laranja acende-se de modo fixo.	Prossiga para a secção <u>Colocação em serviço</u> [▶ 109].
	A proteção térmica foi ativada. O LED pisca continuamente a vermelho.	Aguarde até que o motor arrefeça (o LED apagar-se-á).
O produto motorizado para demasiado cedo.	Os fins de curso estão regulados incorretamente.	Redefina os fins de curso de acordo com <u>Reajuste dos fins de curso</u> [▶ 113].

Situações	Causas possíveis	Soluções
	O produto motorizado excedeu o limite de peso recomendado.	Substitua o produto motorizado.
	A bateria do motor está fraca e precisa ser carregada. O LED vermelho pisca 5 vezes quando se prime qualquer botão de um ponto de comando emparelhado.	Recarregar a bateria.
A regulação não é permitida. O motor realiza 3 movimentos breves num sentido e 3 movimentos breves no sentido contrário. O LED vermelho pisca 3 vezes e 3 vezes intermitentemente.	Número máximo de pontos de comando atingido.	Apague os pontos de comando da memória de acordo com a secção <u>Apagar pontos de comando da memória</u> [► 116].
	O valor mínimo/máximo da regulação foi atingido.	Realize uma regulação correta.
	Os fins de curso estão demasiado próximos.	Reajuste os fins de curso de acordo com <u>Reajuste dos fins de curso</u> [► 113].
O LED vermelho pisca lentamente durante 3 segundos, antes e depois do funcionamento do motor.	A bateria do motor está fraca. A capacidade da bateria é inferior ou igual a 5%.	Recarregar a bateria.

2.4.2.Reajuste dos fins de curso

AVISO

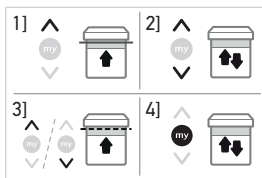
O ponto de comando tem de ser emparelhado com o produto motorizado.

INFORMAÇÃO

O LED laranja pisca lentamente, até que o novo fim de curso esteja memorizado.

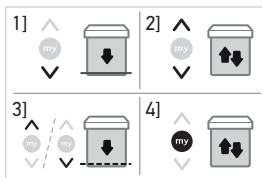
2.4.2.1.Reajuste do fim de curso superior

- 1] Prima brevemente o botão **Subida** para deslocar o produto motorizado para o fim de curso superior.
- 2] Prima em simultâneo, sem soltar, os botões **Subida** e **Descida**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida.
- 3] Prima continuamente o botão **Subida** ou **Descida** para deslocar o produto motorizado para a nova posição pretendida.
- 4] Para confirmar a nova posição, prima, sem soltar, o botão **My**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida e o LED verde pisque 5 vezes.



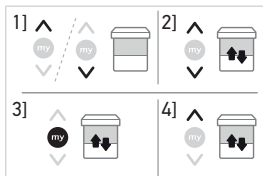
2.4.2.2.Reajuste do fim de curso inferior

- 1] Prima brevemente o botão **Descida** para deslocar o produto motorizado para o fim de curso inferior.
- 2] Prima em simultâneo, sem soltar, os botões **Subida** e **Descida**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida.
- 3] Prima continuamente o botão **Subida** ou **Descida** para deslocar o produto motorizado para a nova posição pretendida.
- 4] Para confirmar a nova posição, prima, sem soltar, o botão **My**, até que o produto motorizado efetue um movimento de subida e descida e o LED verde pisque 5 vezes.



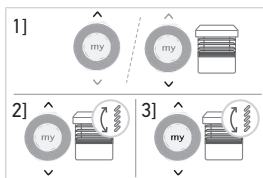
2.4.3. Modificação do sentido de rotação do motor

- 1] Utilizando o botão **Subida** ou **Descida** no ponto de comando, afaste o produto motorizado dos fins de curso.
- 2] Prima em simultâneo, sem soltar, os botões **Subida** e **Descida**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida e o LED laranja comece a piscar lentamente.
- 3] Prima o botão **My**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida para inverter o sentido de rotação e o LED verde pisque 5 vezes.
- 4] Prima o botão **Subida** para verificar o novo sentido de rotação. O sentido de rotação do motor foi invertido.



2.4.4. Modificar o sentido de rotação da roda

- 1] Utilizando o botão **Subida** ou **Descida** no ponto de comando, afaste o produto motorizado dos fins de curso.
- 2] Prima em simultâneo, sem soltar, os botões **Subida** e **Descida**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida e o LED laranja comece a piscar lentamente.
- 3] Prima simultaneamente o botão **Subida**, **My** e **Descida**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida, a rotação da roda seja invertida e o LED verde pisque 5 vezes.



2.4.5. Apagar pontos de comando da memória

Para apagar todos os pontos de comando programados, prima, sem soltar, o botão de programação na cabeça do motor, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida, por duas vezes.



→ Todos os pontos de comando programados são apagados e o LED laranja pisca 5 vezes a cada 10 segundos.

2.4.6. Apagar a memória do motor (configuração de fábrica)

Para reiniciar o motor, prima, sem soltar, o botão de programação na cabeça do motor, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida, por 3 vezes.



→ Todas as regulações são apagadas. O LED verde pisca 5 vezes; depois, o LED laranja fica fixo.

3. UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

ⓘ INFORMAÇÃO

Este motor não necessita de manutenção.

3.1. Seleção de modo: modo de rolo ou modo de inclinação

Os motores foram concebidos para trabalhar em 2 modos: modo de inclinação ou modo de rolo.

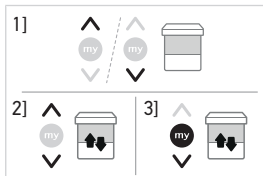
Esta função permite regular o motor de acordo com o tipo de aplicação.

ⓘ INFORMAÇÃO

O motor está regulado (por predefinição) para trabalhar no modo de rolo.

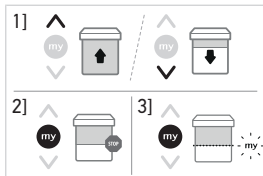
- 1] Afaste o produto motorizado dos fins de curso.
- 2] Prima continuamente os botões **Subida** e **Descida** em simultâneo, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida.
- 3] Prima em simultâneo, sem soltar, os botões **My** e **Descida**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida, para mudar do modo de rolo para o modo de inclinação.

→ O LED verde pisca duas vezes para indicar que o motor está no **Modo de rolo** ou três vezes para indicar que o motor está no **Modo de inclinação**.



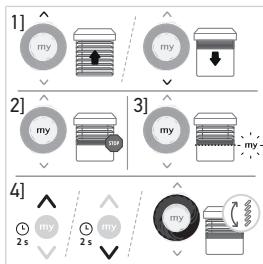
3.2. Controlar Subida, Descida, my: no modo de rolo

- 1] Para mover o produto motorizado de um fim de curso para outro, prima brevemente o botão **Subida** ou **Descida**.
- 2] Para parar o produto motorizado, prima brevemente o botão **my**.
- 3] Se estiver memorizada uma posição preferida (my): Para mover o produto motorizado até à posição preferida (my), prima brevemente o botão **my**.



3.3. Controlar Subida, Descida, my: no modo de inclinação

- 1] Para mover o produto motorizado de um fim de curso para outro, prima brevemente (menos de 0,5 s) o botão **Subida** ou **Descida**.
- 2] Para parar o produto motorizado, prima o botão **my**.
- 3] Se estiver memorizada uma posição preferida (my): Para mover o produto motorizado até à posição preferida (my), prima brevemente o botão **my**. O produto motorizado desloca-se automaticamente (primeiro) para o fim de curso inferior e, depois, para a posição preferida (my).
- 4] Para inclinar as lâminas, prima continuamente o botão **Subida** ou **Descida**, até as lâminas atingirem a posição pretendida.



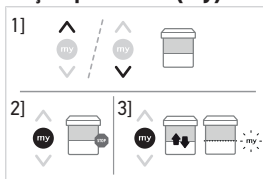
3.4. Posição preferida (my)

INFORMAÇÃO

Uma posição intermédia, designada de "posição preferida (my)", é diferente das posições superior e inferior.

3.4.1. Programação ou modificação da posição preferida (my)

- 1] Coloque o produto motorizado na posição preferida pretendida utilizando o botão **Subida** ou **Descida**.
- 2] Prima brevemente o botão **my** para parar o produto motorizado.



- 3] Prima continuamente o botão **my**, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida:

→ A posição preferida (*my*) desejada está programada e o LED verde pisca 5 vezes.

i INFORMAÇÃO

Só é permitida uma posição preferida (my).

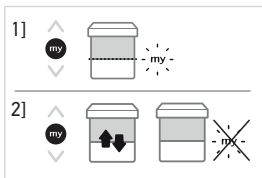
3.4.2. Eliminar a posição preferida (*my*)

- 1] Prima o botão **my**:

⇒ O produto motorizado efetua um movimento e para na posição preferida (*my*).

- 2] Prima continuamente o botão **my**, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida:

→ A posição preferida (*my*) é eliminada e o LED verde pisca 5 vezes.



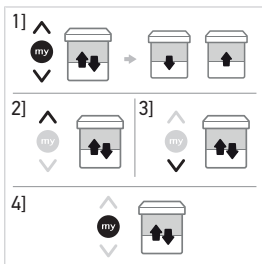
3.5. Ajuste da velocidade

i INFORMAÇÃO

O LED laranja pisca lentamente neste modo.

- 1] Afaste o produto motorizado dos fins de curso. Prima em simultâneo, sem soltar, os botões **Subida**, **My** e **Descida**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida.

⇒ O produto motorizado efetua, automaticamente, um movimento de subida e descida entre os limites para validar a entrada no modo de ajuste da velocidade.



- 2] Para aumentar a velocidade, prima continuamente o botão **Subida**, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida e o LED verde pisque 5 vezes. Repita, se necessário.

① **INFORMAÇÃO**

A velocidade máxima é atingida quando o produto motorizado se move brevemente 3 vezes num sentido e 3 vezes no sentido contrário. O LED vermelho pisca 3 vezes e 3 vezes intermitentemente.

- 3] Para reduzir a velocidade, prima continuamente o botão **Descida** até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida. Repita, se necessário.

① **INFORMAÇÃO**

A velocidade mínima é atingida quando o produto motorizado se move brevemente 3 vezes num sentido e 3 vezes no sentido contrário.

- 4] Para confirmar a nova velocidade, prima, sem soltar, o botão **My**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida e o LED verde pisque 5 vezes.

3.6.Sugestões e conselhos de utilização

3.6.1.Tem dúvidas sobre o produto?

Situações	Causas possíveis	Soluções
O produto motorizado não funciona.	A bateria do ponto de comando está fraca. O LED não se acende quando se prime qualquer botão de um ponto de comando emparelhado.	Substitua a bateria do ponto de comando, se necessário.
	A bateria do motor está fraca e precisa ser carregada.	Recarregar a bateria.
	A proteção térmica do motor está ativada (o LED vermelho pisca lentamente).	Aguarde até que o motor arrefeça (o LED vermelho parará de piscar quando o motor estiver pronto a utilizar).
O produto motorizado para antes do seu fim de curso.	O motor detetou um obstáculo (LED vermelho fixo).	Desloque o produto motorizado no sentido contrário.

i INFORMAÇÃO

Se o produto motorizado continuar a não funcionar, contacte um profissional da motorização e da automatização do lar.

3.6.2.Adicionar/Apagar pontos de comando



i INFORMAÇÃO

O LED laranja pisca lentamente ao adicionar-se ou apagar-se um comando à distância.

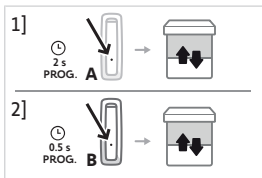
3.6.2.1. Usar um ponto de comando anteriormente programado para o produto motorizado

- 1] Prima continuamente o botão **Prog. (A)** no ponto de comando programado, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida.

⇒ O LED verde pisca 5 vezes; depois, o LED laranja pisca lentamente.

- 2] Prima brevemente o botão **Prog. (B)** no ponto de comando para adicionar ou apagar.

→ O LED verde pisca 5 vezes.



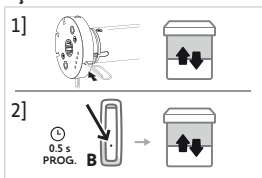
3.6.2.2. Usar o botão de programação na cabeça do motor

- 1] Prima continuamente o botão de programação na cabeça do motor, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida.

⇒ O LED verde pisca 5 vezes; depois, o LED laranja pisca lentamente.

- 2] Prima brevemente o botão **Prog. (B)** no ponto de comando para adicionar ou apagar.

→ O LED verde pisca 5 vezes.



i INFORMAÇÃO

Estão disponíveis outras funções, para mais informações, contacte o seu representante da Somfy.

4. DADOS TÉCNICOS

Alimentação	12 Vcc SELV
Bandas de frequência e potência máxima utilizadas	433.050 MHz - 434.790 MHz p.a.r. <10 mW

Binário	1.1 N · m
Velocidade	10-28 RPM
Isolamento elétrico	III
Distância mínima entre limites	1 volta
Temperatura de utilização	0° a 60°C
Índice de proteção	IP20 (apenas para utilização no interior)
Temperatura de carregamento	0° a 40°C
Tipo de bateria	lões de lítio
Tempo de carregamento da bateria	4.5 horas no máximo
Tempo de funcionamento	4 minutos
Número máximo de pontos de comando associados	12

INFORMAÇÃO

Para obter informações adicionais sobre as características técnicas desta motorização, consulte o seu agente Somfy.



As baterias e os acumuladores têm de ser separados de outros tipos de resíduos e têm de ser reciclados através de sistemas de tratamento e reciclagem locais.



Cuidamos do nosso ambiente. Não elimine o aparelho com o lixo doméstico. Coloque-o num ponto de recolha aprovado para esse efeito para ser reciclado.



Pelo presente documento, o fabricante SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE declara que o motor abrangido por estas instruções e utilizado conforme indicado nestas instruções se encontra em conformidade com os requisitos essenciais das Diretivas Europeias aplicáveis, nomeadamente, a Diretiva de Máquinas 2006/42/CE e a Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível em www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, Gestor de Autorizações, agindo em nome do Diretor de Atividade, Cluses, 05/2021.

ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΈΝΟ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ

Το παρόν εγχειρίδιο ισχύει για όλους τους μηχανισμούς Roll Up 28 WF RTS II, οι διαφορετικές εκδόσεις των οποίων είναι διαθέσιμες στον ισχύοντα κατάλογο.

ΠΊΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΈΝΩΝ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....	126
1.1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ.....	126
1.2. Ευθύνη.....	126
2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	127
2.1. Συναρμολόγηση.....	128
2.2. Καλωδίωση.....	129
2.3. Έναρξη λειτουργίας.....	130
2.4. Τεχνικές και συμβουλές εγκατάστασης.....	133
3. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	138
3.1. Επιλογή λειτουργίας: Λειτουργία ρολοκουρτίνας ή περσίδας..	138
3.2. Χειρισμός προς τα Πάνω, Κάτω, my: σε λειτουργία ρολοκουρτίνας.....	139
3.3. Χειρισμός προς τα Πάνω, Κάτω, my: σε λειτουργία περσίδας..	140
3.4. Αγαπημένη θέση (my).....	140
3.5. Ρύθμιση της ταχύτητας.....	141
3.6. Τεχνικές και συμβουλές χρήσης.....	143
4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	145

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Οδηγίες ασφαλείας



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Δηλώνει έναν κίνδυνο που προκαλεί άμεσα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



PRÉCAUTION

Δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή να το καταστρέψει.

1.ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

1.1.ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Οι μηχανισμοί R28 σχεδιάστηκαν για να εφοδιάζουν με ηλεκτροκίνηση όλους τους παρακάτω τύπους:

- Κάθετες περσίδες εσωτερικού χώρου των οποίων η μπροστινή ράγα κινείται μόνο λόγω βαρύτητας και έχει βάρος μικρότερο από 15 kg.

1.2.Ευθύνη

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του μηχανισμού, διαβάστε **προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο**.

Εκτός από τις οδηγίες που παρέχονται σε αυτόν τον οδηγό, τηρείτε επίσης τις οδηγίες που παρέχονται στο συνημμένο έγγραφο **Οδηγίες ασφαλείας**.

Ο μηχανισμός πρέπει να εγκαθίσταται από επαγγελματία μηχανισμών κίνησης και αυτοματισμών κατοικιών, σύμφωνα με τις οδηγίες της Somfy και τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας εγκατάστασης.

Απαγορεύεται οποιαδήποτε χρήση του μηχανισμού πέραν του πεδίου εφαρμογής που περιγράφεται πιο πάνω. Οποιαδήποτε άλλη χρήση καθώς και η μη τήρηση των οδηγιών που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο και στο συνημμένο έγγραφο **Οδηγίες ασφαλείας** συνεπάγεται τον αποκλεισμό οποιασδήποτε ευθύνης και εγγύησης εκ μέρους της Somfy.

Μετά την εγκατάσταση του μηχανισμού, ο τεχνικός εγκατάστασης οφείλει να ενημερώνει τους πελάτες του για τις συνθήκες χρήσης και συντήρησης του μηχανισμού, οφείλει δε να τους μεταβιβάζει τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης, καθώς επίσης και το συνημμένο έγγραφο **Οδηγίες ασφαλείας**. Για οποιαδήποτε εργασία σέρβις μετά την πώληση στο μηχανισμό απαιτείται η επέμβαση επαγγελματία μηχανισμών κίνησης και αυτοματισμών κατοικιών.

Πριν από κάθε εγκατάσταση, ελέγχετε τη συμβατότητα του προϊόντος με τους σχετικούς εξοπλισμούς και πρόσθετα εξαρτήματα. Σε περίπτωση αμφιβολίας κατά την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος και/ή αν επιθυμείτε συμπληρωματικές πληροφορίες, συμβουλευτείτε αρμόδιο άτομο επικοινωνίας της Somfy ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο **www.somfy.gr**.

Η χρήση του μηχανισμού αυτού με προϊόντα που δεν αναφέρονται στο συνημμένο έγγραφο «Πίνακας συμβατότητας» ακυρώνει επίσης οποιαδήποτε εγγύηση Somfy και απαλλάσσει την Somfy από οποιαδήποτε ευθύνη.

2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αυτές οδηγίες είναι υποχρεωτικές για τον επαγγελματία μηχανισμών κίνησης και αυτοματισμών κατοικιών που πραγματοποιεί την εγκατάσταση του μηχανισμού.
- Μην επιτρέψετε ποτέ να πέσει κάτω, να χτυπηθεί, να τρυπηθεί ή να βυθιστεί σε υγρό ο μηχανισμός.
- Εγκαταστήστε ξεχωριστό χειριστήριο για κάθε μηχανισμό.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Βεβαιωθείτε ότι το LED, το κουμπί προγραμματισμού και η υποδοχή εισόδου παραμένουν ορατές και εύκολα προσβάσιμες μετά την εγκατάσταση.

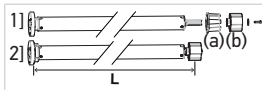
2.1.Συναρμολόγηση

2.1.1.Προετοιμασία του μηχανισμού

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

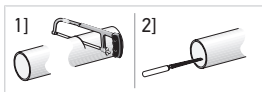
Roll Up 28 WF RTS II: η εσωτερική διάμετρος του σωλήνα πρέπει να είναι $\varnothing 26.6$ mm ή μεγαλύτερη.

- 1] Τοποθετήστε την κορώνα (a) και τη ρόδα (b) στο μοτέρ.
- 2] Μετρήστε το μήκος (L) ανάμεσα στο άκρο της ρόδας και το άκρο της κεφαλής.



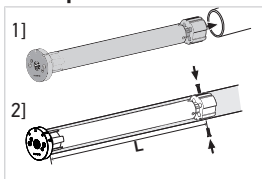
2.1.2.Προετοιμασία του σωλήνα

- 1] Κόψτε το σωλήνα στο επιθυμητό μήκος.
- 2] Αφαιρέστε τα γρέζια από το σωλήνα και απομακρύνετε τα υπολείμματα.



2.1.3.Συναρμολόγηση του μηχανισμού-σωλήνα

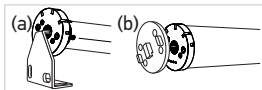
- 1] Περάστε το μηχανισμό μέσα στο σωλήνα. Τοποθετήστε τη ρόδα ευθυγραμμίζοντας τη ρόδα με το προφίλ του σωλήνα. Εισαγάγετε το μηχανισμό κατά το ήμισυ, ύστερα περάστε την κορώνα στο μηχανισμό και εισαγάγετέ την στο σωλήνα. Τέλος, σπρώξτε το μοτέρ μέσα στο σωλήνα.
- 2] Δεν απαιτείται, αλλά, αν χρειαστεί, στερεώστε το σωλήνα στο μηχανισμό με λαμαρινόβιδες ή χαλύβδινα τυφλά πριτσίνια ανάλογα με τη διάσταση (L).



2.1.4. Τοποθέτηση του συνόλου μηχανισμού-σωλήνα στα στηρίγματα

(a) Κανονικό στηρίγμα.

(b) Πλάκα μηχανισμού για στηρίγμα ειδικού τύπου.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Για βέλτιστη λήψη ραδιοεπικοινωνιών, η κεραία του μοτέρ θα πρέπει να διατηρείται ίσια και να τοποθετείται έξω από το ανωκάσι (εφόσον χρησιμοποιείται).

2.2. Καλωδίωση



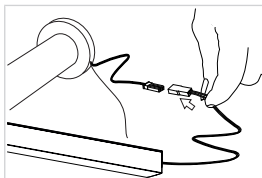
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να διασφαλιστεί η ηλεκτρική ασφάλεια, ο εν λόγω μηχανισμός Κλάσης III πρέπει να τροφοδοτείται με ρεύμα από πηγή πολύ χαμηλής τάσης ασφαλείας (ΠΧΤΑ).
- Η εσφαλμένη χρήση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Μην εκθέτετε το μηχανισμό ή την μπαταρία σε υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες.
- Δημιουργείται κίνδυνος αν βραχυκυκλώσουν με μεταλλικά αντικείμενα οι ακροδέκτες του μηχανισμού μπαταρίας ή οι πόλοι της μπαταρίας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως πριν από την επιτόπια εγκατάσταση.
- Μην αποσυνδέετε την μπαταρία ενώ ο μηχανισμός βρίσκεται σε λειτουργία.
- Η χρήση του μηχανισμού αυτού με προϊόντα που δεν αναφέρονται στο συνημμένο έγγραφο «Πίνακας συμβατότητας» ακυρώνει επίσης οποιαδήποτε εγγύηση Somfy και απαλλάσσει την Somfy από οποιαδήποτε ευθύνη.
- Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο το αποσπώμενο τροφοδοτικό που παρέχεται με αυτόν το μηχανισμό.

Συνδέστε την μπαταρία με το καλώδιο τροφοδοσίας του μοτέρ.



2.3. Έναρξη λειτουργίας

ⓘ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

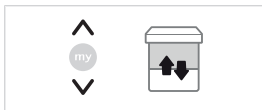
- Το πορτοκαλί LED αναβοσβήνει συνεχώς στη λειτουργία ρύθμισης.
- Το πράσινο LED αναβοσβήνει μία φορά όταν ληφθεί εντολή από συζευγμένο χειριστήριο.

2.3.1. Προ-καταχώριση του χειριστηρίου

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **Ανόδου** και **Καθόδου** του χειριστηρίου:

→ Το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια κίνηση επάνω/κάτω.

Το χειριστήριο έχει προ-καταχωριστεί.



2.3.2. Έλεγχος της φοράς περιστροφής

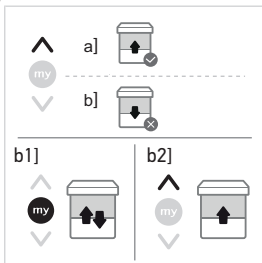
Πατήστε το κουμπί **Ανόδου** του χειριστηρίου:

a] Αν το ηλεκτροκίνητο προϊόν ανεβαίνει, η φορά περιστροφής είναι σωστή: περάστε στην ενότητα **Ρύθμιση των ορίων διαδρομής**.

b] Αν το ηλεκτροκίνητο προϊόν κατεβαίνει, η φορά περιστροφής δεν είναι σωστή: περάστε στο επόμενο βήμα.

b1] Πατήστε το κουμπί **my** του χειριστηρίου έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια κίνηση επάνω/κάτω: Η φορά περιστροφής έχει αλλάξει.

b2] Πατήστε το κουμπί **Ανόδου** του χειριστηρίου για να ελέγξετε τη φορά περιστροφής.



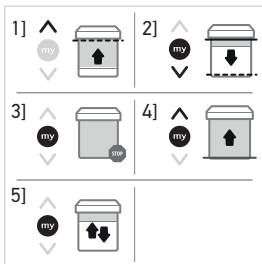
2.3.3. Ρύθμιση των ορίων διαδρομής

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Τα όρια διαδρομής μπορούν να ρυθμιστούν με οποιαδήποτε σειρά.

1] Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Ανόδου** για να μετακινηθεί το ηλεκτροκίνητο προϊόν στην επιθυμητή επάνω θέση. Αν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε την επάνω θέση χρησιμοποιώντας το κουμπί **Ανόδου** ή **Καθόδου**.

2] **Για να απομνημονευτεί το επάνω όριο διαδρομής:** Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **my** και **Καθόδου** και αφήστε τα μόλις το ηλεκτροκίνητο προϊόν αρχίσει να κινείται. Το επάνω όριο διαδρομής έχει πλέον απομνημονευτεί, και το πράσινο LED αναβοσβήνει 5 φορές.



- 3] Πατήστε το κουμπί **my** όταν το ηλεκτροκίνητο προϊόν φτάσει στην επιθυμητή κάτω θέση. Αν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε την κάτω θέση χρησιμοποιώντας το κουμπί **Ανόδου** ή **Καθόδου**.
- 4] **Για να απομνημονευτεί το κάτω όριο διαδρομής:** Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **my** και **Ανόδου** και αφήστε τα όταν το ηλεκτροκίνητο προϊόν αρχίσει να κινείται και το πράσινο LED αναβοσβήσει 5 φορές. Το κάτω όριο διαδρομής έχει πλέον απομνημονευτεί. Το ηλεκτροκίνητο προϊόν κινείται προς τα πάνω και σταματά στο επάνω όριο διαδρομής του.
- 5] **Για να επιβεβαιωθεί και να ολοκληρωθεί ο προγραμματισμός των ορίων διαδρομής:** Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **my** έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω. Τα όρια διαδρομής έχουν πλέον προγραμματιστεί.

2.3.4. Καταχώριση (σύζευξη) του χειριστηρίου

Μετά την καταχώριση των ορίων διαδρομής:

- Πατήστε σύντομα το κουμπί PROG του χειριστηρίου.
 - Το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω για να επιβεβαιωθεί η σύζευξη.

→ Γίνεται καταχώριση (σύζευξη) του χειριστηρίου στο ηλεκτροκίνητο προϊόν, και το πράσινο LED αναβοσβήνει 5 φορές.



2.4.Τεχνικές και συμβουλές εγκατάστασης

2.4.1.Έχετε ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν;

Διαπιστώσεις	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Το ηλεκτροκίνητο προϊόν δεν λειτουργεί.	Η μπαταρία του μηχανισμού έχει εξασθενήσει και χρειάζεται φόρτιση. Το κόκκινο LED αναβοσβήνει 5 φορές όταν πατηθεί κάποιο κουμπί ενός συζευγμένου χειριστηρίου.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Η μπαταρία του χειριστηρίου έχει εξασθενήσει. Το LED δεν ανάβει όταν πατηθεί κάποιο κουμπί ενός συζευγμένου χειριστηρίου.	Ελέγξτε την μπαταρία και αντικαταστήστε την, αν χρειάζεται.
	Το χειριστήριο δεν είναι συμβατό ή δεν είναι καταχωρημένο. Το LED δεν ανάβει όταν πατηθεί κάποιο κουμπί του χειριστηρίου.	Ελέγξτε τη συμβατότητα ή πραγματοποιήστε σύζευξη του χειριστηρίου, αν χρειάζεται, ανατρέχοντας στην παράγραφο <u>Προσθήκη/ διαγραφή χειριστηρίων</u> [► 144].
	Ένα εμπόδιο δεν επιτρέπει την κίνηση του ηλεκτροκίνητου προϊόντος. Το κόκκινο LED ανάβει σταθερά.	Απομακρύνετε το εμπόδιο.

Διαπιστώσεις	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
	<p>Η θέση του μηχανισμού είναι εκτός των ορίων διαδρομής. Το κόκκινο LED αναβοσβήνει 2 φορές διακεκομμένα και συνεχώς.</p>	<p>Προχωρήστε στην ενότητα <u>Επαναρρύθμιση των ορίων διαδρομής</u> [▶ 135].</p>
	<p>Ο μηχανισμός δεν είναι ρυθμισμένος ούτε συζευγμένος. Το πορτοκαλί LED ανάβει σταθερά.</p>	<p>Προχωρήστε στην ενότητα <u>Έναρξη λειτουργίας</u> [▶ 130]</p>
	<p>Έχει ενεργοποιηθεί η θερμική προστασία. Το LED αναβοσβήνει συνεχώς με κόκκινο χρώμα.</p>	<p>Περιμένετε να κρυώσει ο μηχανισμός (το LED θα σβήσει).</p>
<p>Το ηλεκτροκίνητο προϊόν σταματά πολύ νωρίς.</p>	<p>Τα όρια διαδρομής δεν έχουν ρυθμιστεί σωστά.</p>	<p>Ρυθμίστε ξανά τα όρια διαδρομής ανατρέχοντας στην ενότητα <u>Επαναρρύθμιση των ορίων διαδρομής</u> [▶ 135].</p>
	<p>Το ηλεκτροκίνητο προϊόν έχει υπερβεί το συνιστώμενο όριο βάρους.</p>	<p>Αντικαταστήστε το ηλεκτροκίνητο προϊόν.</p>
	<p>Η μπαταρία του μηχανισμού έχει εξασθενήσει και χρειάζεται φόρτιση. Το κόκκινο LED αναβοσβήνει 5 φορές όταν πατηθεί κάποιο κουμπί ενός συζευγμένου χειριστηρίου.</p>	<p>Φορτίστε την μπαταρία.</p>

Διαπιστώσεις	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Δεν επιτρέπεται η ρύθμιση. Ο μηχανισμός κάνει μια σύντομη κίνηση 3 φορές προς τη μία κατεύθυνση και 3 φορές προς την άλλη κατεύθυνση. Το κόκκινο LED αναβοσβήνει 3 φορές και 3 φορές διακεκομμένα.	Συμπληρώθηκε ο μέγιστος αριθμός χειριστηρίων. Επιτεύχθηκε η μέγιστη/ελάχιστη τιμή της ρύθμισης. Τα όρια διαδρομής είναι υπερβολικά κοντά.	Διαγράψτε χειριστήρια από τη μνήμη ανατρέχοντας στην ενότητα <u>Διαγραφή χειριστηρίων από τη μνήμη [▶ 138]</u> . Πραγματοποιήστε σωστή ρύθμιση. Ρυθμίστε ξανά τα όρια διαδρομής ανατρέχοντας στην ενότητα <u>Επαναρύθμιση των ορίων διαδρομής [▶ 135]</u> .
Το κόκκινο LED αναβοσβήνει αργά για 3 δευτερόλεπτα πριν από και μετά τη λειτουργία του μοτέρ.	Η μπαταρία του μηχανισμού έχει εξασθενήσει. Το φορτίο της μπαταρίας είναι λιγότερο από ή ίσο με 5%.	Φορτίστε την μπαταρία.

2.4.2. Επαναρύθμιση των ορίων διαδρομής

ΠΡΟΣΟΧΗ

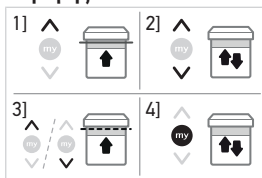
Το χειριστήριο πρέπει να είναι συζευγμένο με το ηλεκτροκίνητο προϊόν.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Το πορτοκαλί LED αναβοσβήνει αργά μέχρι να καταχωριστεί το νέο όριο διαδρομής.

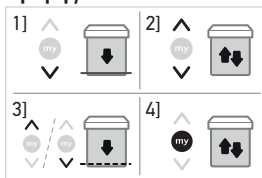
2.4.2.1.Επαναρρύθμιση του επάνω ορίου διαδρομής

- 1] Πατήστε σύντομα το κουμπί **Ανόδου** για να μετακινηθεί το ηλεκτροκίνητο προϊόν στο επάνω όριο διαδρομής.
- 2] Κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά **Ανόδου** και **Καθόδου**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω.
- 3] Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Ανόδου** ή **Καθόδου** για να μετακινηθεί το ηλεκτροκίνητο προϊόν στη νέα επιθυμητή θέση.
- 4] Για να επιβεβαιώσετε τη νέα θέση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **my**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω και το πράσινο LED αναβοσβήσει 5 φορές.



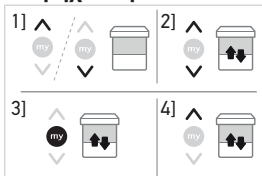
2.4.2.2.Επαναρρύθμιση του κάτω ορίου διαδρομής

- 1] Πατήστε σύντομα το κουμπί **Καθόδου** για να μετακινηθεί το ηλεκτροκίνητο προϊόν στο κάτω όριο διαδρομής.
- 2] Κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά **Ανόδου** και **Καθόδου**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω.
- 3] Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Ανόδου** ή **Καθόδου** για να μετακινηθεί το ηλεκτροκίνητο προϊόν στη νέα επιθυμητή θέση.
- 4] Για να επιβεβαιώσετε τη νέα θέση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **my**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια κίνηση επάνω/κάτω και το πράσινο LED αναβοσβήσει 5 φορές.



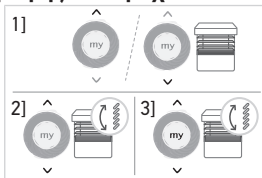
2.4.3. Αλλαγή της φοράς περιστροφής του μηχανισμού

- 1] Μετακινήστε το ηλεκτροκίνητο προϊόν σε θέση διαφορετική από τα όρια διαδρομής, χρησιμοποιώντας το κουμπί **Ανόδου** ή **Καθόδου** του χειριστηρίου.
- 2] Κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά **Ανόδου** και **Καθόδου**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω και το πορτοκαλί LED αρχίσει να αναβοσβήνει αργά.
- 3] Πατήστε το κουμπί **my** έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω, για να αντιστρέψετε τη φορά περιστροφής, και το πράσινο LED αναβοσβήσει 5 φορές.
- 4] Πατήστε το κουμπί **Ανόδου** για να ελέγξετε τη νέα φορά περιστροφής. Η φορά περιστροφής του μηχανισμού έχει αντιστραφεί.



2.4.4. Αλλαγή της κατεύθυνσης περιστροφής του τροχού

- 1] Μετακινήστε το ηλεκτροκίνητο προϊόν σε θέση διαφορετική από τα όρια διαδρομής, χρησιμοποιώντας το κουμπί **Ανόδου** ή **Καθόδου** του χειριστηρίου.
- 2] Κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά **Ανόδου** και **Καθόδου**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω και το πορτοκαλί LED αρχίσει να αναβοσβήνει αργά.
- 3] Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **Ανόδου**, **my** και **Καθόδου**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη

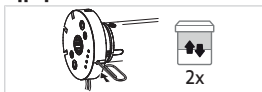


κίνηση επάνω/κάτω, αντιστραφεί η φορά περιστροφής της ρόδας και το πράσινο LED αναβοσβήσει 5 φορές.

2.4.5. Διαγραφή χειριστηρίων από τη μνήμη

Για να διαγράψετε όλα τα καταχωρημένα χειριστήρια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί προγραμματισμού της κεφαλής του μηχανισμού έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει δύο φορές μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω.

→ Όλα τα καταχωρημένα χειριστήρια διαγράφονται, και το πορτοκαλί LED αναβοσβήνει 5 φορές κάθε 10 δευτερόλεπτα.



2.4.6. Σβήσιμο της μνήμης του μηχανισμού (εργοστασιακή προεπιλογή)

Για να εκτελεστεί επαναφορά του μηχανισμού, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί προγραμματισμού της κεφαλής του μηχανισμού, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει 3 φορές μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω.

→ Όλες οι ρυθμίσεις διαγράφονται. Το πράσινο LED αναβοσβήνει 5 φορές, και μετά το πορτοκαλί LED ανάβει σταθερά.



3. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Ο συγκεκριμένος μηχανισμός δεν χρειάζεται συντήρηση.

3.1. Επιλογή λειτουργίας: Λειτουργία ρολοκουρτίνας ή περσίδας

Οι μηχανισμοί σχεδιάστηκαν να λειτουργούν με 2 τρόπους: Λειτουργία περσίδας ή ρολοκουρτίνας.

Αυτή η δυνατότητα επιτρέπει στο μηχανισμό να ρυθμίζεται σύμφωνα με τον τύπο της εφαρμογής.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

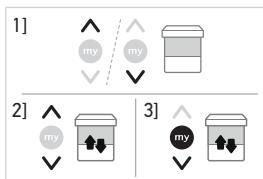
Ο μηχανισμός είναι ρυθμισμένος (από προεπιλογή) στη λειτουργία ρολοκουρτίνας.

1] Μετακινήστε το ηλεκτροκίνητο προϊόν σε θέση διαφορετική από τα όρια διαδρομής.

2] Κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά **Ανόδου** και **Καθόδου**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω.

3] Κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά **my** και **Καθόδου**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια κίνηση επάνω/κάτω για να μεταβεί από τη λειτουργία ρολοκουρτίνας στη λειτουργία περιόδου.

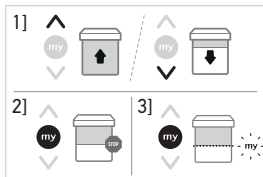
→ Το πράσινο LED αναβοσβήνει δύο φορές για να επισημάνει ότι ο μηχανισμός βρίσκεται στη **λειτουργία ρολοκουρτίνας** ή τρεις φορές για να επισημάνει ότι το μοτέρ βρίσκεται στη **λειτουργία περιόδου**.



3.2.Χειρισμός προς τα Πάνω, Κάτω, my: σε λειτουργία ρολοκουρτίνας

1] Για να μετακινήσετε το ηλεκτροκίνητο προϊόν από το ένα όριο στο άλλο, πατήστε σύντομα το κουμπί **Ανόδου** ή **Καθόδου**.

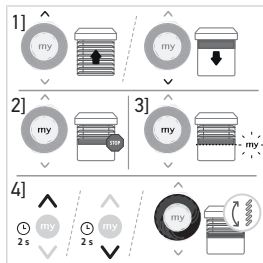
2] Για να σταματήσετε το ηλεκτροκίνητο προϊόν, πατήστε σύντομα το κουμπί **my**.



- 3] Αν υπάρχει καταχωρημένη αγαπημένη θέση (my): Για να μετακινήσετε το ηλεκτροκίνητο προϊόν στην αγαπημένη θέση (my), πατήστε σύντομα το κουμπί my.

3.3.Χειρισμός προς τα Πάνω, Κάτω, my: σε λειτουργία περσίδας

- 1] Για να μετακινήσετε το ηλεκτροκίνητο προϊόν από το ένα όριο στο άλλο, πατήστε σύντομα (λιγότερο από 0,5 δευτ.) το κουμπί **Ανόδου** ή **Καθόδου**.
- 2] Για να σταματήσετε το ηλεκτροκίνητο προϊόν, πατήστε το κουμπί **my**.
- 3] Αν υπάρχει καταχωρημένη αγαπημένη θέση (my): Για να μετακινήσετε το ηλεκτροκίνητο προϊόν στην αγαπημένη θέση (my), πατήστε σύντομα το κουμπί **my**. Το ηλεκτροκίνητο προϊόν μετακινείται αυτόματα στο κάτω όριο διαδρομής (αρχικά) και ύστερα στην αγαπημένη θέση (my).
- 4] Για να προσανατολίσετε τα περύγια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Ανόδου** ή **Καθόδου** έως ότου τα περύγια φτάσουν στην επιθυμητή θέση.



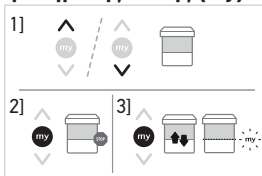
3.4.Αγαπημένη θέση (my)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Μπορεί να προγραμματιστεί μια ενδιάμεση θέση σταματήματος, που ονομάζεται «αγαπημένη θέση (my)», και είναι διαφορετική από την επάνω θέση και την κάτω θέση.

3.4.1. Καταχώριση ή τροποποίηση της αγαπημένης θέσης (my)

- 1] Μετακινήστε το ηλεκτροκίνητο προϊόν στην επιθυμητή αγαπημένη θέση χρησιμοποιώντας το κουμπί **Ανόδου** ή **Καθόδου**.
- 2] Πατήστε σύντομα το κουμπί **my** για να σταματήσετε το ηλεκτροκίνητο προϊόν.
- 3] Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **my** έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω:
 - Η επιθυμητή αγαπημένη θέση (my) έχει προγραμματιστεί και το πράσινο LED αναβοσβήνει 5 φορές.

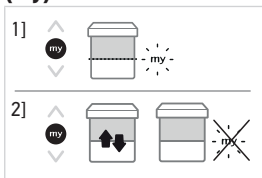


ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Επιτρέπεται μόνο μία αγαπημένη θέση (my).

3.4.2. Διαγραφή της αγαπημένης θέσης (my)

- 1] Πατήστε το κουμπί «my»:
 - ⇒ Το ηλεκτροκίνητο προϊόν τίθεται σε κίνηση και σταματά στην αγαπημένη θέση (my).
- 2] Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **my** έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω:
 - Η αγαπημένη θέση (my) έχει διαγραφεί και το πράσινο LED αναβοσβήνει 5 φορές.



3.5. Ρύθμιση της ταχύτητας

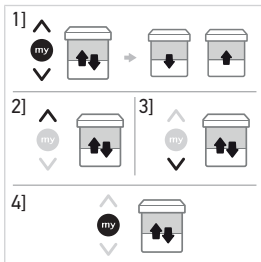
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Το πορτοκαλί LED αναβοσβήνει αργά σε αυτήν τη λειτουργία.

- 1] Μετακινήστε το ηλεκτροκίνητο προϊόν σε θέση διαφορετική από τα όρια διαδρομής. Κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά **Ανόδου, my** και **Καθόδου**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μία φορά μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω.

⇒ Το ηλεκτροκίνητο προϊόν μετακινείται αυτόματα επάνω/κάτω μεταξύ των ορίων για να επικυρωθεί η μετάβαση στη λειτουργία ρύθμισης ταχύτητας.

- 2] Για να αυξήσετε την ταχύτητα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Ανόδου**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω και το πράσινο LED αναβοσβήσει 5 φορές. Επαναλάβετε όσες φορές χρειάζεται.



① ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Η μέγιστη ταχύτητα επιτυγχάνεται όταν το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση 3 φορές προς τη μία κατεύθυνση και 3 φορές προς την άλλη κατεύθυνση. Το κόκκινο LED αναβοσβήνει 3 φορές και 3 φορές διακεκομμένα.

- 3] Για να μειωθεί η ταχύτητα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Καθόδου**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω. Επαναλάβετε όσες φορές χρειάζεται.

① ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Η ελάχιστη ταχύτητα επιτυγχάνεται όταν το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση 3 φορές προς τη μία κατεύθυνση και 3 φορές προς την άλλη κατεύθυνση.

- 4] Για να επιβεβαιώσετε τη νέα ταχύτητα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **my**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω και το πράσινο LED αναβοσβήσει 5 φορές.

3.6.Τεχνικές και συμβουλές χρήσης

3.6.1.Έχετε ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν;

Διαπιστώσεις	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Το ηλεκτροκίνητο προϊόν δεν λειτουργεί.	Η μπαταρία του χειριστηρίου έχει εξασθενήσει. Το LED δεν ανάβει όταν πατηθεί κάποιο κουμπί ενός συζευγμένου χειριστηρίου.	Φορτίστε την μπαταρία του χειριστηρίου, αν χρειάζεται.
	Η μπαταρία του μηχανισμού έχει εξασθενήσει και χρειάζεται φόρτιση.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Η θερμική προστασία του μηχανισμού είναι ενεργοποιημένη (το κόκκινο LED αναβοσβήνει αργά).	Περιμένετε να κρυώσει ο μηχανισμός (το κόκκινο LED θα σταματήσει να αναβοσβήνει όταν ο μηχανισμός καταστεί έτοιμος για χρήση).

Διαπιστώσεις	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Το ηλεκτροκίνητο προϊόν σταματά πριν το όριο διαδρομής.	Ο μηχανισμός έχει εντοπίσει κάποιο εμπόδιο (σταθερά αναμμένο κόκκινο LED).	Μετακινήστε το ηλεκτροκίνητο προϊόν προς την άλλη κατεύθυνση.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Αν το μηχανοκίνητο προϊόν εξακολουθεί να μην λειτουργεί, επικοινωνήστε με επαγγελματία μηχανισμών κίνησης και αυτοματισμών κατοικιών.

3.6.2. Προσθήκη/διαγραφή χειριστηρίων



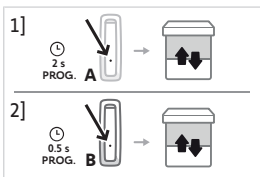
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Το πορτοκαλί LED αναβοσβήνει αργά κατά την προσθήκη ή τη διαγραφή τηλεχειριστηρίου.

3.6.2.1. Χρήση χειριστηρίου που έχει ήδη προγραμματιστεί στο ηλεκτροκίνητο προϊόν

- 1] Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Prog. (A)** του καταχωρημένου χειριστηρίου, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω.

⇒ Το πράσινο LED αναβοσβήνει 5 φορές, και μετά το πορτοκαλί LED αναβοσβήνει αργά.



- 2] Πατήστε σύντομα το κουμπί **PROG. (B)** του χειριστηρίου που θέλετε να προσθέσετε ή να διαγράψετε.

→ Το πράσινο LED αναβοσβήνει 5 φορές.

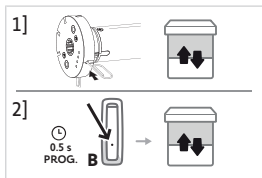
3.6.2.2. Χρήση του κουμπιού προγραμματισμού της κεφαλής του μηχανισμού

- 1] Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί προγραμματισμού της κεφαλής του μηχανισμού, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση επάνω/κάτω.

⇒ Το πράσινο LED αναβοσβήνει 5 φορές, και μετά το πορτοκαλί LED αναβοσβήνει αργά.

- 2] Πατήστε σύντομα το κουμπί **PROG. (B)** του χειριστηρίου που θέλετε να προσθέσετε ή να διαγράψετε.

→ Το πράσινο LED αναβοσβήνει 5 φορές.



i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Υπάρχουν διαθέσιμες άλλες λειτουργίες, για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Somfy.


4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ


Τροφοδοσία	12 Vdc ΠΧΤΑ
Ζώνες συχνοτήτων και μέγιστη ισχύς που χρησιμοποιούνται	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Ροπή	1.1 N·m
Ταχύτητα	10-28 σ.α.λ.
Ηλεκτρική μόνωση	III
Ελάχιστη απόσταση μεταξύ ορίων	1 στροφή
Θερμοκρασία λειτουργίας	0° έως 60°C
Βαθμός προστασίας	IP20 (μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο)

Θερμοκρασία φόρτισης	0° έως 40°C
Τύπος μπαταρίας	Ιόντων λιθίου
Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας	4.5 ώρες το ανώτατο
Χρόνος λειτουργίας	4 λεπτά
Μέγιστος αριθμός συζευγμένων χειριστηρίων	12

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Για συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα τεχνικά χαρακτηριστικά του μηχανισμού, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Somfy.

 Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές πρέπει να διαχωρίζονται από τους άλλους τύπους απορριμμάτων και να παραδίδονται για ανακύκλωση στην τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων.

 Μεριμνούμε για το περιβάλλον μας. Μην απορρίπτετε τη συσκευή με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε την σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για να ανακυκλωθεί.

CE Με την παρούσα, η SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES ΓΑΛΛΙΑ, δηλώνει ως κατασκευαστής ότι ο μηχανισμός που καλύπτεται από αυτές τις οδηγίες και χρησιμοποιείται με τον τρόπο που υποδεικνύεται στις παρούσες οδηγίες, συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις των εφαρμοζόμενων ευρωπαϊκών οδηγιών και ειδικότερα της οδηγίας 2006/42/EK σχετικά με τα μηχανήματα και της οδηγίας 2014/53/EE σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό.


Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στον ιστότοπο www.somfy.com/ce.


Philippe Geoffroy, Υπεύθυνος εγκρίσεων, ο οποίος ενεργεί για λογαριασμό του Διευθυντή Τομέα, Cluses, 05/2021.

المسافة الدنيا بين الحدود	1 لفة
درجة حرارة التشغيل	0° عند 60°C
عيار الحماية	IP20 (للاستخدامات الداخلية فقط)
درجة حرارة الشحن	0° عند 40°C
نوع البطارية	ليثيوم أيون
مدة شحن البطارية	4.5 من الساعات بحد أقصى
وقت التشغيل	4 من الدقائق
العدد الأقصى لأجهزة التحكّم المرتبطة	12

معلومات ⓘ

للحصول على معلومات إضافية عن المواصفات التقنية للمحرك، قم باستشارة ممثل Somfy الخاص بك.

احرص على فصل خلايا التخزين والبطاريات عن الأنواع الأخرى من النفايات وإعادة تدويرها من خلال نظام التجميع المحلي. 

نحن نهتم ببيئتنا. لا تتخلص من جهازك مع النفايات المنزلية المعتادة. ألقه في نقطة تجميع معتمدة لإعادة تدويره. 

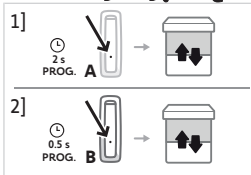
SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE بصفتها المصنّع تعلن بموجب ذلك أن المحرك المشمول في تلك التعليمات، والمستخدم كما هو مخطط طبقاً لهذه التعليمات، متوافق مع الاشتراطات الأساسية للتوجيهات الأوروبية المطبقة وخاصة توجيه الآلات EC/2006/42، وتوجيه اللاسلكي EU/2014/53.

يمكنك الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الأوروبية الموجود على موقع الإنترنت www.somfy.com/ce.

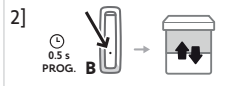
Philippe Geoffroy, مدير الاعتماد، يعمل بالنيابة عن مدير النشاط، Cluses, 2021/05



٣-٢-١ استخدام جهاز تحكم تمت برمجته مسبقاً على المنتج المجهز بمحرك



[1] اضغط مطولاً على زر (A. PROG) على جهاز التحكم الذي تمت برمجته، حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك للأعلى والأسفل.



↩ تومض لمبة LED الخضراء 5 مرات، ثم تومض لمبة LED البرتقالية ببطء.

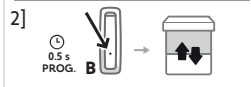
[2] اضغط لفترة قصيرة على زر PROG. الزر (B) على جهاز التحكم للإضافة أو الحذف.

↩ تومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات.

٣-٢-٢ استخدام زر البرمجة على رأس المحرك:



[1] اضغط مطولاً على زر برمجة رأس المحرك؛ حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك فترة قصيرة للأعلى والأسفل.



↩ تومض لمبة LED الخضراء 5 مرات، ثم تومض لمبة LED البرتقالية ببطء.

[2] اضغط لفترة قصيرة على زر PROG. الزر (B) على جهاز التحكم للإضافة أو الحذف.

↩ تومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات.

① معلومات

توجد وظائف أخرى، ولمزيد من المعلومات، اتصل بممثل Somfy خاصتك.

٤ المواصفات الفنية

12 فلت تيار ثابت SELV

منبع الطاقة

<10 mW e.r.p. MHz - 434.790 MHz 433.050

نطاقات التردد والقدرة القصوى المستخدمة

N·m 1.1

العزم

10-28 دورة في الثانية

السرعة

III

العزل الكهربائي

٦-٣ اقتراحات ونصائح التشغيل

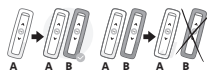
١-٦-٣ هل لديك أسئلة خاصة بالمنتج؟

ملاحظات	الأسباب المحتملة	الحلول
المنتج المجهز بمحرك لا يعمل.	بطارية جهاز التحكم ضعيفة.	غير بطارية جهاز التحكم حسب الحاجة.
	المبة LED لا تضيء عندما يتم الضغط على زر بجهاز تحكم مقترن.	
	بطارية المحرك ضعيفة وتحتاج إلى الشحن.	اشحن البطارية.
	تم تشغيل الحماية الحرارية للمحرك (تومض لمبة LED الحمراء ببطء).	انتظر حتى يبرد المحرك (سوف تتوقف لمبة LED الحمراء عن الوميض عندما يصبح المحرك جاهزاً للاستخدام).
يتوقف المنتج المجهز بمحرك قبل حده الطرفي.	اكتشف المحرك عائقاً (المبة LED مضيئة باللون الأحمر الثابت).	حرك المنتج المجهز بمحرك بالاتجاه الآخر.

① معلومات

إذا كان المنتج المجهز بمحرك لا زال لا يعمل، فانصل بمتخصص بالمحركات والتشغيل الألي للمنازل.

٢-٦-٣ إضافة / حذف أجهزة تحكم



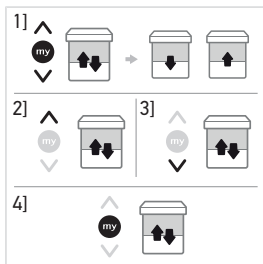
① معلومات

تومض المبة LED البرتقالية ببطء عند إضافة أو حذف وحدة تحكم عن بعد.

3- ضبط السرعة

① معلومات

تومض اللمبة LED البرتقالية ببطء في هذا الوضع.



[1] حرك الجهاز الآلي متجاوزاً الحدين الطرفين. اضغط مطوّلاً على الأزرار Up ، و my ، و Down في الوقت نفسه، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل مرة واحدة.

← يتحرّك المنتج المجهّز بمحرّك إلى أعلى وأسفل أوتوماتيكياً بين الحدود، للتأكيد على بدء وضع تعديل السرعة.

[2] لزيادة السرعة، اضغط مطوّلاً على زر Up حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل، وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات. كرر حسب الحاجة.

① معلومات

يتم بلوغ السرعة القصوى عندما يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة وجيزة 3 مرات في اتجاه واحد، و3 مرات في الاتجاه الآخر. اللمبة LED الحمراء تومض 3 مرات، و3 مرات بشكل متقطع.

[3] لتقليل السرعة، اضغط مطوّلاً على زر Down حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل. كرر حسب الحاجة.

① معلومات

يتم بلوغ السرعة الدنيا عندما يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة وجيزة 3 مرات في اتجاه واحد، و3 مرات في الاتجاه الآخر.

[4] لتأكيد السرعة الجديدة، اضغط مطوّلاً على زر My حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك فترة قصيرة للأعلى والأسفل، وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات.

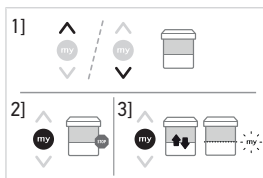
4] لإمالة الشرائح، اضغط مطوّلاً على زر **Up**، أو زر **Down**، التحكم عن بعد إلى أن تصل الشرائح إلى الموضع المرغوب.

٣-٤ الموضع المفضّل (my)

① معلومات

يختلف موضع توقف وسيط -الذي يسمّى "وضع (my) المفضّل"- عن موضعي الرفع والخفض.

٣-٤-١ تعديل أو برمجة الموضع المفضّل (my)



1] حرك المنتج المجهّز بمحرّك للوصول إلى الموضع المفضّل باستخدام زر **Up** أو زر **Down**.

2] اضغط ضغطة قصيرة على زر **My** لإيقاف المنتج المجهّز بمحرّك.

3] اضغط مطوّلاً على زر **my**، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل.

✎ تتم برمجة الموضع المفضّل (my) المرغوب فيه، وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات.

① معلومات

يُسمح بموضع مفضّل (my) واحد فقط.

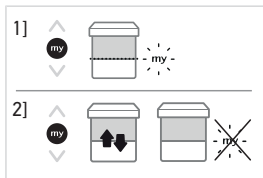
٣-٤-٢ حذف الموضع المفضّل (my)

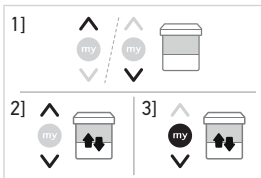
1] اضغط على الزر **my**

⇐ يبدأ المنتج المجهّز بمحرّك في التحرك، ويتوقف عند الموضع المفضّل (my).

2] اضغط مطوّلاً على زر **my**، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل.

✎ يتم حذف الموضع المفضّل (my) المرغوب فيه، وتومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات.





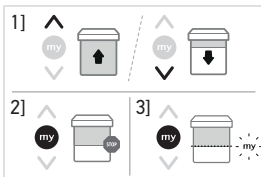
1] حرّك الجهاز الآلي متجاوزاً الحدين الطرفين.

2] اضغط مطوّلاً على زر **Up** و زر **Down** في الوقت نفسه، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل.

3] اضغط مطوّلاً على زر **my** و زر **Down** في الوقت نفسه، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل للتحويل من وضع الدوران إلى وضع الإمالة.

تومض لمبة LED الخضراء مرتين؛ للإشارة إلى أنّ المحرّك في وضع الدوران، أو ثلاث مرات للإشارة إلى أنّ المحرّك في وضع الإمالة.

٢-٣ التحكم في الرفع Up، والخفض Down، والوضع my: في وضع الدوران

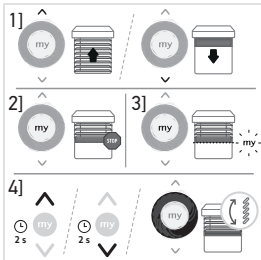


1] لتحريك المنتج المجهّز بمحرّك من حد إلى الحد الآخر، اضغط لفترة قصيرة على زر **Up** أو زر **Down**.

2] لإيقاف المنتج المجهّز بمحرّك، اضغط على زر **my** لفترة قصيرة.

3] إذا تم تسجيل الوضع المفضل (my): لتحريك المنتج المجهّز بمحرّك إلى موضع (my) المفضل، اضغط لفترة قصيرة على زر **my**.

٢-٣ التحكم في الرفع Up، والخفض Down، والوضع my: في وضع الإمالة



1] لتحريك المنتج المجهّز بمحرّك من حد إلى حد آخر، اضغط لفترة قصيرة (أقل من 0.5 ثانية) على زر **Up** أو **Down**.

2] لإيقاف المنتج المجهّز بمحرّك، اضغط على زر **my**.

3] إذا تم تسجيل الوضع المفضل (my): لتحريك المنتج المجهّز بمحرّك إلى موضع (my) المفضل، اضغط لفترة قصيرة على زر **my**. سيتحرك المنتج المجهّز بمحرّك أوتوماتيكيًا إلى الحد الطرفي السفلي (أولاً)، ثم إلى الموضع المفضل (my).

3] اضغط على الأزرار Up، My، و Down في نفس الوقت، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل، فينعكس اتجاه العجلة وتومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات.

٢-٤-٥ محو أجهزة التحكم من الذاكرة



لحذف جميع أجهزة التحكم المبرمجة، اضغط مطوّلاً على زر برمجة رأس المحرّك، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل مرتين. → يتم حذف جميع أجهزة التحكم المبرمجة، وتومض لمبة LED البرتقالية 5 مرات كل 10 ثوانٍ.

٢-٤-٦ محو ذاكرة المحرّك (الإعداد الافتراضي للمصنع)



لإعادة ضبط المحرّك، اضغط مطوّلاً على زر برمجة رأس المحرّك، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك فترة قصيرة للأعلى والأسفل 3 مرات. → تم محو جميع أوضاع الضبط. تومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات، ثم تصبغ اللمبة LED البرتقالية مضاءة إضاءة ثابتة.

٣ الاستخدام والصيانة

معلومات ⓘ

لا يتطلب هذا المحرّك أي عمليات صيانة.

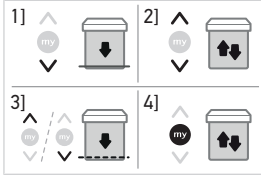
٣-١ اختيار الوضع: وضع الدوران أو الإمالة

تم تصميم المحركات للعمل في وضعين: وضع الإمالة أو وضع الدوران. تتيح هذه الميزة ضبط المحرك وفقاً لنوع التطبيق.

معلومات ⓘ

تم إعداد المحرك (افتراضياً) للعمل في وضع الدوران.

٢-٤-٢ إعادة ضبط الحد الطرفي السفلي



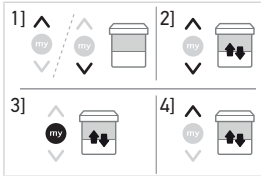
[1] اضغط على زر **Down** لتحريك المنتج المجهّز بمحرّك إلى الحد الطرفي السفلي.

[2] اضغط مطوّلاً على زر **Up** و زر **Down** في نفس الوقت، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل.

[3] اضغط مطوّلاً على زر **Up** أو زر **Down** ؛ لتحريك المنتج المجهّز بمحرّك إلى الموضع الجديد المرغوب به.

[4] لتأكيد الموضع الجديد، اضغط مطوّلاً على زر **My** حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك للأعلى والأسفل وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات.

٣-٤-٢ تعديل اتجاه دوران المحرّك



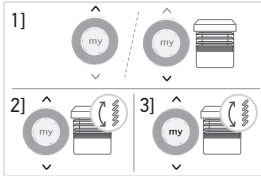
[1] باستخدام زر **Up** أو زر **Down** بجهاز التحكم، حرّك المنتج المجهّز بمحرّك بعيداً عن الحدود الطرفية.

[2] اضغط مطوّلاً على زر **Up** و زر **Down** في نفس الوقت، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل وتبدأ المبة LED البرتقالية في الوميض ببطء.

[3] اضغط على زر **My** حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك فترة قصيرة للأعلى والأسفل؛ لعكس اتجاه الدوران، وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات.

[4] اضغط على زر **Up** للتحقق من اتجاه الدوران الجديد. تم عكس اتجاه دوران المحرّك.

٤-٤-٢ تعديل اتجاه دوران العجلة



[1] باستخدام زر **Up** أو زر **Down** بجهاز التحكم، حرّك المنتج المجهّز بمحرّك بعيداً عن الحدود الطرفية.

[2] اضغط مطوّلاً على زر **Up** و زر **Down** في نفس الوقت، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل وتبدأ المبة LED البرتقالية في الوميض ببطء.

ملاحظات	الأسباب المحتملة	الحلول
	الحدود الطرفية قريبة جداً.	اضبط الحدود الطرفية مجدداً، بالرجوع إلى قسم إعادة ضبط الحدود الطرفية [155].

تومض اللمبة LED الحمراء بطارية المحرك ضعيفة. سعة البطارية أقل من أو تساوي 5%. تشغيل المحرك.

٢-٤-٢ إعادة ضبط الحدود الطرفية

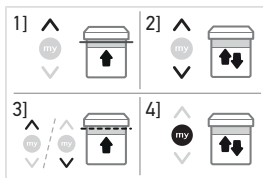


يجب أن يكون جهاز التحكم مقترناً بالمنتج المجهز بمحرك.

معلومات ⓘ

تومض اللمبة LED البرتقالية ببطء حتى يتم تسجيل الحد الطرفي الجديد.

١-٢-٤-٢ إعادة ضبط الحد الطرفي العلوي



[1] اضغط على زر Up لفترة قصيرة؛ لتحريك المنتج المجهز بمحرك إلى الحد الطرفي العلوي.

[2] اضغط مطوئاً على زر Up وزر Down في نفس الوقت، حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل.

[3] اضغط مطوئاً على زر Up أو زر Down، لتحريك المنتج المجهز بمحرك إلى الموضع الجديد المرغوب به.

[4] لتأكيد الموضع الجديد، اضغط مطوئاً على زر My، حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك فترة قصيرة للأعلى والأسفل وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات.

ملاحظات	الأسباب المحتملة	الحلول
	هناك عائق يمنع حركة المنتج المجهز بمحرك. أضواء اللمبة LED الحمراء مشغلة وثابتة.	قم بإزالة العائق.
	موضع المحرك خارج الحدود الطرفية. اللمبة LED الحمراء تومض مرتين بشكل متقطع، وباستمرار.	انتقل إلى قسم إعادة ضبط الحدود الطرفية [155].
	المحرك ليس مضبوطاً أو مقترناً. أضواء اللمبة LED البرتقالية مشغلة وثابتة.	انتقل إلى قسم التشغيل [151]
	تم تنشيط الحماية الحرارية. تومض اللمبة LED باللون الأحمر باستمرار.	انتظر حتى يبرد المحرك (ستتطفئ لمبة LED).
المنتج المجهز بمحرك يتوقف قبل الحد المضبوط بكثير.	الحدود الطرفية مضبوطة بشكل غير صحيح.	أعد ضبط الحدود الطرفية، بالرجوع إلى قسم إعادة ضبط الحدود الطرفية [155].
	المنتج المجهز بمحرك تجاوز حد الوزن الموصى به.	استبدل المنتج المجهز بمحرك.
	بطارية المحرك ضعيفة وتحتاج إلى الشحن. اللمبة LED الحمراء تومض 5 مرات، عندما يتم الضغط على أي زر بجهاز تحكم مقترن.	اشحن البطارية.
	تم بلوغ العدد الأقصى لأجهزة التحكم.	امح أجهزة التحكم من الذاكرة بالرجوع إلى محو أجهزة التحكم من الذاكرة [157].
	الإعداد غير مسموح به. يتحرك المحرك لفترة وجيزة 3 مرات في اتجاه واحد، و3 مرات في الاتجاه الآخر. اللمبة LED الحمراء تومض 3 مرات و3 مرات بشكل متقطع.	تم الوصول إلى الحد الأقصى / يجب إجراء الإعداد الصحيح. الحد الأدنى لقيمة الإعداد.

5] لتأكيد برمجة الحدود الطرفية واستكمالها: اضغط مطوِّلاً على زر my، حتى يتحرك المنتج المجهَّز بمحرِّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل. تمت برمجة الحدود الطرفية.

٣-٢-٤ تسجيل "اقتران" جهاز التحكم

بعد تسجيل الحدود الطرفية:

▪ اضغط لفترة قصيرة على زر البرمجة Prog في جهاز التحكم.

◦ يتحرك المنتج المجهَّز بمحرِّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل، لتأكيد الاقتران.

→ يتم تسجيل أن جهاز التحكم "مقترن" بالمنتج المجهَّز بمحرِّك، وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات.

٢-٤ اقتراحات ونصائح التركيب

٢-٤-١ هل لديك أسئلة خاصة بالمنتج؟

ملاحظات	الأسباب المحتملة	الحلول
المنتج المجهَّز بمحرِّك لا يعمل.	بطارية المحرِّك ضعيفة وتحتاج إلى الشحن. اللمبة LED الحمراء تومض 5 مرات، عندما يتم الضغط على أي زر بجهاز تحكم مقترن.	اشحن البطارية.
بطارية جهاز التحكم ضعيفة. اللمبة LED لا تضيء عندما يتم الضغط على أي زر بجهاز تحكم مقترن.	افحص البطارية واستبدلها عند الحاجة.	
جهاز التحكم غير متوافق أو ليس مبرمجاً. اللمبة LED لا تضيء عندما يتم الضغط على أي زر بجهاز التحكم.	تحقق من التوافق، أو قم بإقران جهاز التحكم كما هو مطلوب، بالرجوع إلى قسم إضافة/ حذف أجهزة تحكّم [161].	

٢-٣-٢ التحقق من اتجاه الدوران

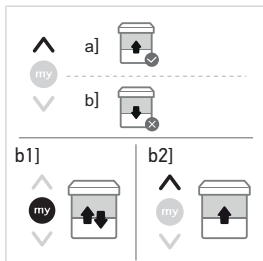
اضغط على زر Up على جهاز التحكم:

أ] إذا كان المنتج المجهز بمحرك يصعد، فإن اتجاه الدوران صحيح: انتقل إلى قسم ضبط الحدود الطرفية

ب] إذا كان المنتج المجهز بمحرك يهبط، فإن اتجاه الدوران غير صحيح: انتقل إلى المرحلة التالية.

ب1] اضغط على زر My في جهاز التحكم، حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك لأعلى وأسفل: فيتم بذلك تعديل اتجاه الدوران.

ب2] اضغط على زر Up في جهاز التحكم لفحص اتجاه الدوران.



٣-٣-٢ ضبط الحدود الطرفية

معلومات ⓘ

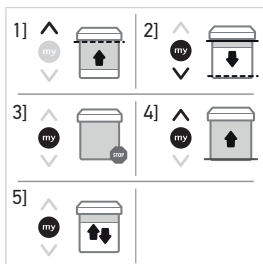
يمكن ضبط الحدود الطرفية بأي ترتيب.

1] اضغط مطوّلًا على زر Up لتحريك المنتج المجهز بمحرك إلى موضع الرفع المرغوب به. عند الحاجة، اضبط موضع الرفع باستخدام الزر Up أو الزر Down.

2] لتسجيل الحدّ الطرفي العلوي: اضغط على زر My و زر Down في الوقت نفسه، ثم اتركهما بمجرد أن يبدأ المنتج المجهز بمحرك في التحرك. تم الآن تسجيل الحدّ الطرفي العلوي، وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات.

3] اضغط على زر My عندما يصل المنتج المجهز بمحرك إلى وضع الخفض المرغوب فيه. عند الحاجة، اضبط موضع الخفض باستخدام الزر Up، أو الزر Down.

4] لتسجيل الحدّ الطرفي السفلي: اضغط على زر My و زر Up في الوقت نفسه، ثم اتركهما عندما يبدأ المنتج المجهز بمحرك في التحرك، وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات. تم الآن تسجيل الحدّ الطرفي السفلي. يتحرك المنتج المجهز بمحرك للأعلى، ويتوقف عند حده الطرفي العلوي.

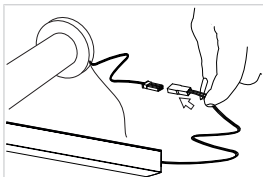


تنبيه



- تأكد من شحن البطارية بالكامل قبل التركيب في الموقع.
- لا تفصل البطارية عند تشغيل المحرك.
- يؤدي استخدام هذا المحرك مع منتجات غير مذكورة في الوثيقة المرفقة «مصنوفة التوافق»، إلى إلغاء ضمان Somfy واعفائها من أي مسؤولية.
- استخدم وحدة التزويد بالطاقة القابلة للفصل المرفقة بهذا المحرك، عند شحن البطارية فقط.

صل البطارية بكابل إمداد المحرك بالطاقة.



٣-٢ التشغيل

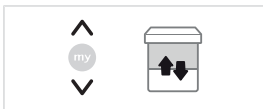
معلومات ⓘ

- تومض اللمبة LED البرتقالية باستمرار في وضع الإعداد.
- تومض اللمبة LED الخضراء مرة واحدة عندما يتم تلقي أي أمر من وحدة التحكم عن بعد المقترنة.

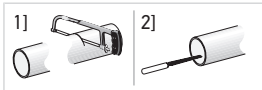
٣-٢-١ التسجيل المسبق لجهاز التحكم

اضغط على زر Up و زر Down في جهاز التحكم في وقت واحد:

→ يتحرك المنتج المجهز بمحرك لأعلى وأسفل.
جهاز التحكم مبرمج مسبقاً.



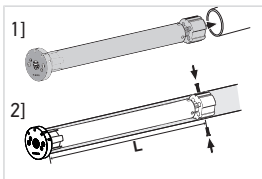
٢-١-٢ تجهيز الأنبوب



[1] أقطع الأنبوب حسب الطول المطلوب.

[2] ثم قم بتجليخ الأنبوب وإزالة البرادة.

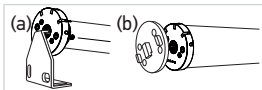
٣-١-٢ تجميع المحرك-الأنبوب



[1] اجعل المحرك ينزلق داخل الأنبوب. أدخل العجلة عن طريق محاذاة العجلة إلى سطح الأنبوب. أدخل المحرك حتى المنتصف ثم اجعل التاج ينزلق أسفل المحرك وأدخله في الأنبوب. ختاماً، ادفع المحرك داخل الأنبوب.

[2] ليس ذلك مشروطاً، ولكن إذا اقتضى الأمر، قم بتثبيت الأنبوب في المحرك باستخدام براغ ذاتية اللولبية أو براشم فولاذية حسب الطول (L).

٤-١-٢ تركيب تجميع الأنبوب والمحرك على الدعامات



(أ) الدعامه القياسية.

(ب) صفيحة المحرك للدعامه المخصصة.

① معلومات

للاستقبال اللاسلكي المثالي، يجب الحفاظ على هوائي المحرك مستقيماً، ويجب وضعه خارج المجرى الراسي (إذا كان مستخدماً).

٢-٢ التمديدات السلكية

⚠ تحذير

- لضمان السلامة الكهربائية، يجب أن تتم تغذية هذا المحرك من الدرجة الثالثة بمصدر جهد «SELV» (جهد شديد الانخفاض للسلامة).
- قد يسبب سوء استخدام البطارية إلى: ارتفاع درجة الحرارة، الحريق أو الانفجار، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابات خطيرة أو الوفاة.
- لا تعرض المحرك أو البطارية لدرجات حرارة مفرطة.
- هناك خطورة في حالة حدوث قصر في الدائرة الطرفية للمحرك الذي يعمل بالبطارية، أو في البطارية بسبب الأجسام المعدنية.

بعد تركيب المحرك، يجب أن يعرف القائم بالتركيب العملاء بشروط التشغيل والصيانة للمحرك ويجب عليه تزويدهم بتعليمات التشغيل والصيانة، بالإضافة إلى الوثيقة المرفقة **تعليمات الأمان**. تتطلب كل عمليات خدمة ما بعد البيع الخاصة بالمحرك الاستعانة بمتخصص بالمحركات والتشغيل الآلي للمنازل.

قبل أي تركيب، التأكد من توافق المنتج مع المعدات والأكسسوارات المرتبطة به. في حالة وجود شكوك لديك أثناء تركيب هذا المنتج و/أو للحصول على معلومات إضافية، قم بالاتصال بممثل Somfy أو بزيارة الموقع الإلكتروني www.somfy.com.

يؤدي استخدام هذا المحرك مع منتجات غير مذكورة في الوثيقة المرفقة «مصفوفة التوافق» إلى إلغاء ضمان Somfy وإعاقها من أي مسؤولية.

٢ التركيب

تنبيه

- هذه التعليمات إلزامية بالنسبة للمتخصص بالمحركات والتشغيل الآلي للمنازل الذي يقوم بتركيب المحرك.
- لا تقم أبداً بإسقاط أو دق أو ثقب المحرك أو غمره في سائل.
- قم بتركيب جهاز تحكم مفرد لكل محرك.

معلومات

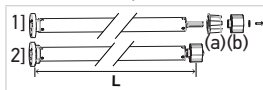
تأكد من بقاء لمبات LED ووزر البرمجة ومدخل الوصل مرئية ويمكن الوصول إليها بسهولة بعد التركيب.

٢-١ التجميع

٢-١-١ اعداد المحرك

تنبيه

Roll Up 28 WF RTS II: يجب أن يكون القطر الداخلي للأنبوب $\varnothing 26.6$ مم أو أكثر.



1] ركبّ الناج (a) وطارة الإدارة (b) في المحرك.

2] قسّ الطول (L) بين نهاية طارة الإدارة والرأس الطرفية.

معلومات عامة

تعليمات السلامة

خطر 

يشير إلى خطر يسبب الموت الفوري أو إصابات خطيرة.

تحذير 

يشير إلى خطر قد يسبب الموت أو إصابات خطيرة.

احتياطات 

يشير إلى خطر قد يسبب إصابات خفيفة أو متوسطة الخطورة.

تنبيه 

يشير إلى خطر قد يسبب تلفاً للمنتج أو يدمره.

معلومات مسبقة

1-1 مجال الاستخدام

تم تصميم المحركات R28 لتزويد كافة الأنواع التالية بمحرك:

- عندما تتحرك الستائر الأفقية الداخلية التي يحركها القضيب الأمامي بفعل الجاذبية فقط بكتلة تقل عن 15 كجم.

2-1 المسؤولية

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل تركيب المنتج واستعماله.

بالإضافة إلى التعليمات المقدمة في هذا الدليل، يرجى الالتزام أيضاً بالتعليمات الموجودة في وثيقة **تعليمات الأمان** المرفقة.

يجب تركيب المحرك بواسطة متخصص بالمحركات والتشغيل الآلي للمنازل، ووفقاً لتعليمات **Somfy** وللوائح المطبقة في بلد التركيب.

كل تشغيل للمحرك خارج نطاق التطبيق المشروح أعلاه يعد ممنوعاً. يؤدي ذلك، مثله مثل عدم الالتزام بالتعليمات الواردة في هذا الدليل وفي الوثيقة المرفقة **تعليمات الأمان**، إلى إنهاء أي مسؤولية وضمنان من قبل **Somfy**.

إشعار مترجم

تطبق هذه التعليمات على جميع محرّكات Roll Up 28 WF RTS II، التي تتوافر الإصدارات المختلفة منها في الكatalog الحالي.

المحتويات

148	.....	معلومات مسبقة	١
148	.....	مجال الاستخدام	١.١
148	.....	المسؤولية	٢.١
149	.....	التركيب	٢
149	.....	التجميع	١.٢
150	.....	التمديدات السلوكية	٢.٢
151	.....	التشغيل	٣.٢
153	.....	اقتراحات ونصائح التركيب	٤.٢
157	.....	الاستخدام والصيانة	٣
157	.....	اختيار الوضع: وضع الدوران أو الإمالة	١.٣
158	.....	التحكم في الرفع Up، والخفض Down، والوضع my: في وضع الدوران	٢.٣
158	.....	التحكم في الرفع Up، والخفض Down، والوضع my: في وضع الإمالة	٣.٣
159	.....	الموضع المفضّل (my)	٤.٣
160	.....	ضبط السرعة	٥.٣
161	.....	اقتراحات ونصائح التشغيل	٦.٣
162	.....	المواصفات الفنية	٤

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde

74300 CLUSES FRANCE

www.somfy.com

somfy®



5155560B

